

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 55 (1964)
Heft: [1]: Jahresheft 1964

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

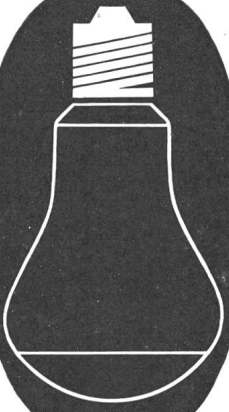
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

neu

30%



mehr gerichtetes Licht mit Philips «Argenta» Super Lux-Lampen



Der Kolbenboden der neuen «Argenta» Super Lux-Lampe ist innenmattiert, der übrige Glasteil jedoch innenopalisiert. Dank dieser besonderen Ausführung strahlt sie am meisten Licht nach unten aus, sodass etwa 30% mehr gerichtetes Licht auf die Arbeitsfläche fällt als bei einer K-«Argenta»-Lampe der gleichen Wattstärke. Die «Argenta» Super Lux-Lampen können in den meisten nach unten offenen Leuchten verwendet werden. Sie eignen sich überall dort vorzüglich, wo besonders gutes Licht benötigt wird, wie zum Lesen, Schreiben, Nähen, Stricken, Basteln usw. «Argenta» Super Lux-Lampen gibt es für 220/230 Volt in 60, 100 und 150 Watt. Das neue Licht der Philips «Argenta» Super Lux-Lampe wird Sie überzeugen und begeistern. Sie erhalten diese Lampe im Elektro-Fachgeschäft.

PHILIPS

Philips AG Zürich, Abt. Glühlampen

Neue

SO-I

Natriumlampen mit festem Vakuumglas

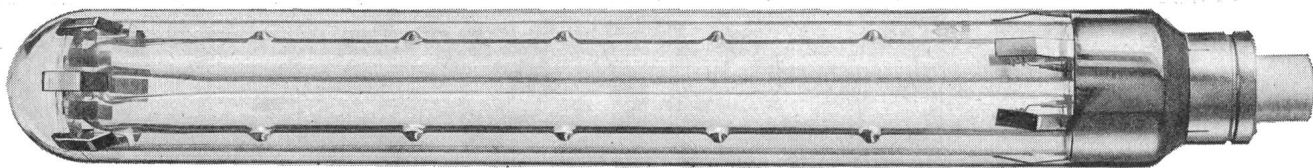
- 25 - 30 % mehr Licht
- geringerer Lichtstromrückgang
- längere Lebensdauer
- kleinere Bruchgefahr
- Auswechselbar gegen die bisherige SO-Natriumlampe da gleiche techn. Daten



Bei der neuen PHILIPS-Natriumlampe bilden Lampe und Vakuumglas eine untrennbare, integrale Einheit; deshalb die Bezeichnung SO-I. Dadurch konnte bei künstlichen Lichtquellen zum ersten Mal die 100 lm/W Grenze überschritten werden. Die bereits bestehende Typenreihe von 45–140 W wurde mit einer neu entwickelten 200 W-Lampe von 21 500 Lumen ergänzt.

Vorteile des monochromatisch, gelben SO-Lichtes:

Scharfe Konturen und hohe Kontraste
Bessere Sichtverhältnisse bei Nebel, Dunst und Regen
Warmes, angenehmes Licht
Geringere Blendung



PHILIPS-Vorschaltgeräte für SO-I-Lampen

Entgegen der konventionellen Ausführung sind fast alle PHILIPS-Geräte mit geschlossenen, polyestergefüllten Gehäusen versehen. Daraus ergeben sich kleine Dimensionen, vorzügliche Wärmeableitung, lange Lebensdauer, grosse Brummfreiheit und hohe Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit.

PHILIPS-Sorafassungen sind speziell für die Natriumlampe entwickelt. Sie zeichnen sich durch robuste Konstruktion und einfache Montage aus. Ihre kräftigen Kontaktfedern gewähren auch bei starker Erschütterung störungsfreien Betrieb und sichern die Lampe vor dem Herausfallen.



PHILIPS

Philips AG, Abt. Philora, Zürich 3
Edenstr. 20, Tel. 051/25 86 10 u. 27 04 91



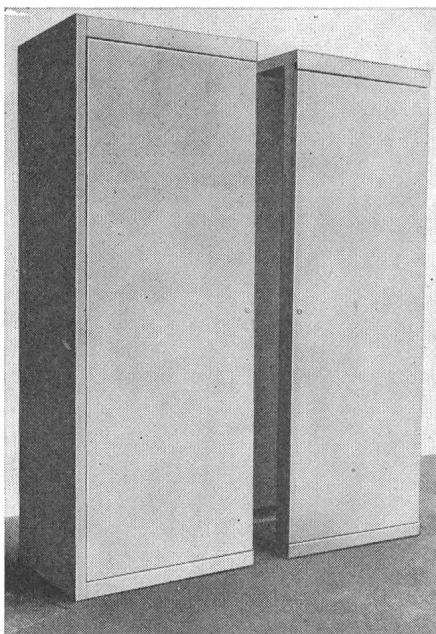
schaltag

AKTIENGESELLSCHAFT

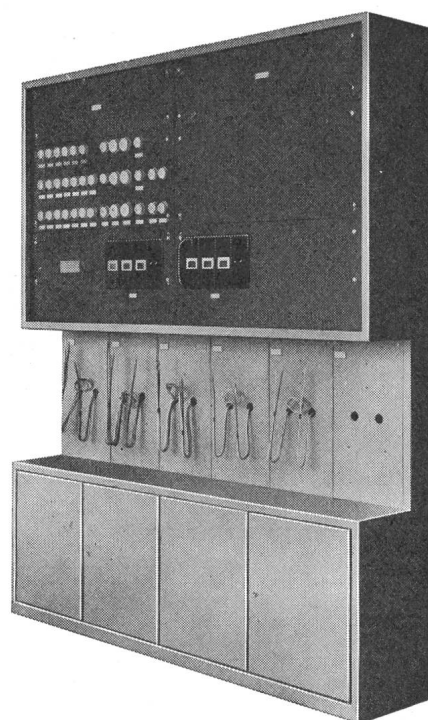
Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen

Zürich-Wallisellen Industriestr. 33 Tel. (051) 93 11 11 / 93 16 21

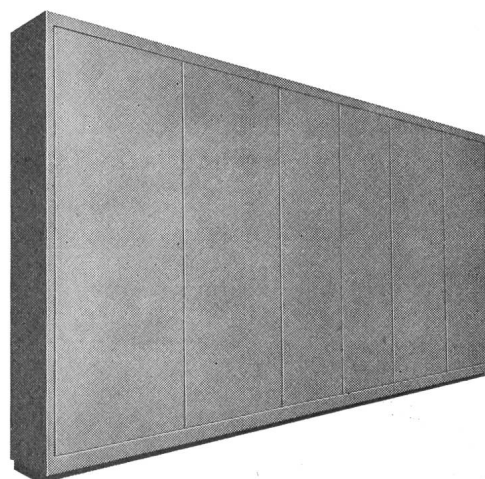
Schaltanlagen aus genormten
Bauteilen mit universeller
Anordnung



Für Ihre Anlagen alle
Einzelteile in
verschiedenen
Dimensionen ab Lager



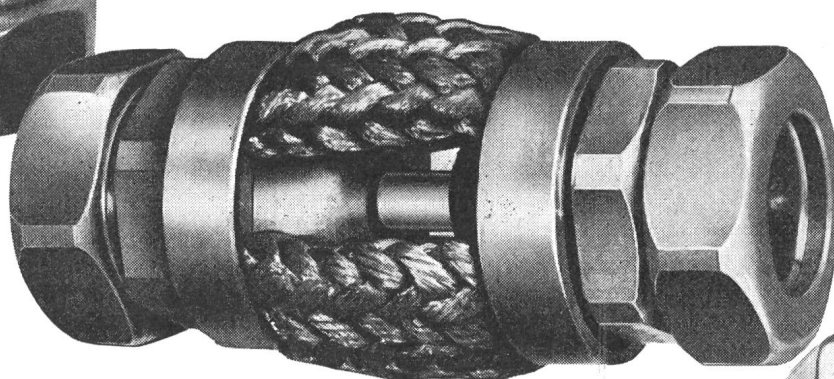
Genormte Sicherungs-
und Zähler-Verteilanlagen
ohne oder **mit** Einbau
und Verdrahtung in
kürzester Zeit



Verlangen sie Unterlagen mit Preisen



Verbinder für Schaltanlagen

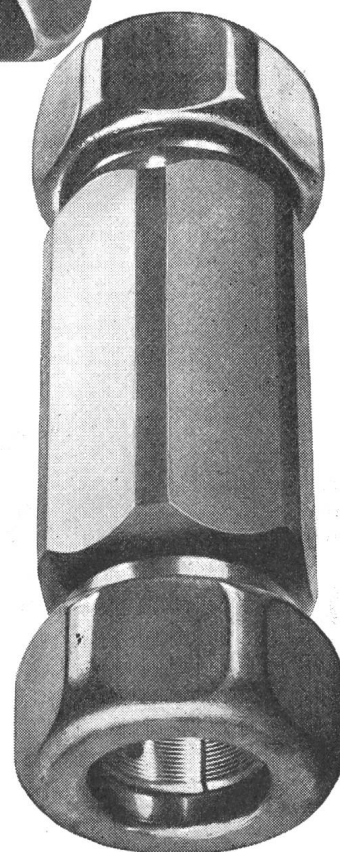


für Seil, Rohr und Bolzen unter Verwendung einer Spezial-Bronze mit 60 kg/mm² Festigkeit und einer Leitfähigkeit von 17 SE, glimmfrei bis 380 kV

Dilatations-Verbinder

mit aufgepresster Cu-Litze

- a) geführt
- b) mit Schwenkbereich für vibrationsfreien Anschluss



Komplette Trapeze für Pantographen-Trenner

☎ 065 / 366 75



ARTHUR FLURY AG. DEITINGEN/SO
Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen

Die Stückzahl heisst Million

Bei der Einkapselung elektronischer Bauteile rechnet die Industrie mit Stückzahlen, die in die Millionen gehen

Das [®]ARALDIT-E-PAK-System bietet hier wesentliche Vorteile:

keine kostspieligen Einrichtungen

kein Verarbeiten flüssiger Harze

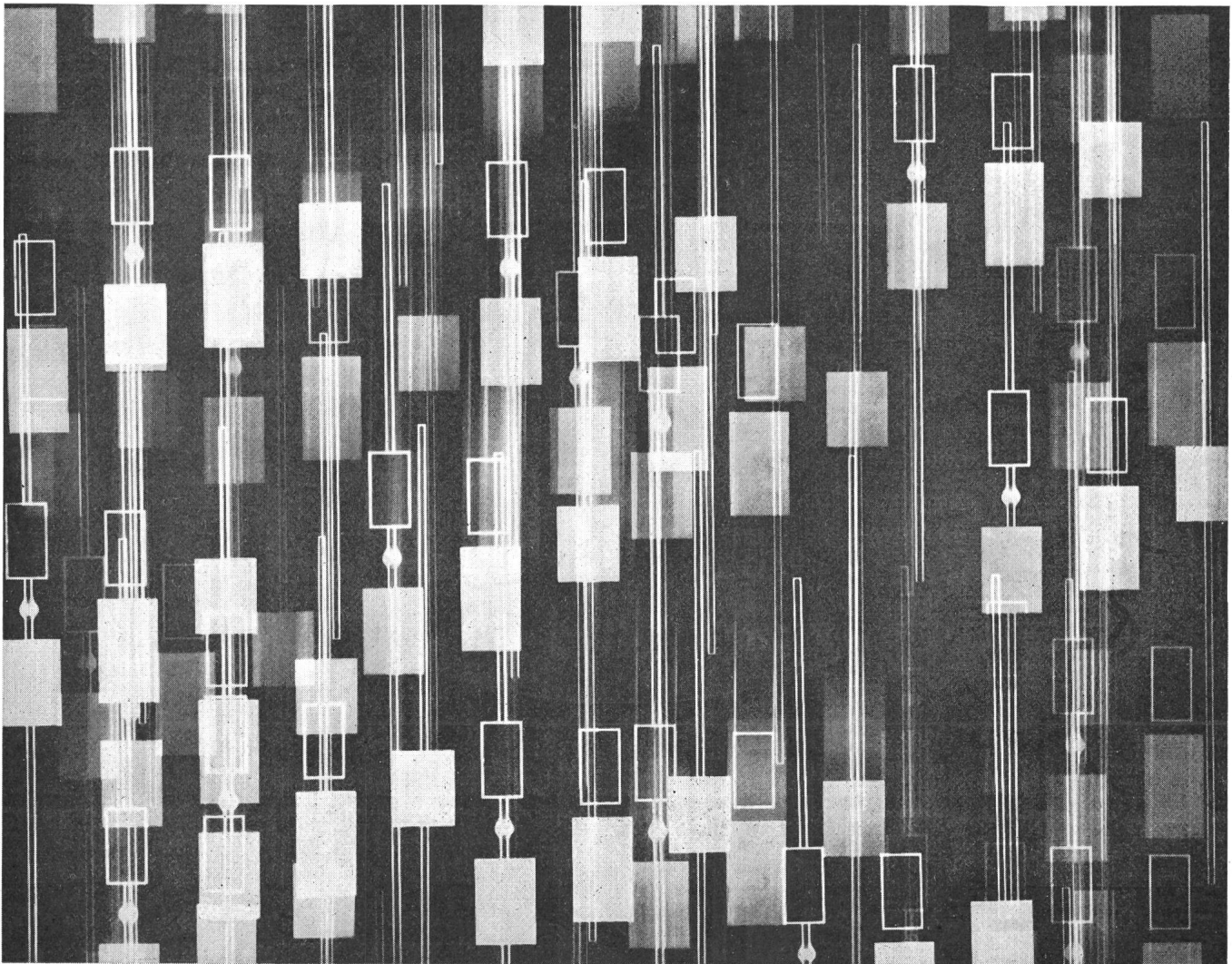
kein Dosieren und kein Mischen von Harzen mit Härtern

massgerechte Baueinheiten ohne Hilfsformen dank vorgefertigter Gehäuse und Tabletten

das heisst: grössere Serien bei niedrigeren Herstellungskosten

Für weitere Auskünfte über das ARALDIT-E-PAK-System steht Ihnen die CIBA jederzeit gerne zur Verfügung.

C I B A

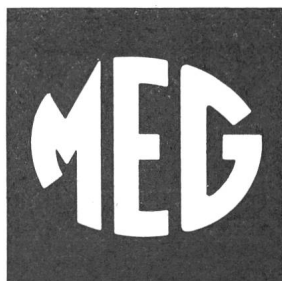
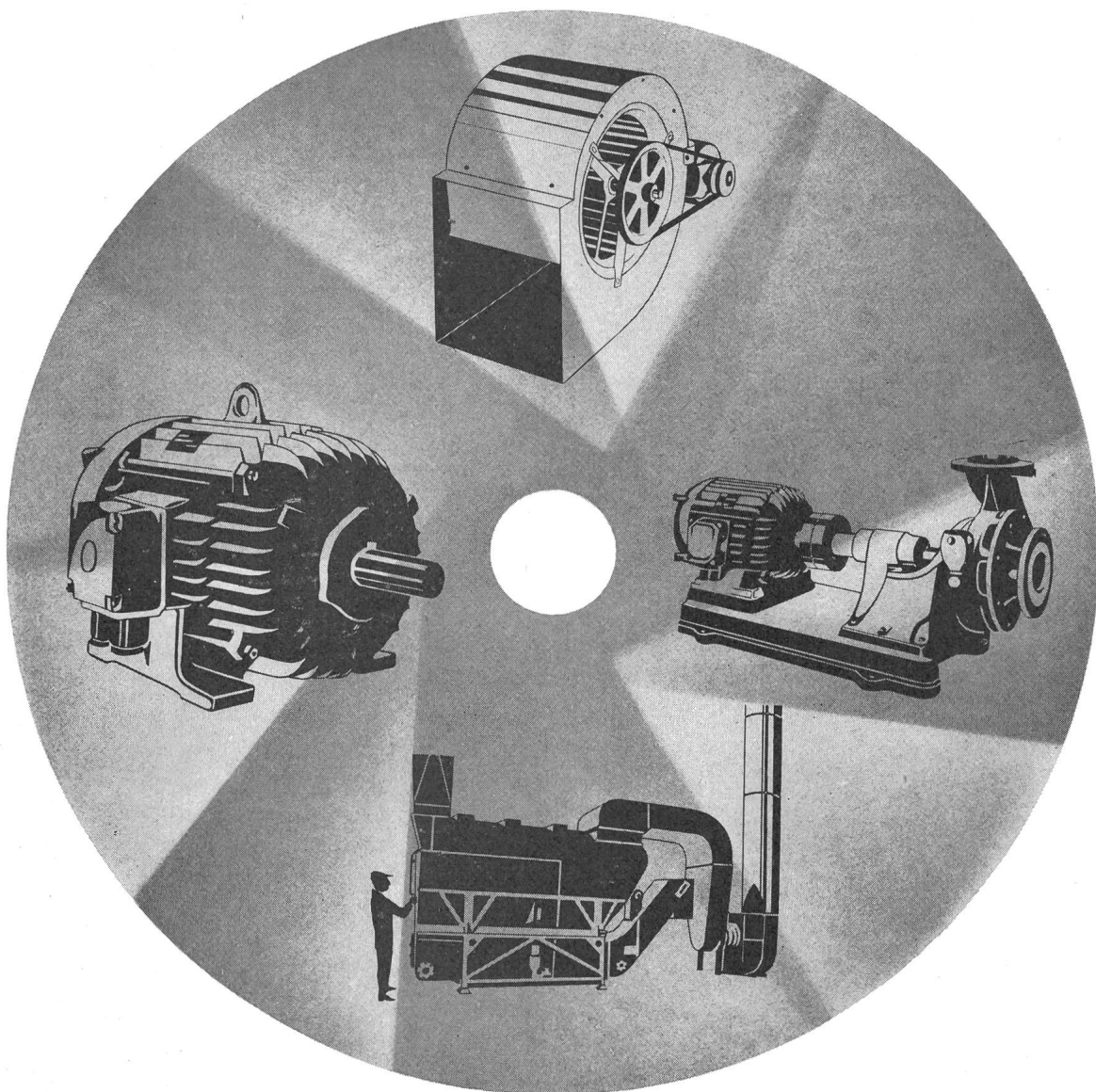


Elektrotechnik — Lüftungstechnik — Hydraulik

In diesen drei Sektoren sind wir erfahrene Spezialisten. Wir vertreten eine Reihe von international bekannten Firmen mit Produkten von Weltruf. Neue Geräte und Apparate werden geplant, konstruiert und erprobt. Dabei wird nichts dem Zufall überlassen: Leistung, Wirkungsgrad, grösste Betriebssicherheit, geringe Wartung, ansprechende Formen und lange Lebensdauer sind Faktoren, denen unsere spezielle Aufmerksamkeit gilt. Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme. Unser Beratungsdienst steht Ihnen zur Verfügung.

Unser Lieferprogramm:

Elektro- und Getriebemotoren für jeden Bedarf
Elektropumpen für die Industrie, Landwirtschaft und den Haushalt
Radial- und Axial-Ventilatoren von hohem Wirkungsgrad
Lufttechnische Apparate wie Thermoventilatoren, Lüftungsgitter, Filter, Küchen-Luftabsauger usw.
Entstaubungs-Apparate für die Industrie



Elektromaschinen AG Genf

Zürich, Schaffhauserstrasse 343, 051 48 14 40
Genf, rue du Rhône 59, 022 25 52 37

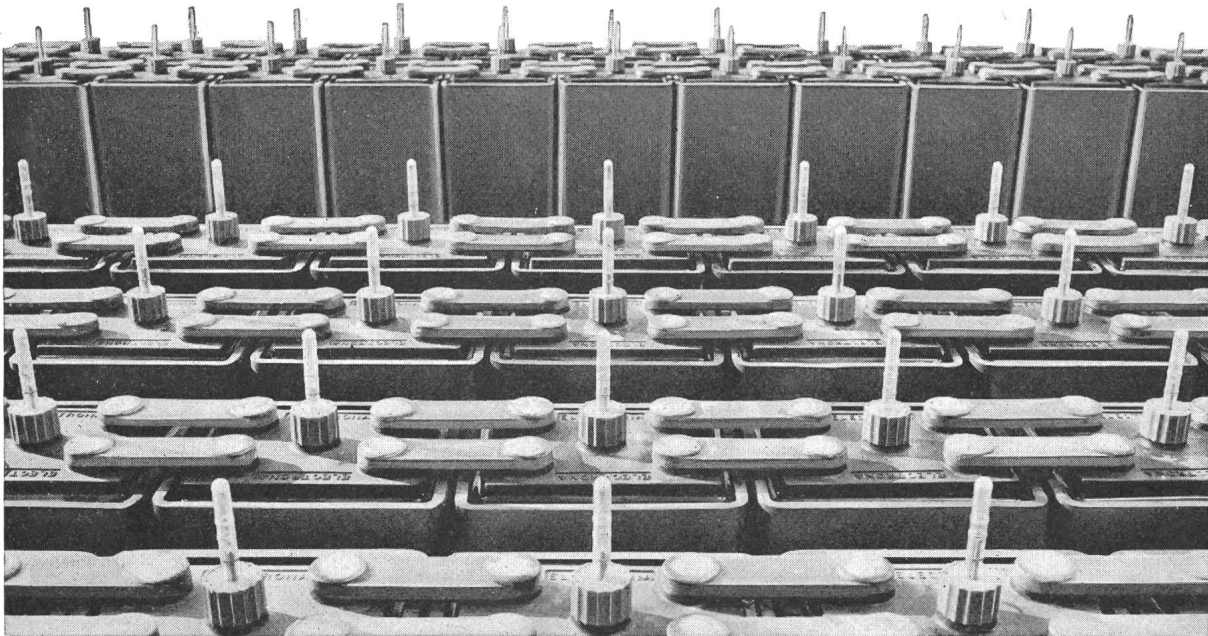
Laufen



Langstabisolatoren
Freiluftstützer
Apparateporzellan

AG für Keramische Industrie Laufen

Electrona-Dural-Batterien für stationäre Anlagen



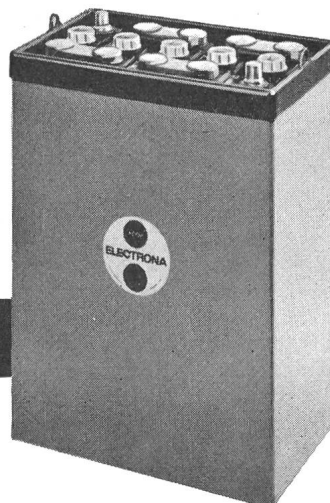
B+C

Technisch überlegen — wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhrchen-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber GROSSOBERFLÄCHEN-platten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhaltungsstrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.

ELECTRONA

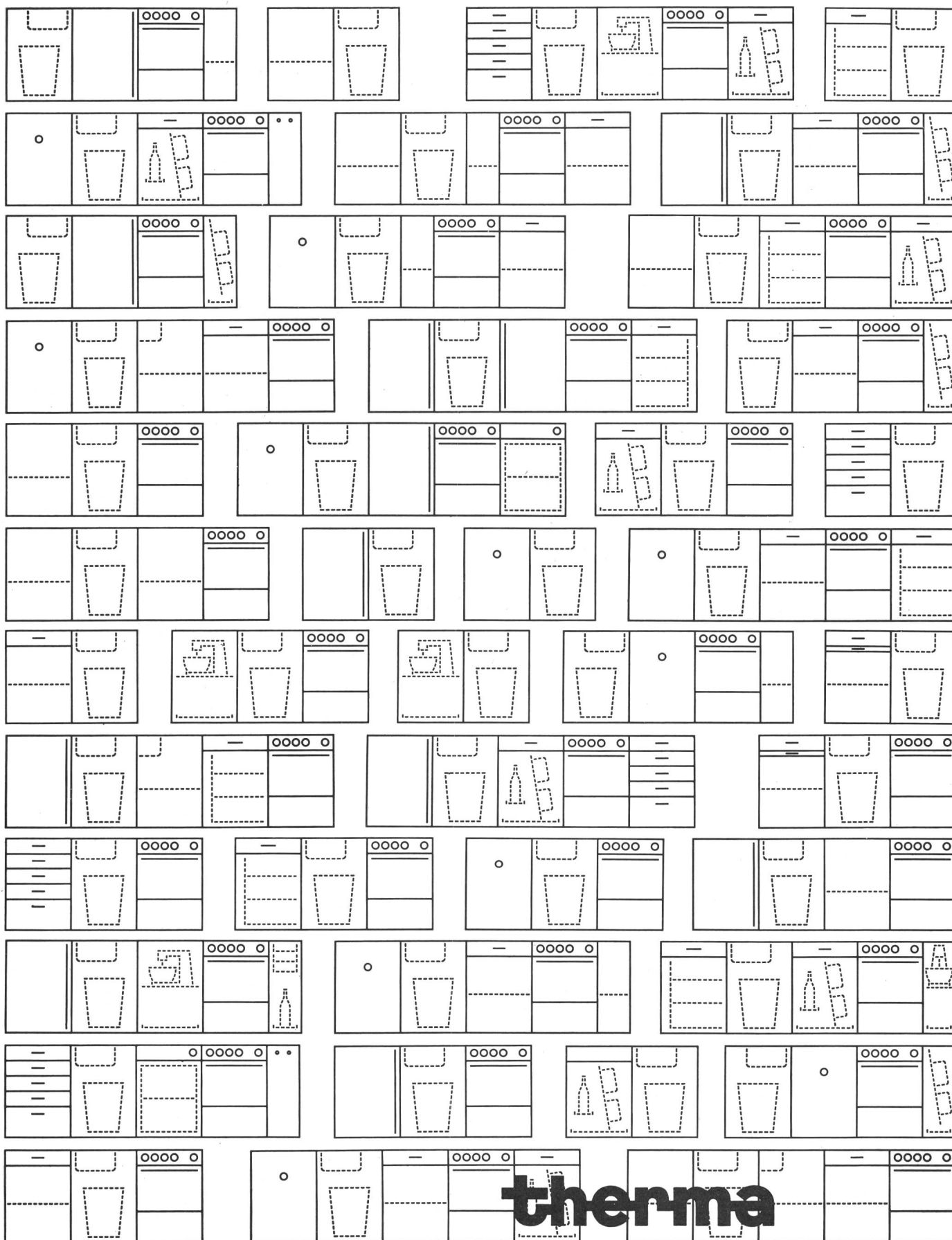


Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhrchen-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhrchen widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlammabildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

Electrona liefert:

Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik Boudry NE
Tel. 038/6 42 46
Fabrikfiliale in Zürich



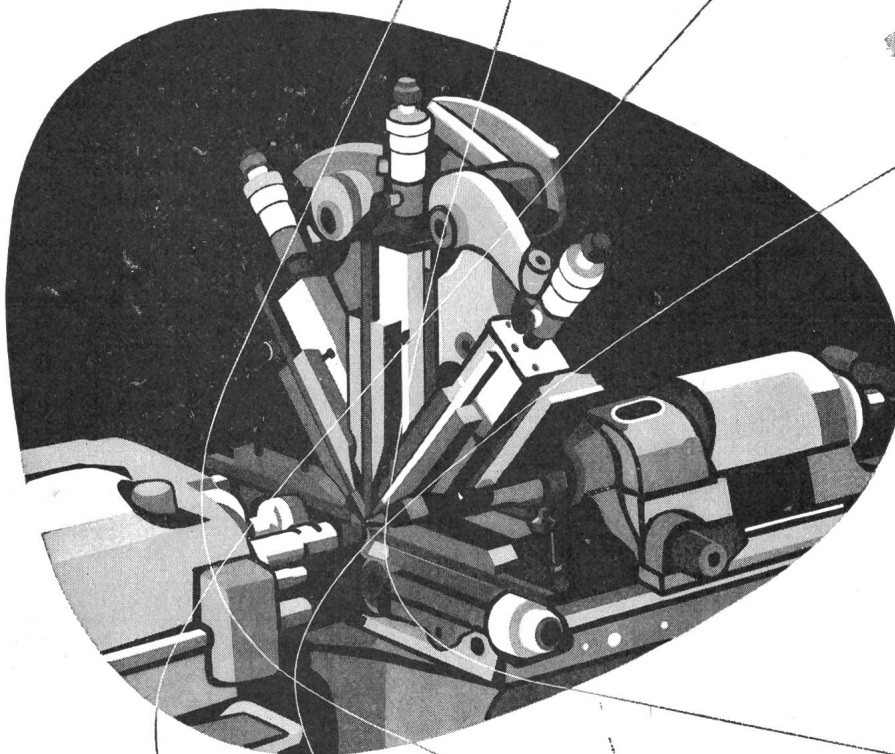
Das Therma-Kombinationen-Handbuch ist erschienen

Therma-Kombinationen
aus formlich übereinstimmenden,
genormten Elementen aufgebaut –
eine geschlossene Einheit bildend

erleichtern die Küchenplanung –
sparen Kosten bei der Montage –
ermöglichen die Anpassung an
individuelle Wünsche –
gestatten den späteren Austausch
einzelner Elemente –
sind masshaltig und von stets
gleichbleibender Qualität und
hoher Lebensdauer

Therma AG Schwanden GL, Tel. 058 714 41
Büros und Ausstellungsräume in
Zürich, Beethovenstrasse 20, Tel. 051 25 33 57
Bern, Monbijoustrasse 47, Tel. 031 45 32 81
Basel, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 24 18 96
Lausanne, 1, rue Beau-Séjour, Tel. 021 23 20 21
Genf, 13, rue de la Rôtisserie, Tel. 022 26 02 42

Unterbreiten Sie uns Ihre Produktionsprobleme

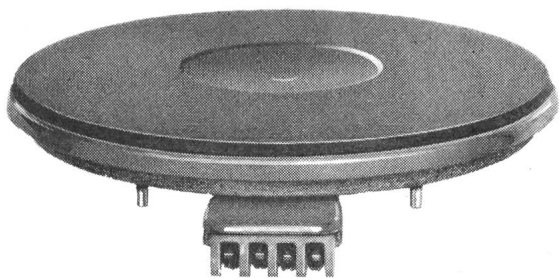


Die neuen BECHLER-Drehautomaten
erlauben, dank der Vielseitigkeit
ihrer zahlreichen, auswechselbaren
Hilfsapparate, die Herstellung
sehr komplizierter Werkstücke.
Unser technischer Beratungsdienst
steht zu Ihrer Verfügung und hilft
Ihnen gerne bei der Lösung
jeglicher Probleme der automatischen
Fertigung Ihrer Drehteile.



BECHLER
MOUTIER (SCHWEIZ)

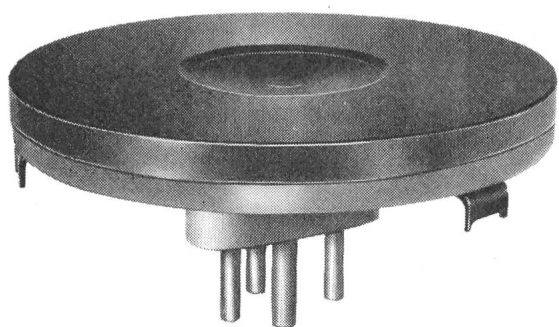
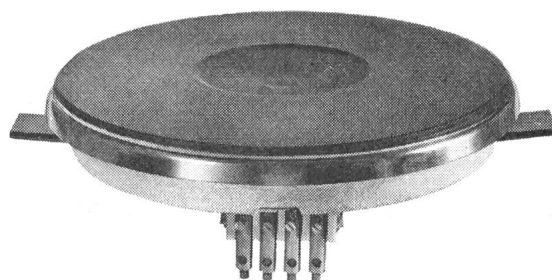
LANGDREHAUTOMATEN ANDRE BECHLER AG MOUTIER SCHWEIZ



**Blitzkochplatten unschlagbar
in Qualität und Preis**



**Ringkochplatten in allen Grössen
und Ausführungen**



**MLB — die meistgekaufte
elektrische Kochplatte**



**Max Bertschinger & Co.
Lenzburg**

Telefon (064) 8 2712

**Spezialfabrik für elektrische
Kochplatten**

Gegründet 1922

Coupon

(gratis und unverbindlich)

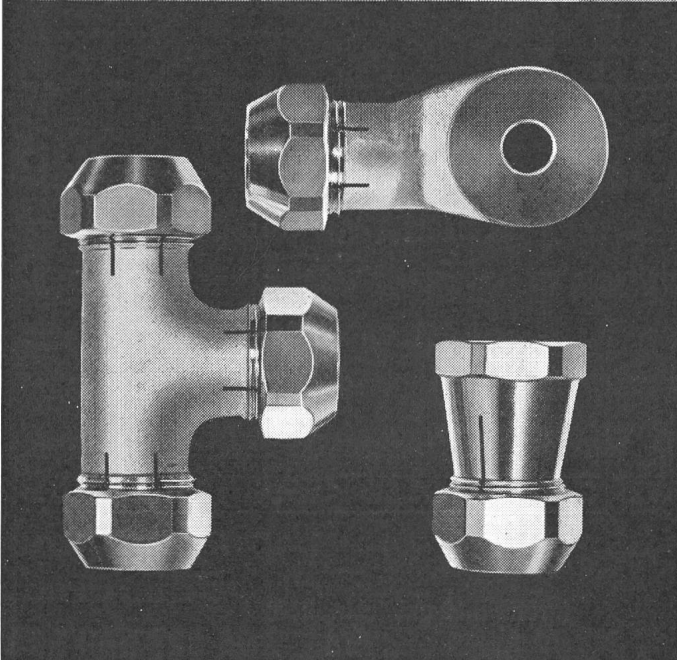
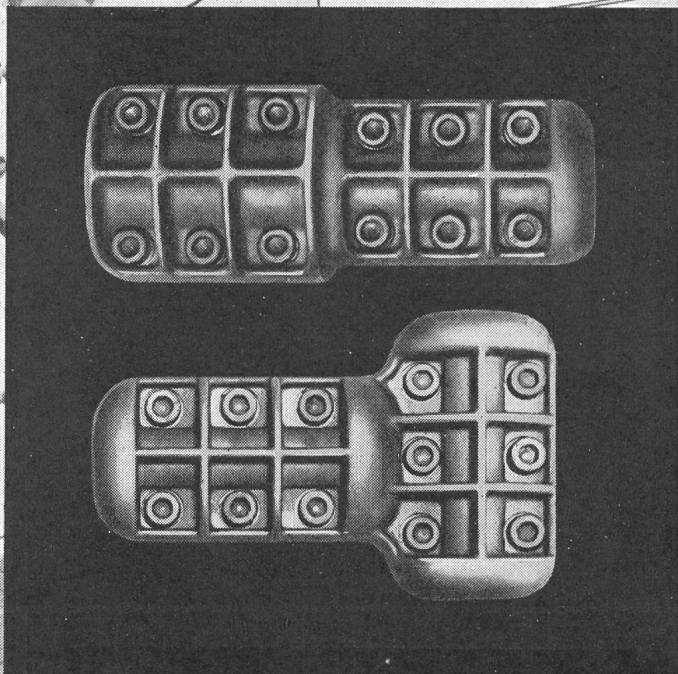
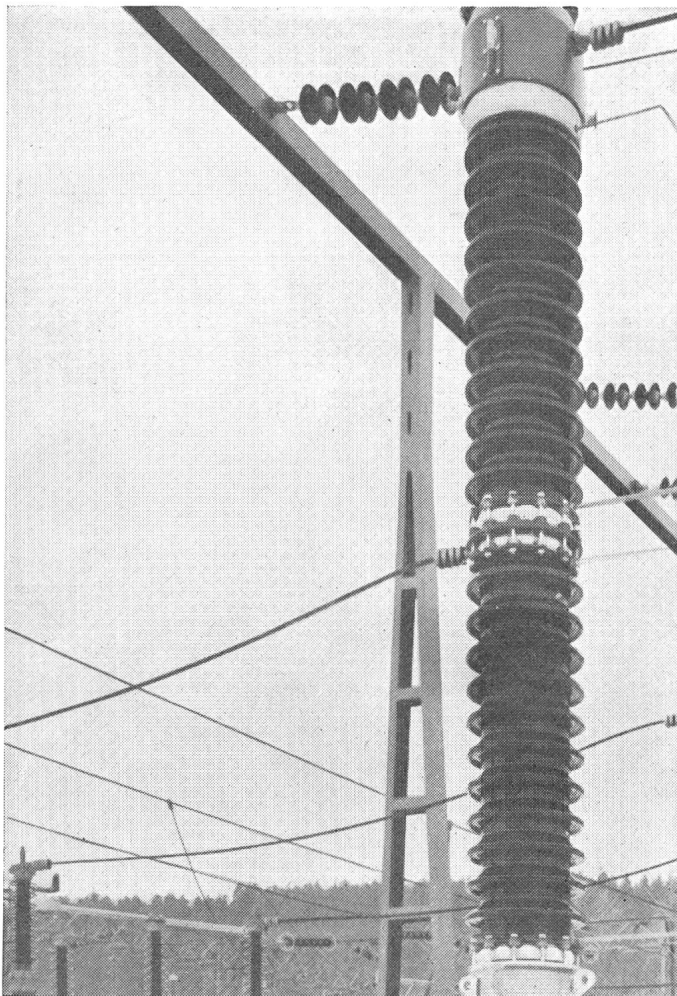
Name

Strasse

Ort

Interesse für

**Bull.
SEV**



Verbindungs-
material
für Unterstationen und
Freileitungen
bis 380 kV

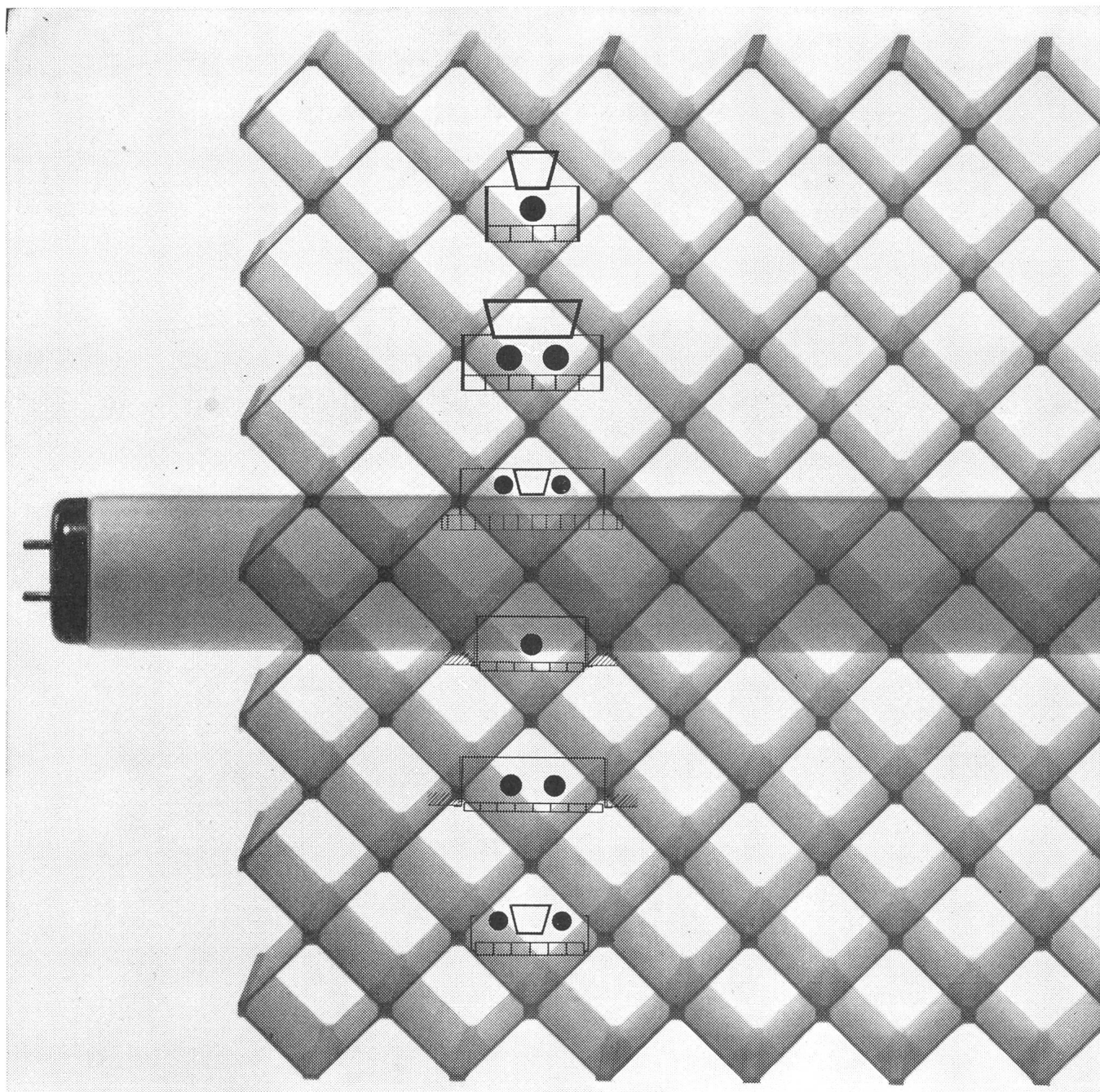
Konzentrische Klemmen
für Freiluft-
und Innenmontage

AKTIENGESELLSCHAFT

OEDERLIN + CIE BADEN

SCHWEIZ

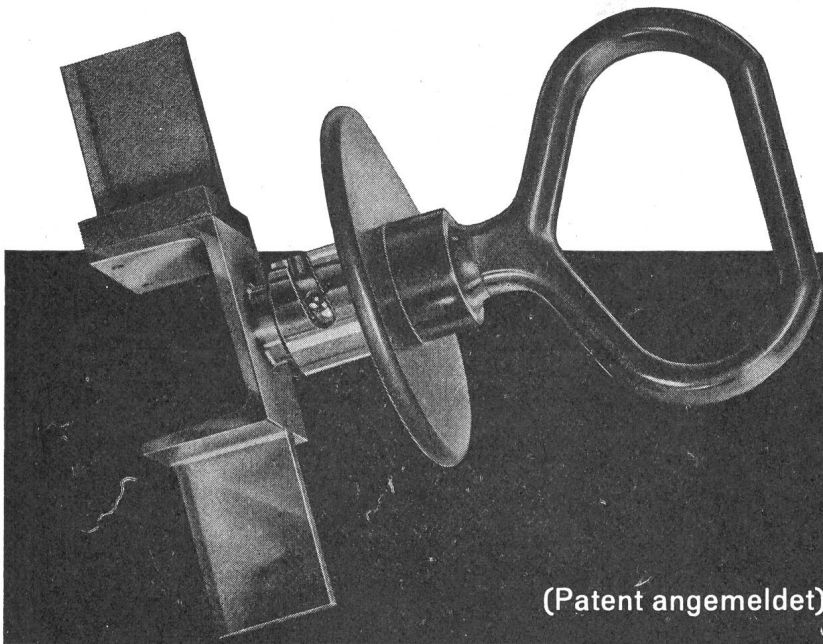




Die Fluoreszenzbeleuchtung hat sich für Arbeitsräume durchgesetzt. Das vom Bauherrn geforderte Beleuchtungsniveau wird immer höher. — Die grosse Auswahl von Leuchten, die wir dem Interessenten bieten, gibt ihm die Gewissheit für jeden Zweck die richtige Leuchte zu finden. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur oder direkt an uns. Unsere Fachleute beraten Sie gerne. — BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi. Ausstellungs- und Verkaufsräume in Zürich, beim Central, Stampfenbachstrasse 15

B	A	G	T	U	R	G	I
---	---	---	---	---	---	---	---

Gefahrloses Arbeiten...



(Patent angemeldet)

in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSpannungs-ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebs-sicheren Konuszapfen

In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

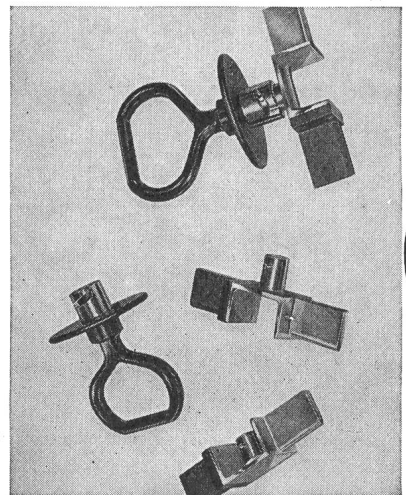
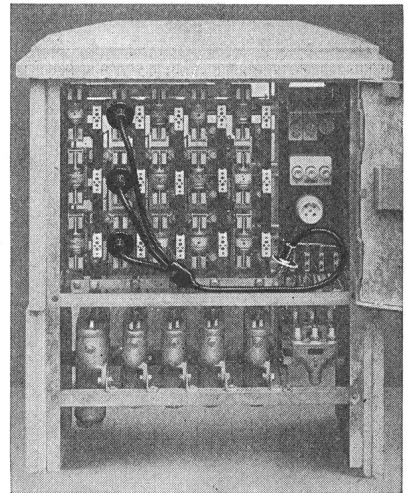
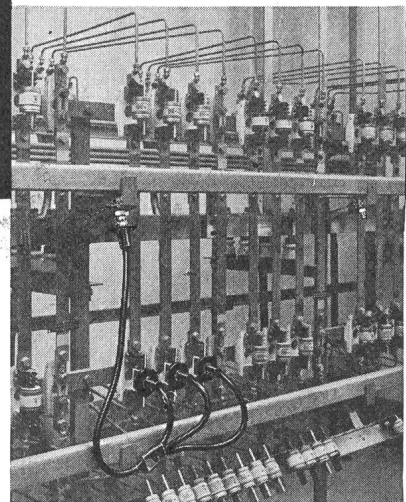
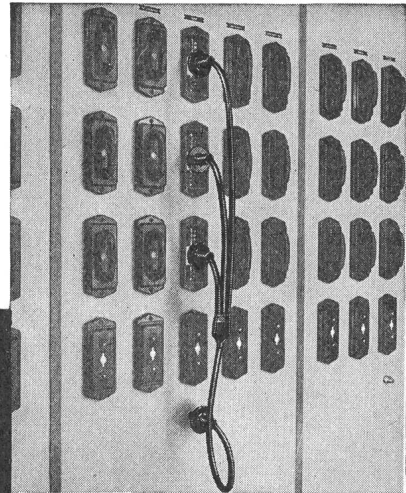
1. Ausschalten - Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlussknoten auf Spannungsfreiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

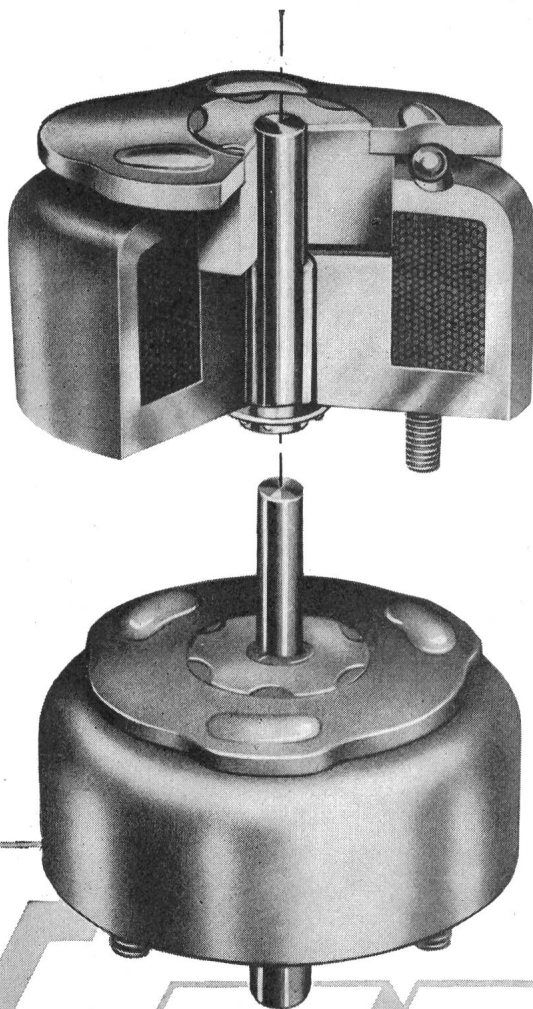
(SEV geprüft)

(Vom Starkstrom-Inspektorat begutachtet und empfohlen)

Nyffenegger & CO. Zürich - Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77





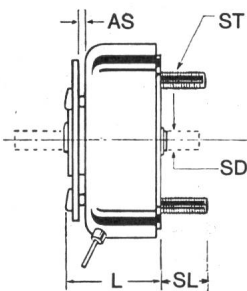
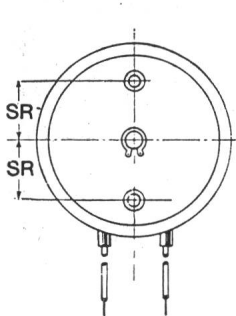
Drehmagnete

zuverlässig
hohe Schalthäufigkeit
beliebige Drehrichtungen
für Chassis- oder Tafelmontage
Drehwinkel 25°...95°
Drehmomente bis 48cmkg bei 100% E.D
vielseitige Kombinationen
Einschaltdauer bis 100%

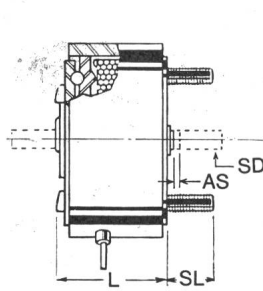
Schrittschalter

Die Kombination LEDEX - Drehmagnet mit dem NSF/OAK Stufenschalter löst alle Schaltprobleme.

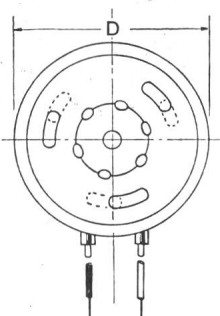
LEDEX



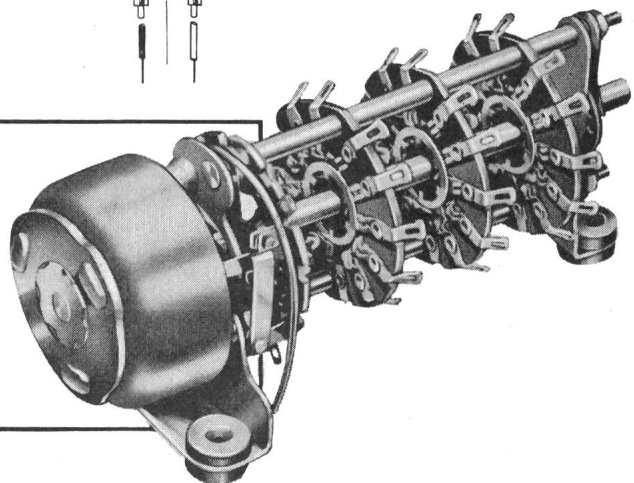
Typ 2E-6E



Typ 7S-8E



Typ	D	L	AS	SD	SL	SR	ST
2E	28.6	15.9	0.8	4.0	6.4	9.1	6 BA
3E	33.4	20.3	0.8	4.8	11.0	11.0	1/8" BSW
4E	39.8	23.8	0.9	5.5	12.7	13.5	4 BA
5S	47.7	25.4	1.4	6.4	12.7	15.9	4 BA
5E	47.7	29.4	1.4	6.4	12.7	15.9	4 BA
6S	57.3	33.0	1.9	8.0	16.0	18.3	2 BA
6E	57.3	38.2	1.9	8.0	16.0	18.3	2 BA
7S	70.0	42.5	2.3	9.5	19.0	22.3	1/4" BSF
7E	70.0	49.3	2.3	9.5	19.0	22.3	1/4" BSF
8S	86.0	52.5	2.5	11.2	19.0	27.0	1/4" BSF
8E	86.0	60.8	2.5	11.2	19.0	27.0	1/4" BSF



Generalvertretung für die Schweiz

TRACO

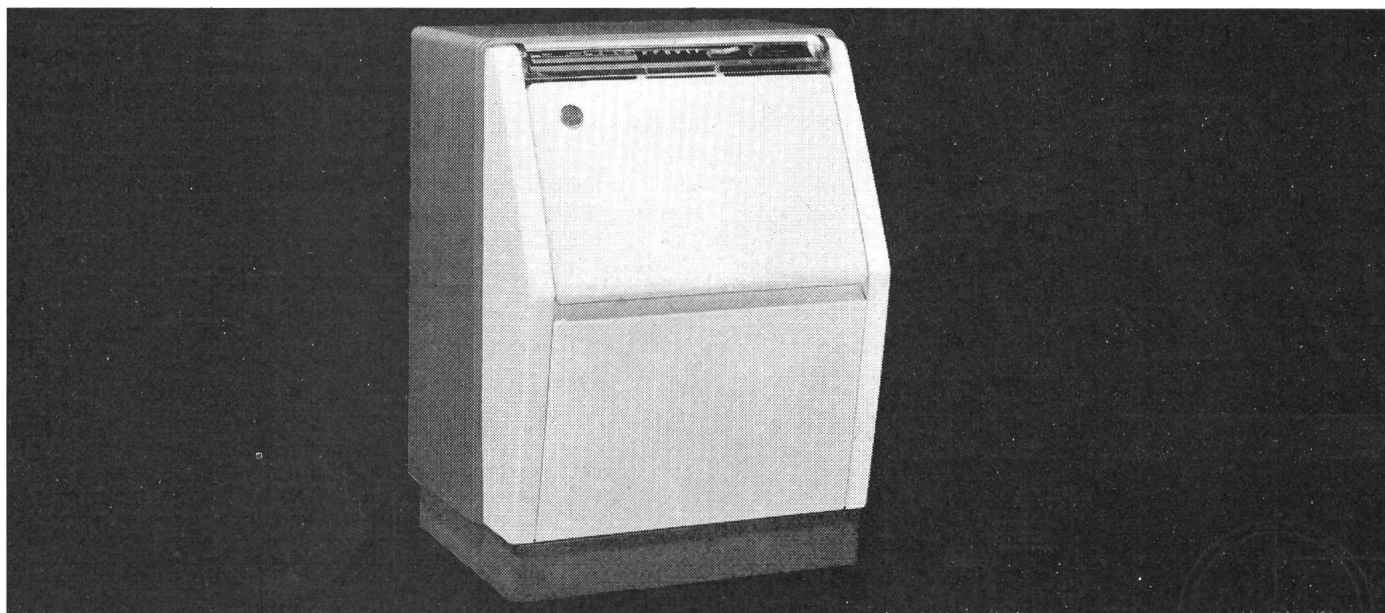
TRADING COMPANY LIMITED
Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91

ZURICH



präsentiert den revolutionären Vollautomaten
Hoover Keymatic
– ideal für jedes Heim –



Jedes Waschgut können Sie der Hoover Keymatic blindlings anvertrauen. Die Bedienung ist äusserst einfach: Programmplatte hinein — sie wäscht, schonend und doch gründlich.

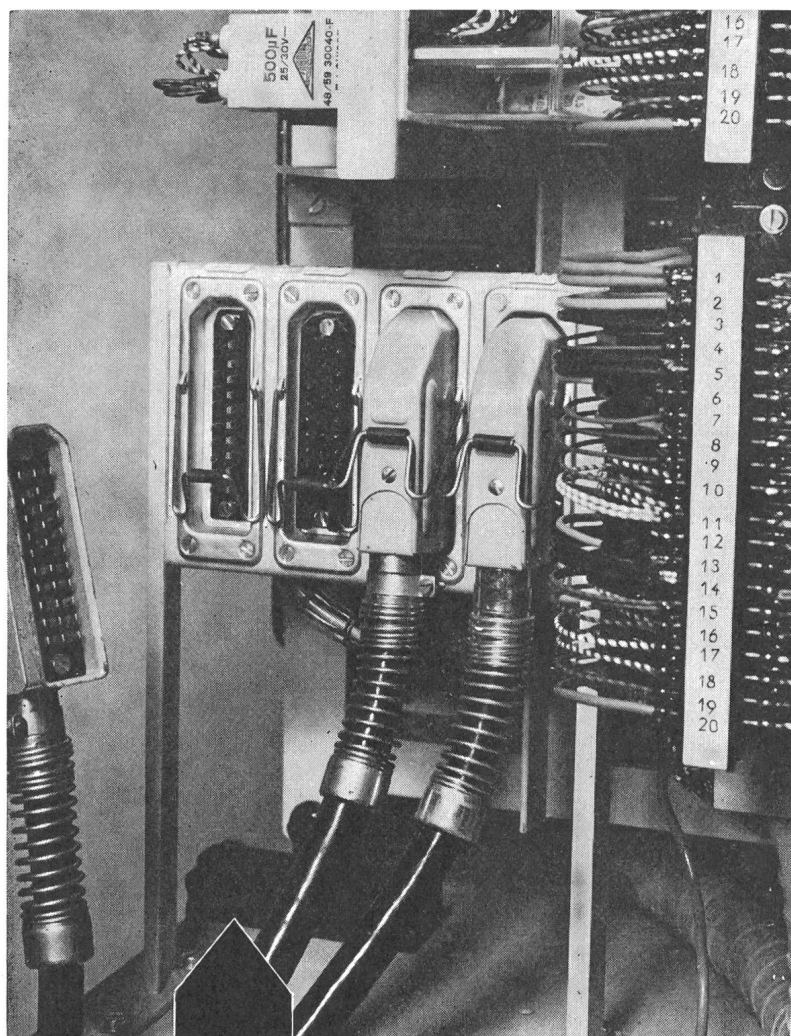
In der Hoover Schrägtrommel spielt sich der ganze Waschprozess vollständig im Wasser ab. Dadurch wird die Wäsche schneller, schonender und zudem so viel gründlicher gewaschen.

– einfach – praktisch – schön
1980.—

Hoover-Service — sprichwörtlich gut
Hoover-Apparate A.G., Zürich



bürgt
für einwandfreie
Qualität



Tuchel-Kontakte

Die selbstreinigenden

Tuchel-Kontakt- Einrichtungen

werden überall dort

eingesetzt, wo

Z U V E R L Ä S S I G K E I T

das erste Gebot ist,

und zwar für

**BAHNBETRIEB
FLUGSICHERUNG
MASCHINENSTEUERUNGEN
FERNMELDEWESEN
STUDIOEINRICHTUNGEN
MESSGERÄTE
MILITÄRANLAGEN**

Steckerleisten, Rundkupplungen, Miniatur- und Spezialstecker
Buchsenleisten für gedruckte Schaltungen (Prints)

Fabrikation und Vertrieb

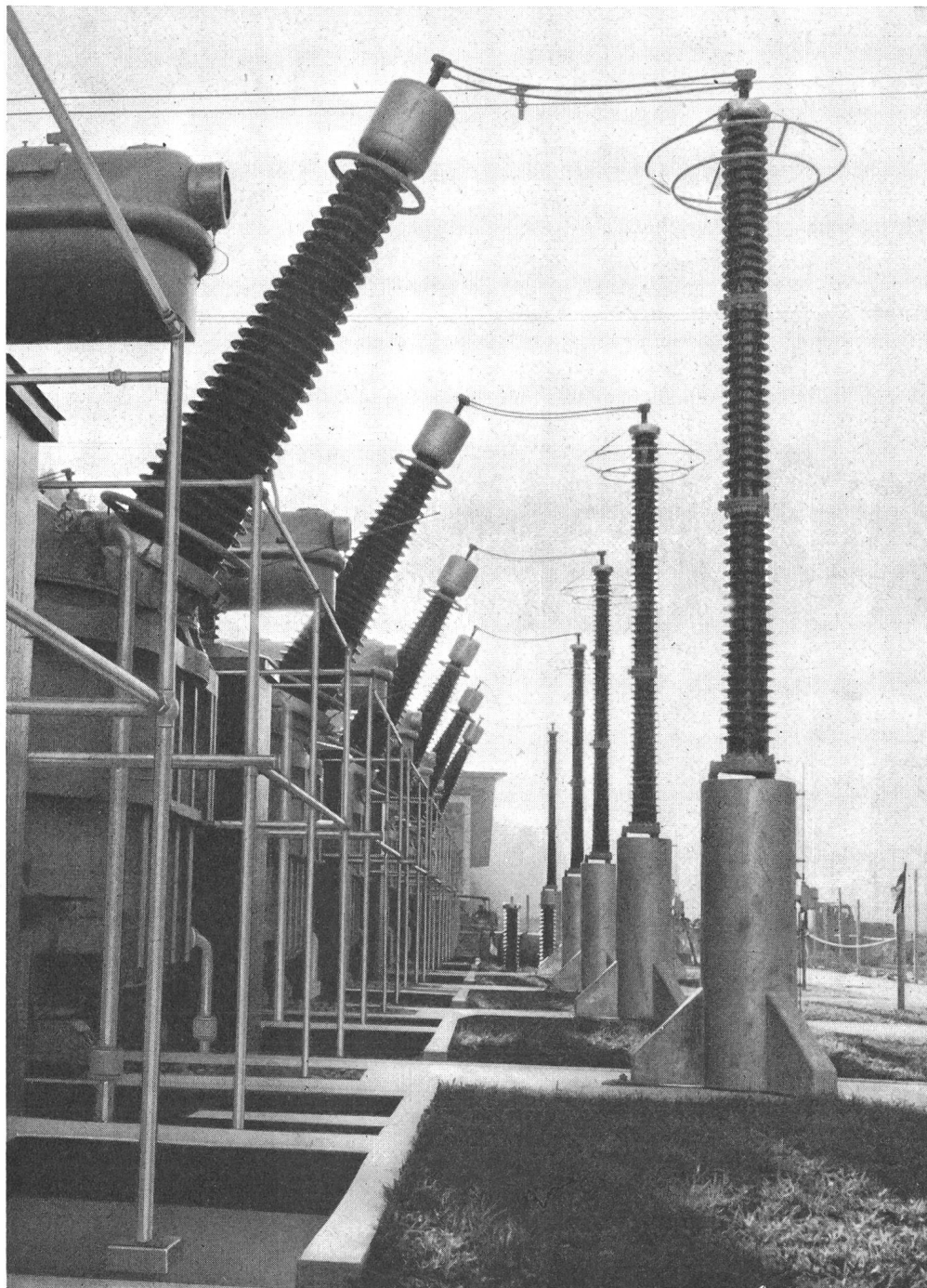


**ROSCHI ELECTRONIC AG
W O R B E**

Telephon (031) 67 33 57

ANTIPERPORAN-BESCHICHTUNGEN FÜR BETON UND METALL

10 Jahre Erfahrung — Schweizer Produkt



Kraftwerke Vorderrhein AG Zentrale Tavanasa

Kraftwerke

Ölkammern von
Transformatoren
Batterieräume
Klimaanlagen
Wasserbassins
Apparateräume
Kabelkanäle
Schaltanlagen
Wasserwiderstände

Wasserbau

Reservoirs
Stollen und Kanäle
Wasserschlosser
Staumauern
Turbineneinläufe
Kanäle
Abwasserreinigung
Schwimmbäder

Tankbau

Tanks für Heizöle
Tanks für Treibstoffe

Reaktorbau

Wasser- und Stabtanken
Reaktorgruben

Hochbau

Flachdächer
Boden- und Wand-
versiegelungen

Eisenbau

Korrosionsschutz

Holzbau

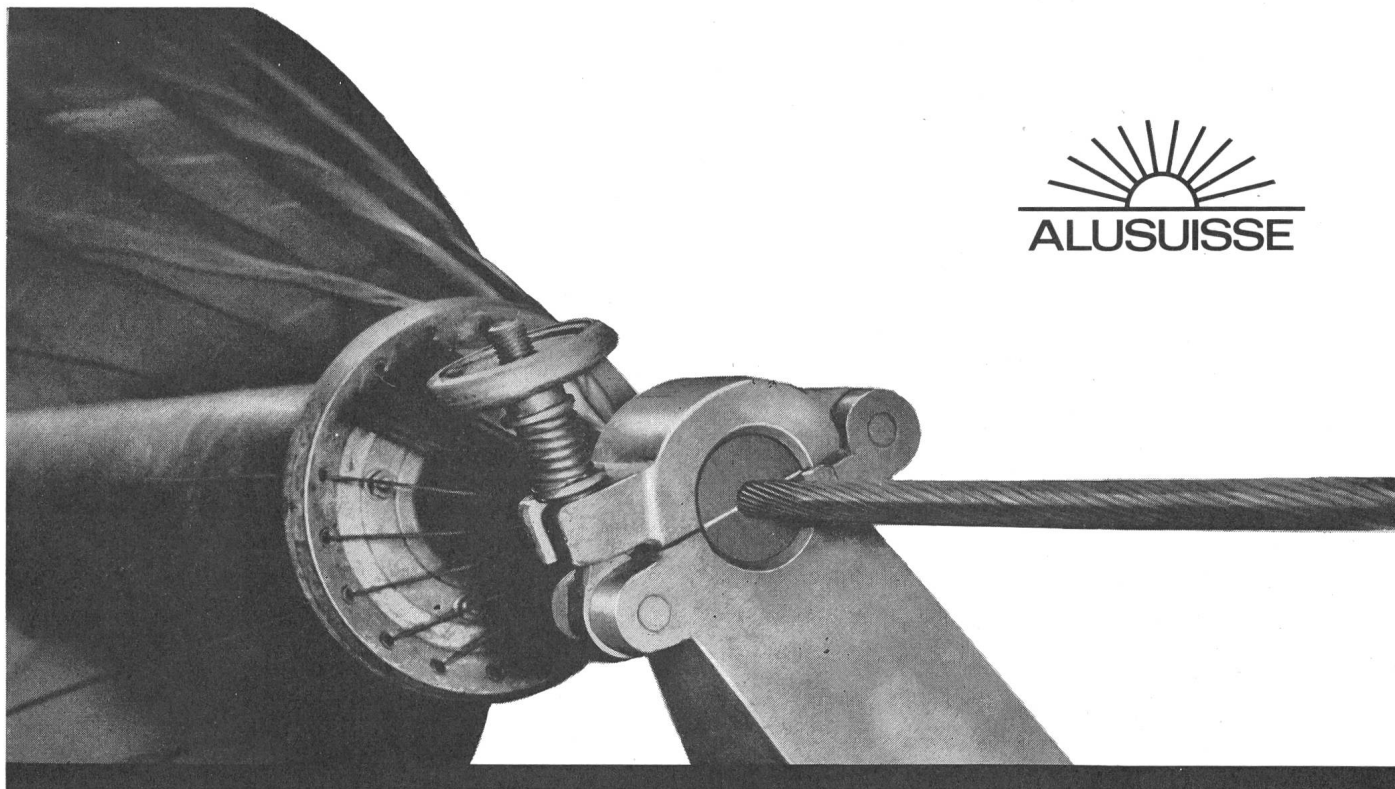
Flammschutz

ANTIPERPORAN AG BERN

Postfach Kornhaus 123 Tel. (031) 41 60 12

Labor + Fabrik von Kunststoffen für Beton- und Metall-Spezialbeschichtungen





Reinaluminium und die ALUSUISSE-Legierung ALDREY leisten seit Jahrzehnten unter den verschiedensten Betriebs- und Klimaverhältnissen vortreffliche Dienste.

Die hohe elektrische Leitfähigkeit des Aluminiums, sein leichtes Gewicht und seine Korrosionsbeständigkeit haben den Bau von Freileitungen auch über die Alpen erleichtert. Die ausgezeichneten Festigkeitseigenschaften von ALDREY ermöglichen grosse Spannweiten und leichtere Tragwerke.

Durch Aluminium wird die Übertragung von Strom über weite Strecken wirtschaftlicher gemacht.

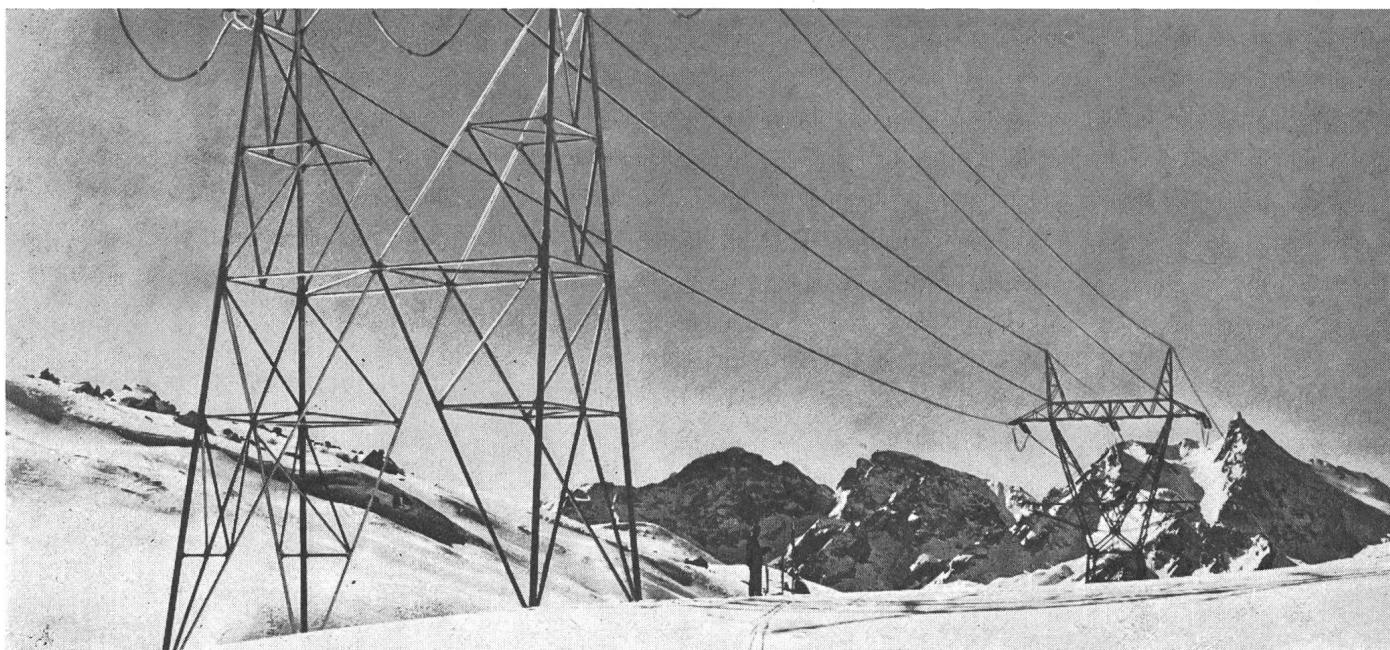
Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

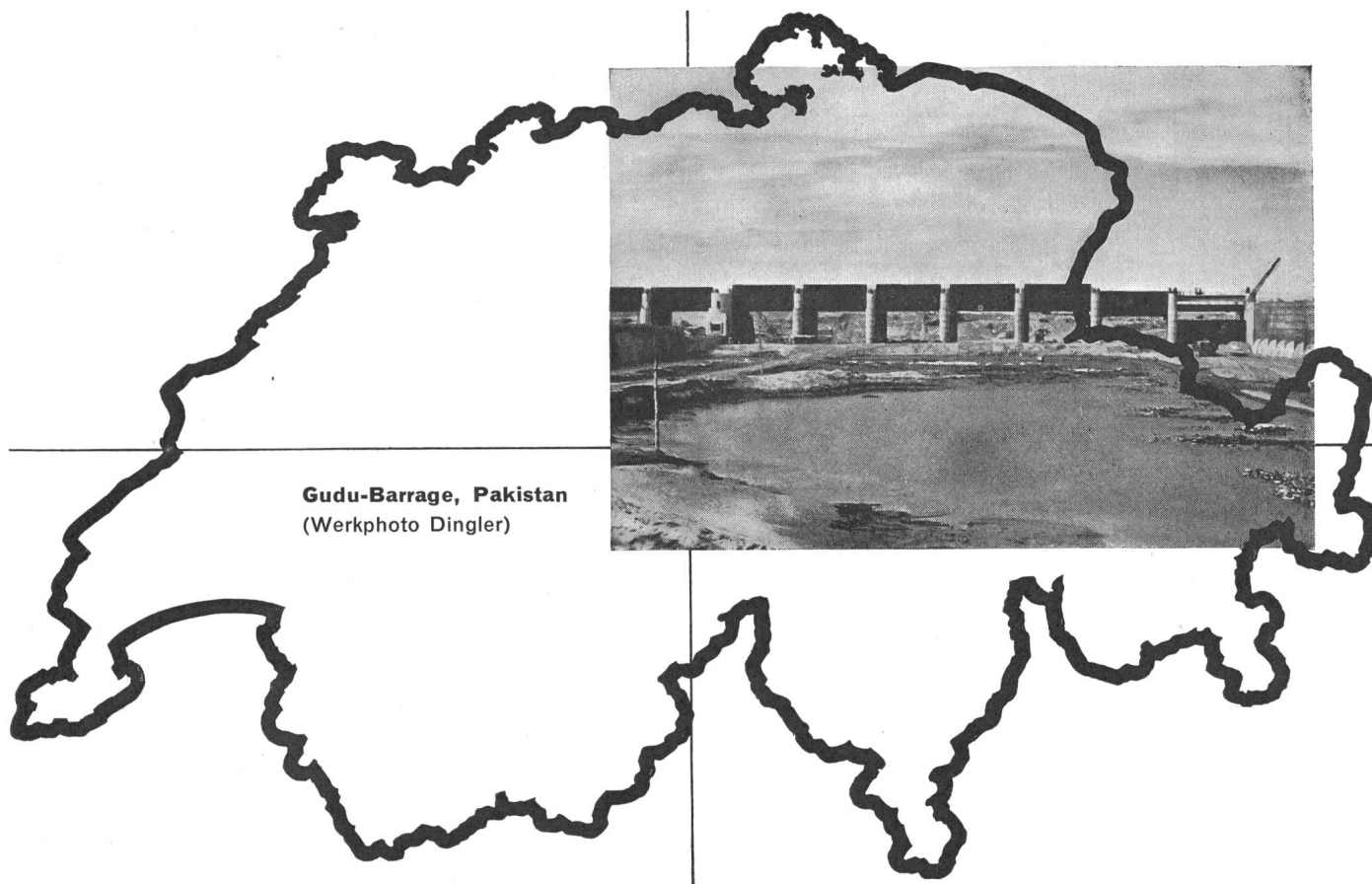
ALUMINIUM-FREILEITUNGEN

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48

Telephon (051) 54 80 80





Gudu-Barrage, Pakistan
(Werkphoto Dingler)

Korrosionsschutz unter harten Bedingungen

Die «Gudu-Barrage» in Pakistan, mit einer Länge von 1,5 km und mit insgesamt 66 Wehröffnungen der mächtigste Staudamm der Welt, steht vor der Vollendung. Die Fluten des Indus, den er aufstauen wird, werden danach eine Fläche von 10 000 km² bedecken — einen Viertel der Oberfläche der Schweiz!

Betriebliche Bedingungen und extreme klimatische Verhältnisse werden dem gigantischen Werk gewaltig zusetzen. Deshalb wurden auch hier — wie überall in der Welt — für Schutzanstriche **INERTOL**-Produkte gewählt!

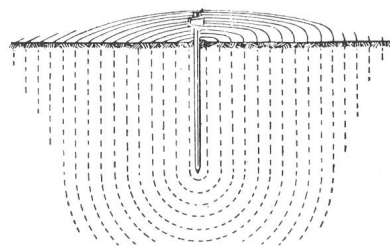
Als Schutzanstrich für die Wehrschützen wurde
INERTOL I dick L verwendet.

INERTOL

INERTOL AG BAUTENSCHUTZCHEMIE WINTERTHUR

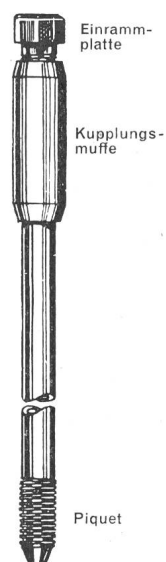
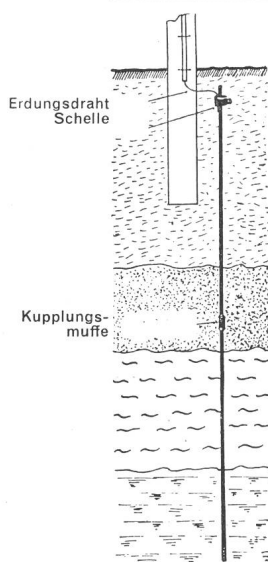
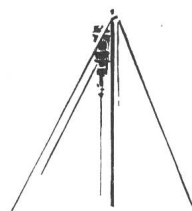
TÜSTALSTRASSE 62 TELEFON 052 93321
TECHNISCHER BERATUNGSDIENST

Das Erdungssystem Copperweld



Die vollkommene Erdungslösung für elektrische Stromkreise, Radio, Telefon, Blitzschutzanlagen

von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werkplätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen und selbst von Bäumen. Keine Gräben und Schäden an Kulturland. Geringster Arbeitsaufwand. Leichtes und rasches Einrammen. Im felsigem Erdboden schräge Einrammung, parallel zur Felsschicht. Größe des Widerstandes je nach Maßgabe der Einrammung.



S. A. Henri Allisson, Fabrique de moteurs M.V., St-Aubin / NE, Tel. 038 / 672 83



Niederspannungs-Leistungsschalter

für höchste Abschaltvermögen

63-4000 A

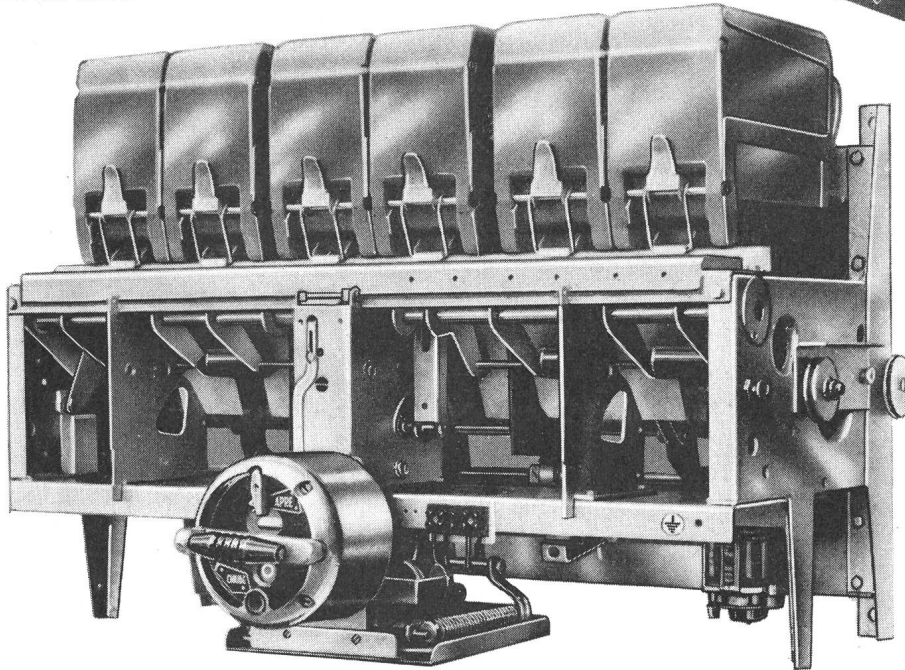
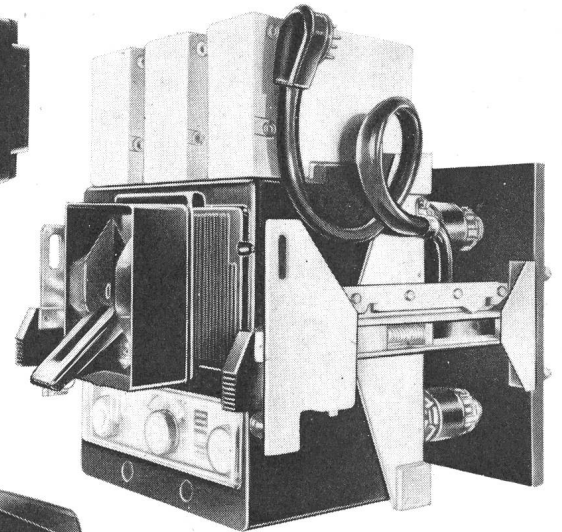
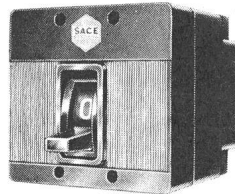
Nennstrom: 63 bis 4000 A

Nennspannung: 500 V \sim /220 V=

Abschaltvermögen: bis 100 kA_{eff}

(bei 500 V \sim und $\cos. \varphi \geq 0,2$)

Die garantierten Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek., was bei Selektivschaltung eine zusätzliche Sicherheit bedeutet.



Ausführungen:

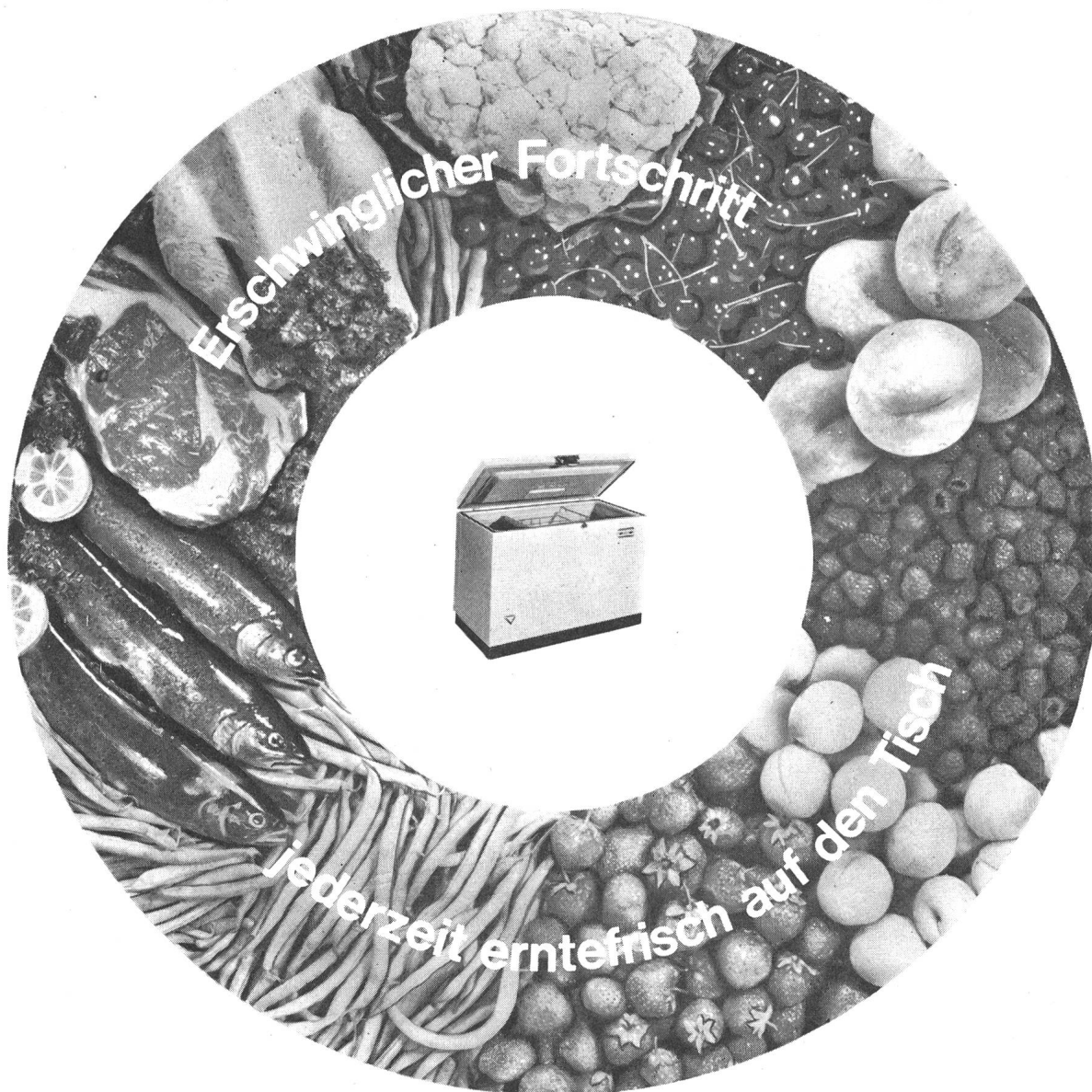
fest und ausziehbar
mit Trennstellung
Schnellschaltvorrichtung
Federkraftspeicher
Motorantrieb
Selektivschutzrelais

Generalvertretung:

TRACO TRADING COMPANY LIMITED **ZURICH**

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91



VERWO

Tiefkühltruhe

Selber tiefkühlen — stets eigene Frischvorräte zur Hand — Bereicherung des Speisezettels — gesundes Essen — Sicherheit — Freude...

Gemüse, Obst, Beeren, Fleisch, Geflügel frisch in die VERWO-Truhe — nach Wochen und Monaten ebenso frisch auf den Tisch.

COUPON

Senden Sie mir bitte unverbindlich und gratis Ihren Prospekt über Tiefkühltruhen.

Name

Adresse

Ort

Achtung! Im Kaufpreis inbegriffen: Während 5 Jahren ist Ihr Kühlgut — auch bei Stromausfall — gegen Verderb gesichert.

160 Liter Inhalt

Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt

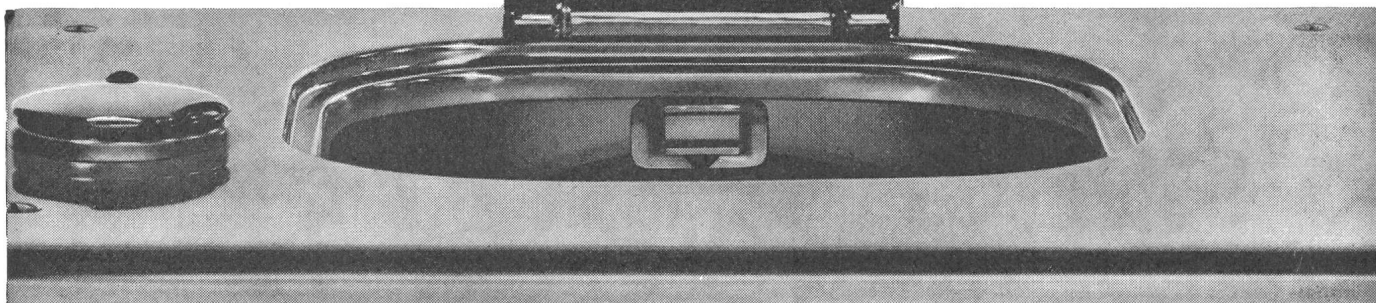
Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt

Fr. 1980.-

VERWO AG
Pfäffikon/SZ Telefon 055/5 44 55

Obeneinfüllung Tastenbedienung
Tastenbedienung Obeneinfüllung
Obeneinfüllung Tastenbedienung



Der Qualitäts-Waschautomat der Verzinkelei Zug AG Tel. (042) 4 03 41

Unimatic

Schnelle Temperaturmessung

genau - sicher - schnell - bequem



GOSSEN

MAVOTHERM

Elektrisches Sekundenthermometer
Meßbereich -20°C bis $+200^{\circ}\text{C}$

2 Meßbereiche -20°C bis $+90^{\circ}\text{C}$
und $+90^{\circ}\text{C}$ bis $+200^{\circ}\text{C}$

Meßgenauigkeit innerhalb $\pm 2^{\circ}\text{C}$

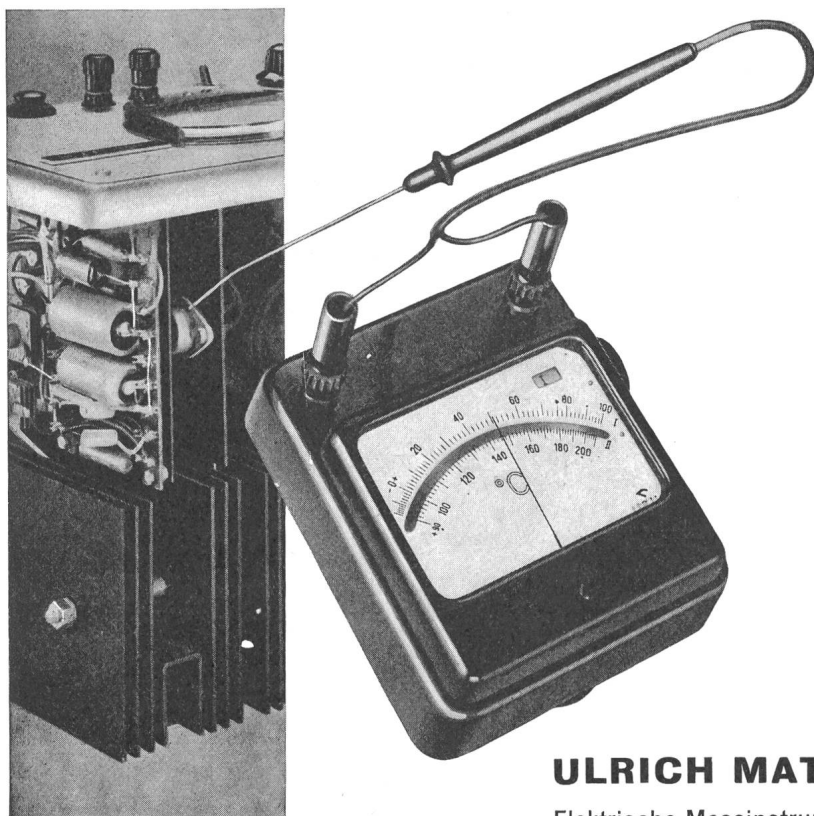
Einstellzeit ca. 3 bis 4 Sekunden

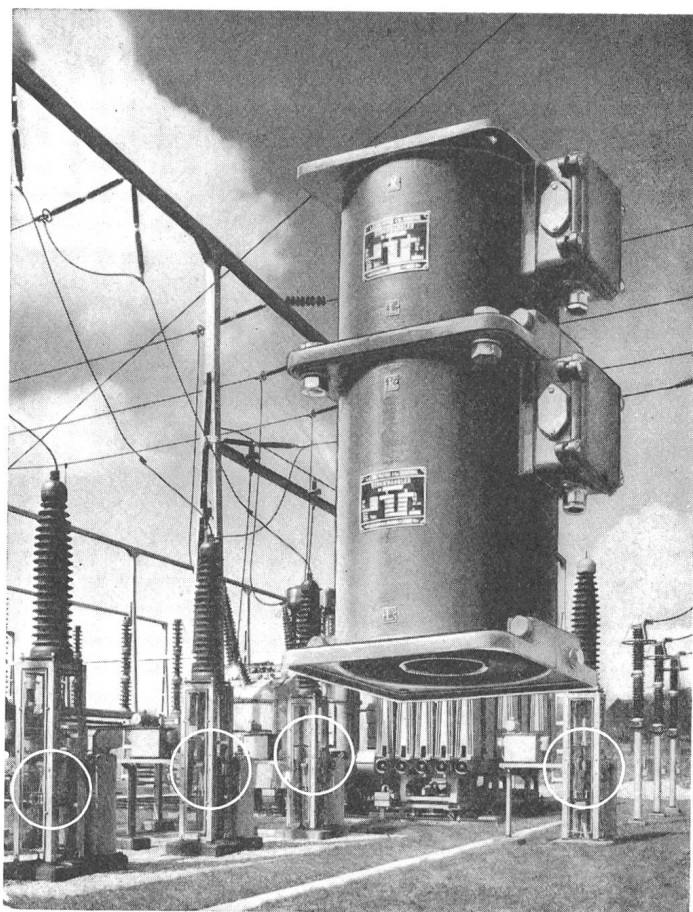
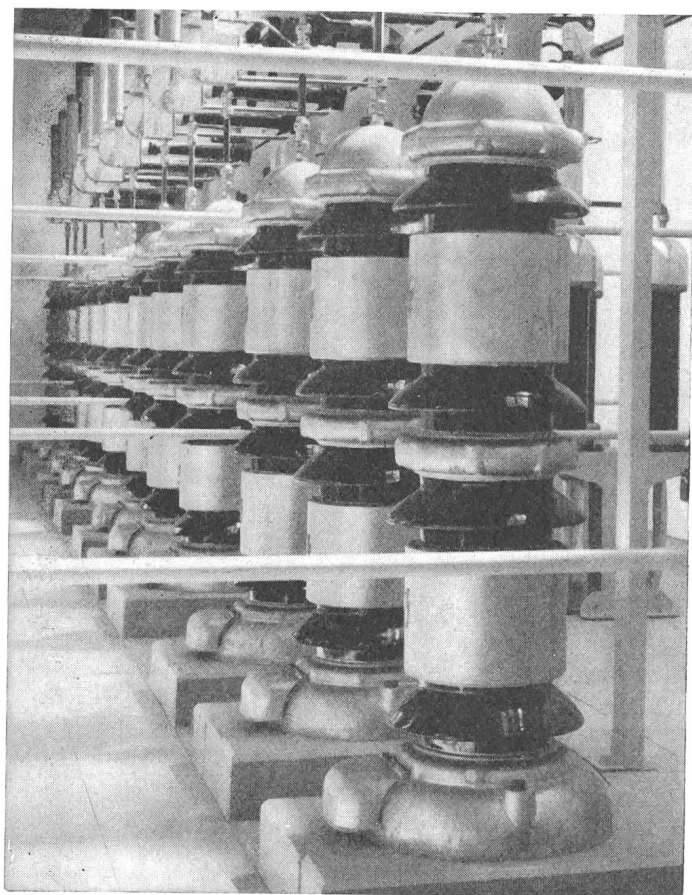
Die in den Meßfühlern eingebauten **Halbleiter** ändern ihren Widerstand mit der Temperatur. Das Instrument mißt den Widerstand in einer Brückenschaltung und zeigt sofort die Temperatur der Fühlerspitze an.

ULRICH MATTER AG WOHLLEN AARGAU

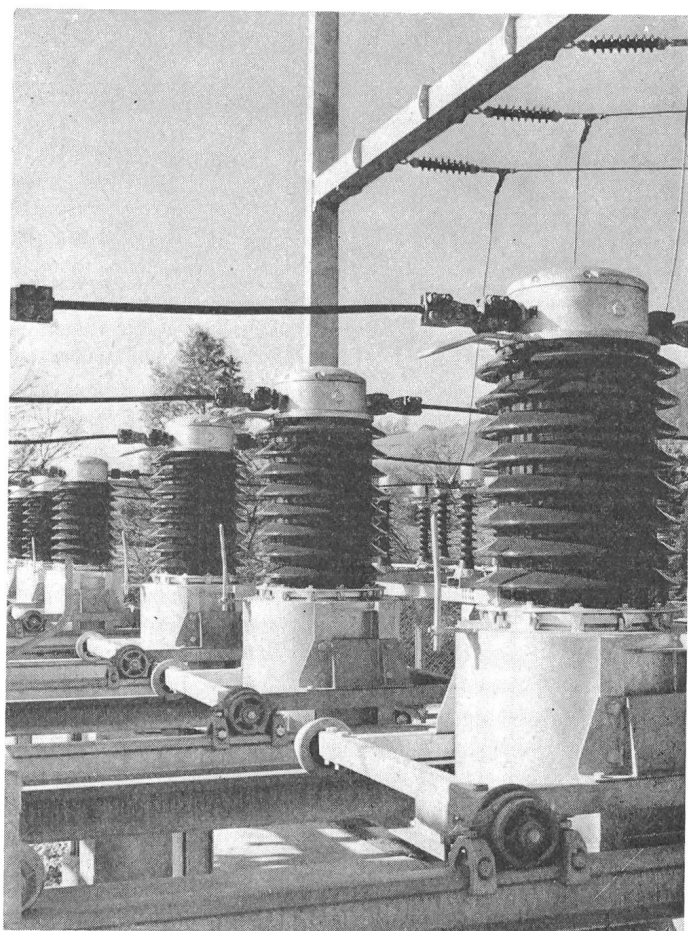
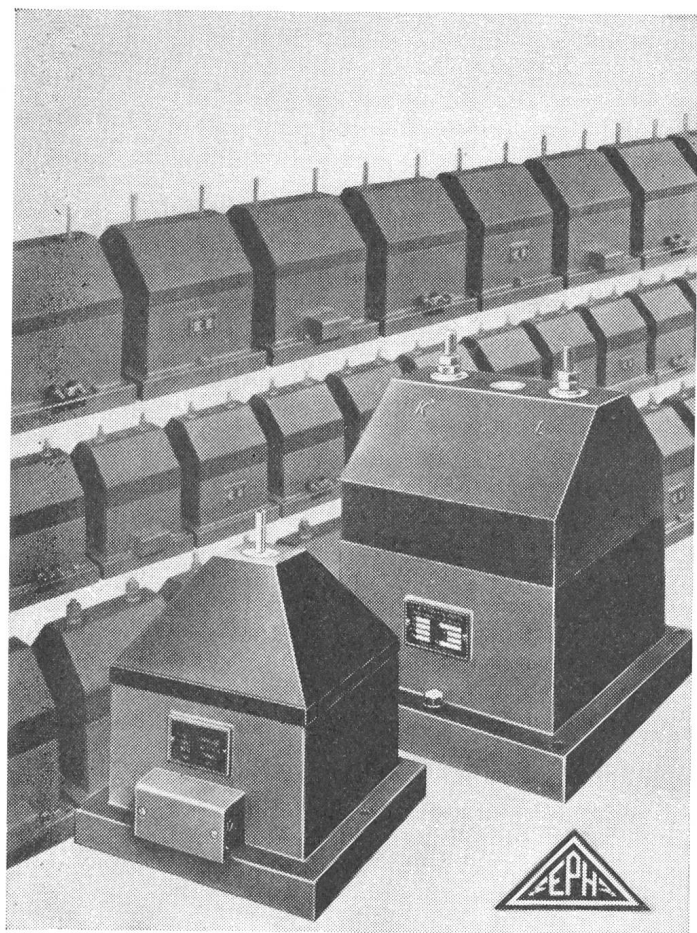
Elektrische Messinstrumente

Telefon (057) 6 14 54





MESSWANDLER



AKTIENGESSELLSCHAFT EMIL PFIFFNER & Co. HIRSCHTHAL/AG
 Fabrik elektrischer Spezialapparate · Telefon (064) 5 11 10

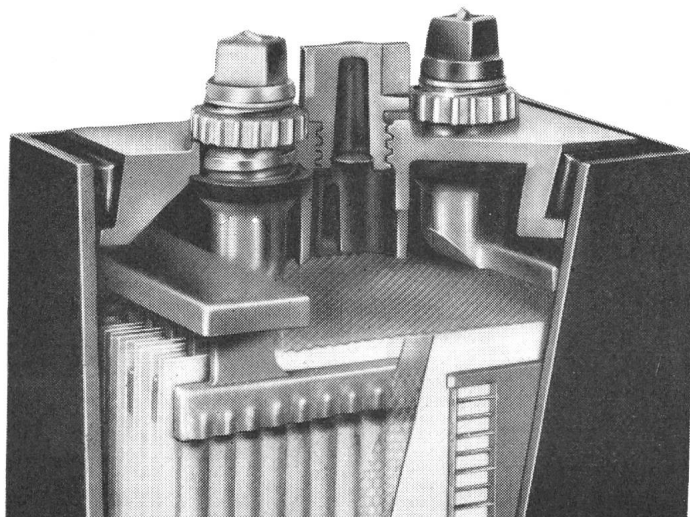
Plus Tubax

ist besser

**Spezial-Röhrchenplatten-
Batterie für Traktion,
Notstrom und Zugbeleuchtung**

- 1** längere Lebensdauer, 4 Jahre Garantie
kein Plattenwechsel
- 2** grössere Leistung, unerreichte Kapazität
pro Raum- und Gewichtseinheit
- 3** kleinster Platzbedarf, Baukosten-
einsparung bei stationären Anlagen
- 4** grösste Betriebssicherheit, kurzschluss-
sichere Isolation, robuste Elementbecher
- 5** vergossene Elemente, sauber,
keine Säureschäden

Plus AG Basel 6, Telefon 061-23 79 10



HABEGGER

liefert



KRAN- UND VERLADEANLAGEN
in allen Ausführungen

ELEKTROZÜGE
250—10 000 kg Tragkraft

LUFTSEILBAHNEN
für Personen- und Materialtransporte

STAHLBAU-KONSTRUKTIONEN

FASSADEN-ARBEITSBÜHNEN
für Hoch-, Industrie- und Kraftwerksbauten

SEILZUGAPPARATE
750 — 1500 — 3000 kg Zugkraft

METALLBANDSÄGEN
mit und ohne Vorschubautomat

VERLANGEN SIE UNSERE PROSPEKT-
UNTERLAGEN

Telephon (033) 2 18 37



metallux

METALLFILM - PRÄZISIONS - WIDERSTÄNDE

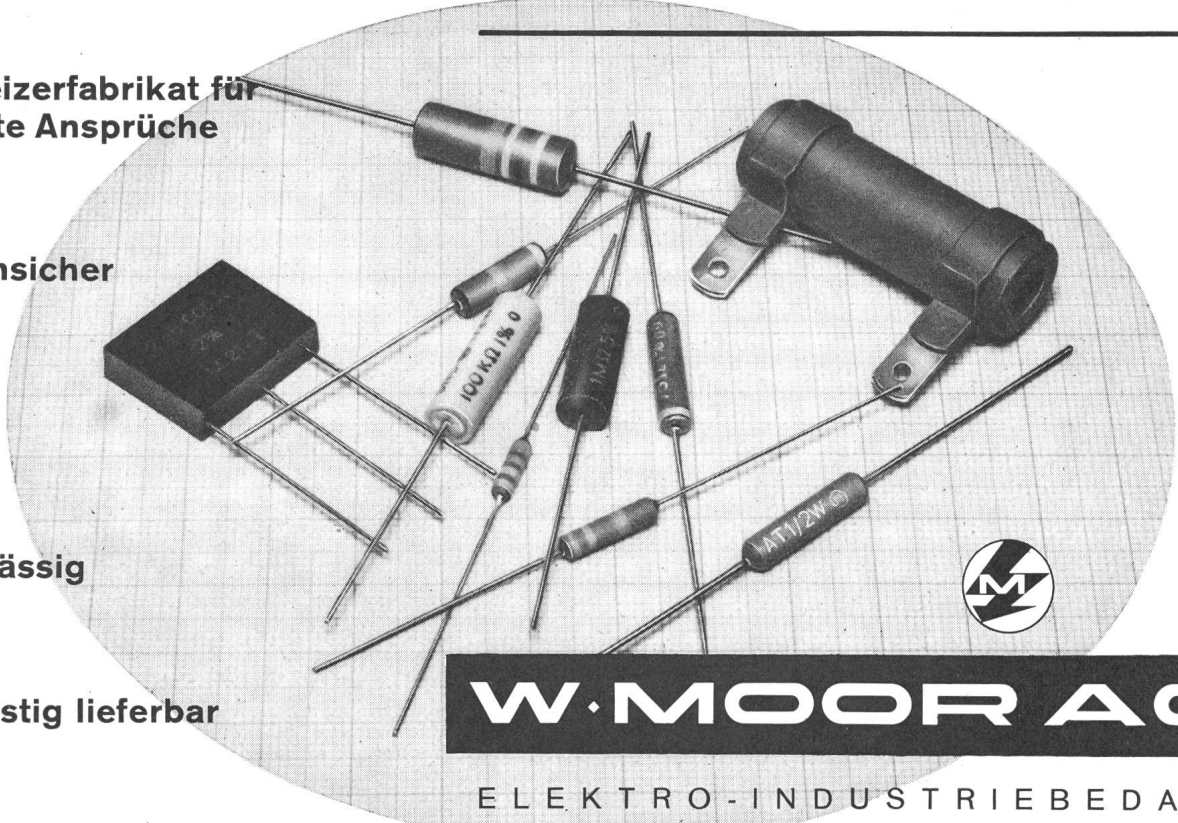
Schweizerfabrikat für
höchste Ansprüche

Tropensicher

Stabil

Zuverlässig

Kurzfristig lieferbar



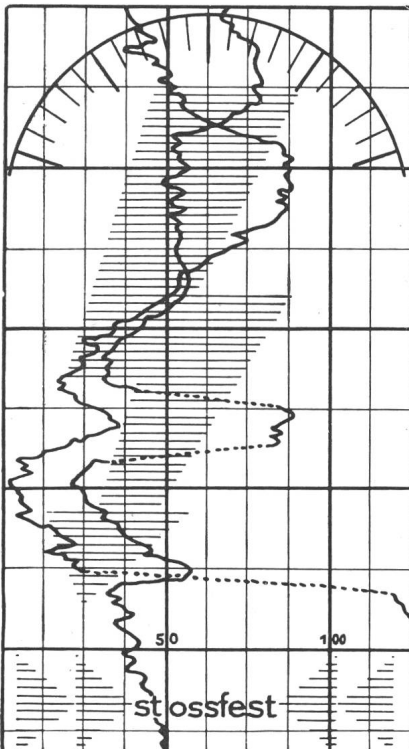
W. MOOR AG

ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF

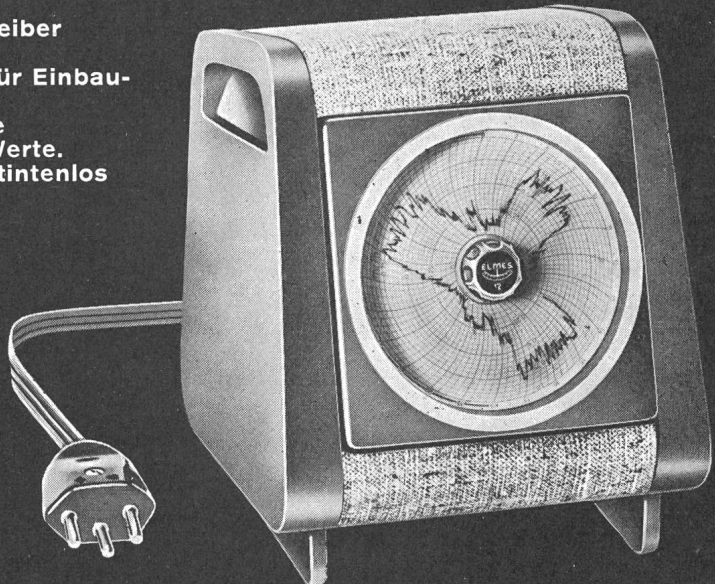
Regensdorf/ZH

Bahnstrasse 58

Telefon 94 66 44



Kreisblattschreiber
ELMES 12
Tragbar und für Einbau-
montage.
Registriert alle
elektrischen Werte.
Klein, robust, tintenlos



hig Zürich 34

Staub & Co./Richterswil

Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22

HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

**Alles aus einer Hand –
alles von der AEG**

waschen **kochen** **kühlen**

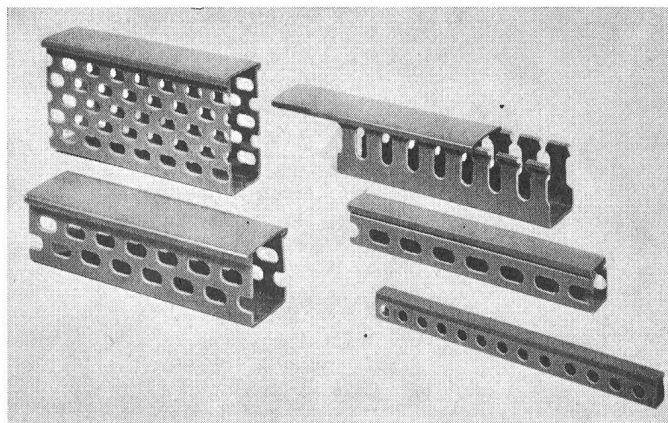


AEG Service durch 150 bekannte Fachgeschäfte

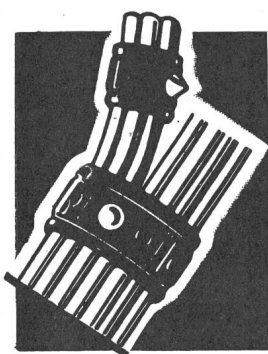
Import: H. P. Koch AG, Zürich 8/34, Tel. 051 4715 20

Accessoires d'installation

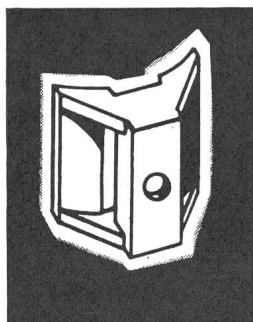
ERIBE



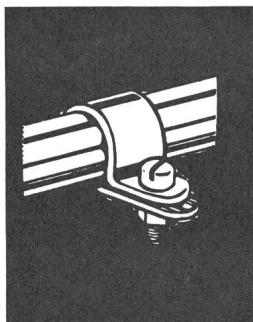
PVC-Kabelkanal mit oder ohne Perforierung
Conduits de filerie en PVC rigide avec ou sans perforation



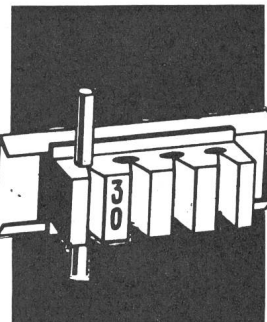
Kabellochband
Brides de serrage



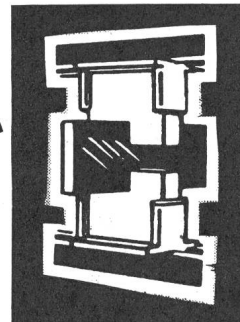
Befestigungsträger
Supports Nylon pour brides de serrage



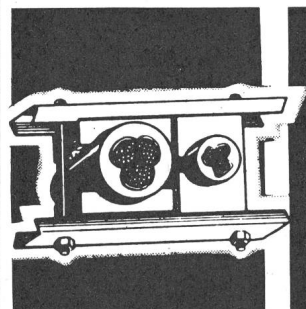
Nylonbriden
Colliers Nylon



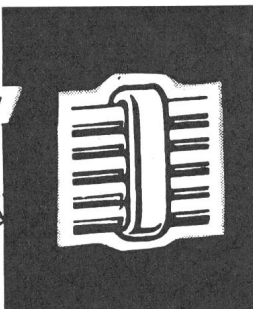
Kabelhalter
Supports de filerie



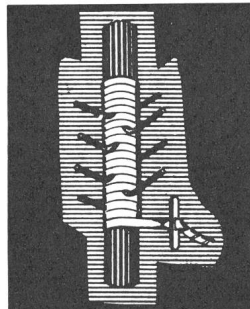
Schienenträger
Supports de barre



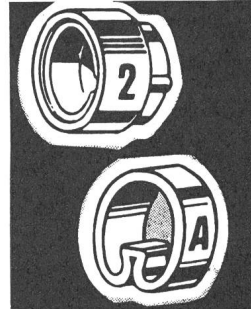
Kabelträger
Supports de câble



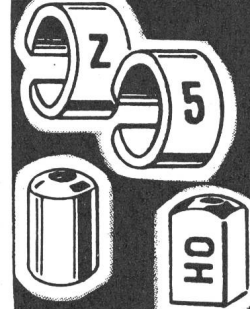
Drahthalterband
Bandes plates isolées



Spiralband
Gaines spirales



Kabelmarkierungen
Accessoires de signalisation et d'identification



Generalvertretung

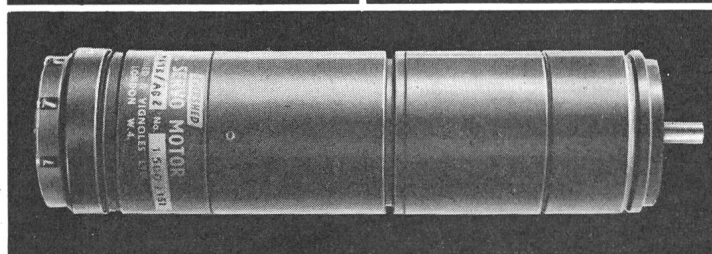
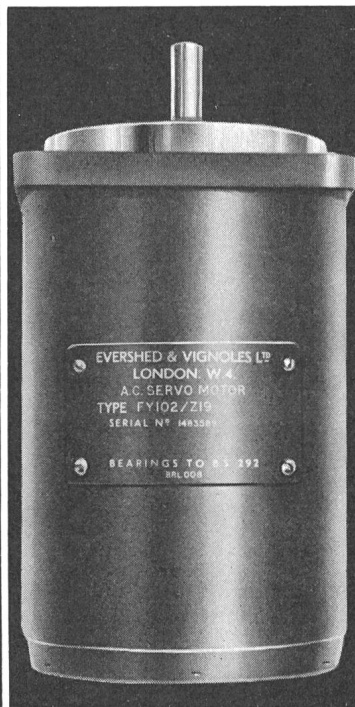
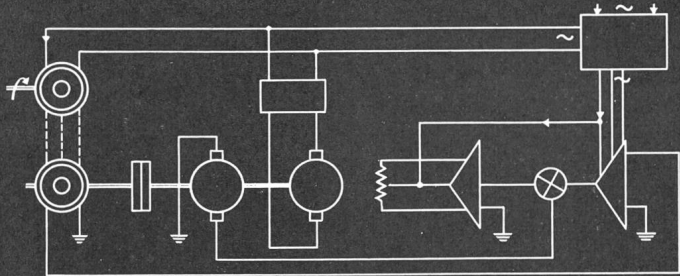
Représentant exclusif



METRAVEL SA ONEX GENEVE

Téléphone (022) 8 72 33

EVERSHED



Servobauteile

Servomotoren und
Motorgeneratoren für
Gleich- und Wechselstrom
(auch nach Mil. Spec.)
Ausgangsleistungsbereich
von ca. 1/4 bis 400 W.

■	Spezialmotoren
■	Tachogeneratoren
■	Servo-Getriebeköpfe und elektrische Drehmoment- wellen
■	Servoverstärker und Netzgeräte

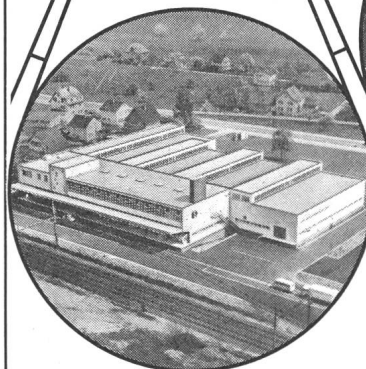
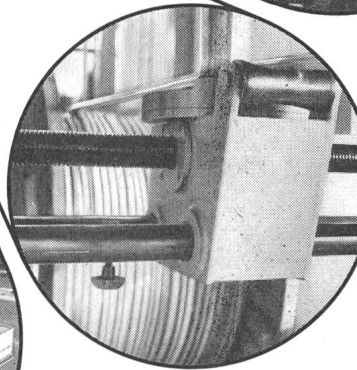
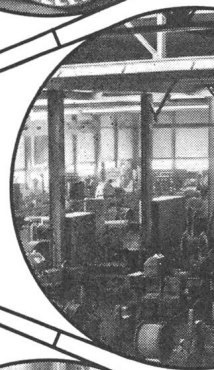
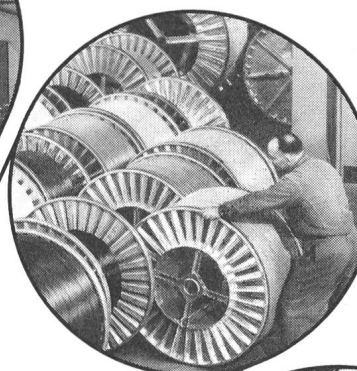
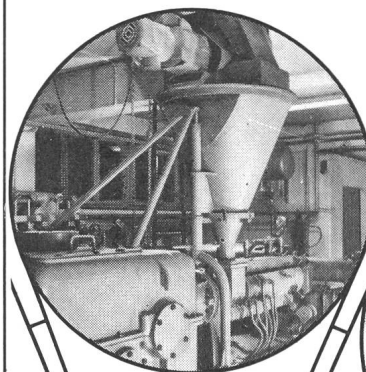
Omni Ray AG
Dufourstrasse 56
Zürich 8, Tel. 34 44 30

Omni Ray GmbH.
Nymphenburger Strasse 164
8 München 19, Tel. 6 36 25

Austronik GmbH.
Mollardgasse 54
Wien 6, Tel. 57 32 80

Omni Ray

Qualität — unser Grundsatz



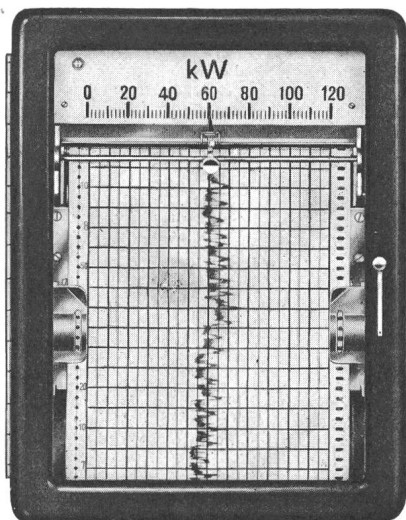
Werk in Däniken SO

Fabrikationsprogramm (nach SEV-Vorschriften)

Studexdrähte und Litzen, Typen T, Tv, Tw, Tvw • Kabel mit 2 kV
+ 4 kV Prüfspannung in den Ausführungen Tdc, Tdcv, Tdca-T,
Tdcva-T • Flexible Apparatkabel Td, Tdv • Glasfaserisolierte
Litzen und Drähte • Kabelverbindungs- und Abzweigsmuffen.

Studer

**Draht- und
Kabelwerk AG.**
Däniken SO
Tel. 062 614 44



Linien-Schreiber

Type K, Frontrahmen 96×192 mm

Type N, Frontrahmen 144×144 mm

Type C, Frontrahmen 192×250 mm
Schreibbreite 120, 2×55 oder 3×33 mm

Type M, Frontrahmen 324×250 mm
Schreibbreite 2×120 , 3×70 , 4×55 ,
 5×40 oder 6×33 mm

Mehrbereich-Strom- und Spannungs-Schreiber mit kl. Zangenstromwandler und Zusatz für elektrische Nullpunkt-
unterdrückung.

Universal-Leistungs-Schreiber mit Zangenstromwandlern

Multiscript

Vielfach-Punktschreiber

Typ 1, 27 Messbereiche, max. 600 V und
6 A, je \cong

Typ 3, 22 Messbereiche, 20 000 Ω/V

Regler

mit induktiver Abtastung
Frontrahmen 48×96 mm und
 96×192 mm

Tragbare Messgeräte

Zangen-Strom- und Wattmeter

Erdungsmesser Terrafix

Isolationsmesser, Meßspannungen 100—
5000 V

R L C - Messbrücken

Präzisions-Labor-Geräte

Kabel-Such- und Fehlerortungs-Geräte

Dekaden-Widerstände und Potentiometer

Vielfachinstrumente bis 1,66 M Ω/V

Elektrodyn. Universal-Messgerät 0,1 W
—20 kW, 3 mA—30 A, 3—600 V

Komparatoren

Multiflex-Galvanometer

Lichtelektrische Geräte

Schalttafel-Instrumente

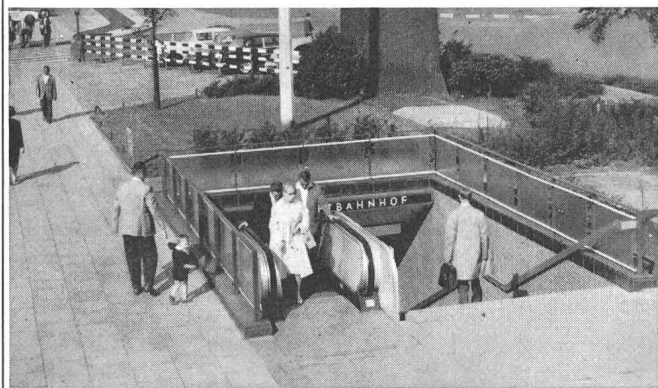
Elektronische Messgeräte W & G

für die Fernmelde- und Fernwirk-Technik

Wechselspannungs-Stabilisatoren

Transistor-Netzgeräte bis 66 V=

AG für Messapparate Bern Weissensteinstrasse 33
Telephon (031) 45 38 66



FUSSGÄNGER- UNTERFÜHRUNGEN

im öffentlichen Verkehr sollen mit den modernsten und zweckmässigsten Transportmitteln ausgebaut werden um einen speditiven, reibungslosen Verkehrsfluss zu gewährleisten. Unsere Rolltreppen und Fahrsteige sind für eine solche Verwendung prädestiniert. Ihre **wettergeschützte** Ausführung erlaubt die Aufstellung im Freien ohne jegliche Bedachung.



ROLLTREPPEN FAHRSTEIGE

Als anerkannte Aufzugsfirma erstellen wir für Sie

PERSONEN-

WAREN -

AUTO -

BETTEN -

AKTEN -

SPEISEN - AUFZÜGE für jeden Verwendungszweck

**AUFZÜGE AG.
SCHAFFHAUSEN**

TEL. (053) 5 72 31

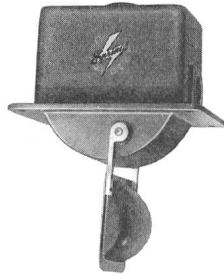




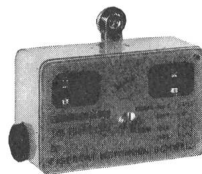
Schalter von erstklassiger Qualität



Hängestation

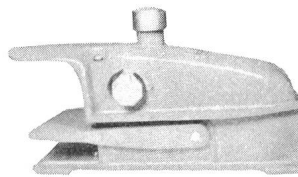


Luftströmungswächter

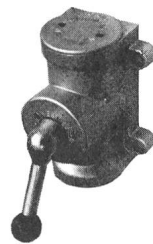


← 56 mm →

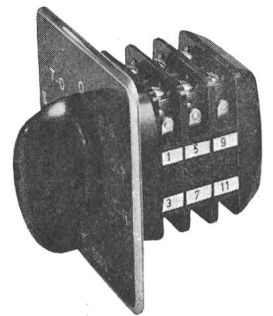
Endumschalter



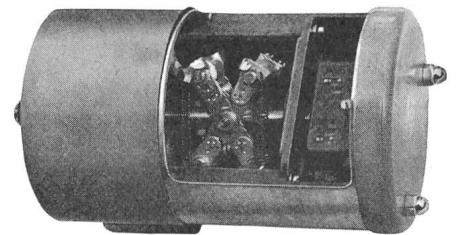
Fußschalter



Ventile



Kombinationsschalter



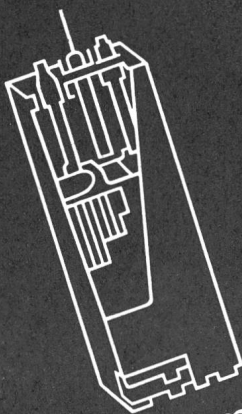
Elektron. Drehzahlwächter

SPRING AG APPARATEFABRIK WETTINGEN

Telephon (056) 6 66 88 / 89

OERLIKON—PAM

die neue stationäre Röhrenplatten-Batterie
im Kraftwerk



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

Stahlwasserbau

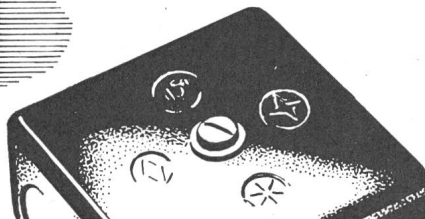
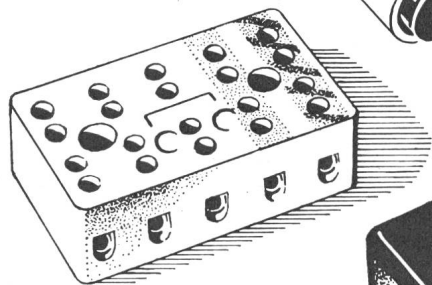
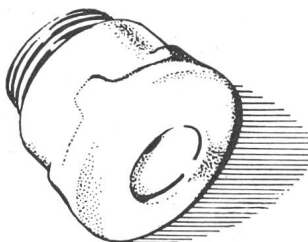
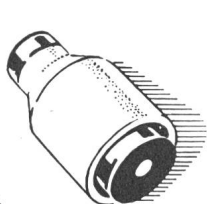
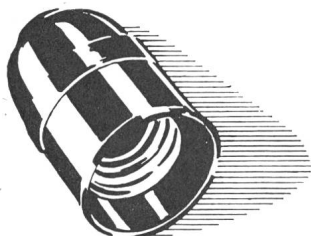
Wartmann & Cie. AG.

Stahlbau / Kesselschmiede

Brugg



Druckleitungen



Roesch

Fabrikationsprogramm

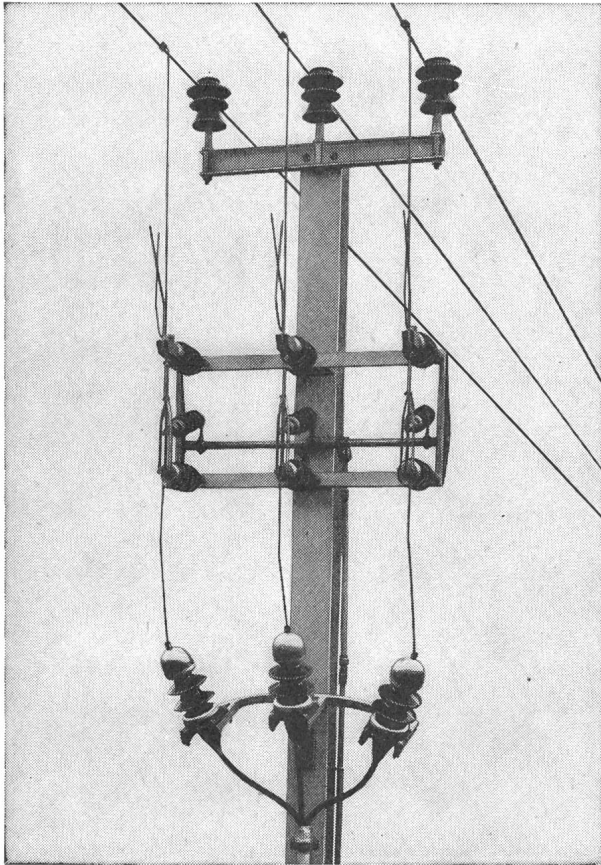
Sicherungsmaterial
Abzweigmaterial
Lampenfassungen
Handlampen

Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie



ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha A.G. Nidau

(Biel) Telefon 032/24692

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlusstrener?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

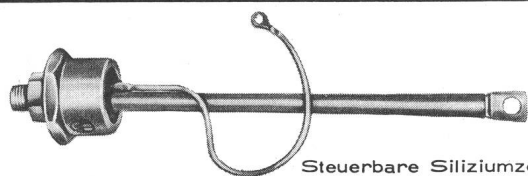
(Bienne) Téléphone 032/24692



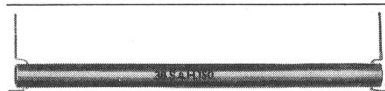
WIDERSTANDSDRÄHTE
IN KONSTANTAN
NICKELIN
BIS 0,04 MM
Ø

 **SELVETHUN**

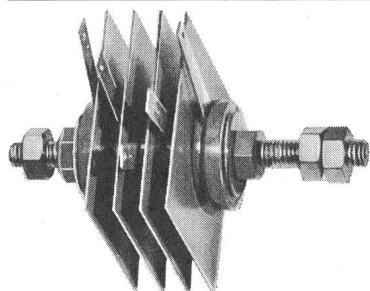
Für jeden Zweck den
passenden
Gleichrichter



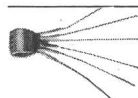
Steuerbare Siliziumzelle



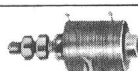
Westalite
Hochspannungs-
Elemente



Selen Element



Messgleichrichter



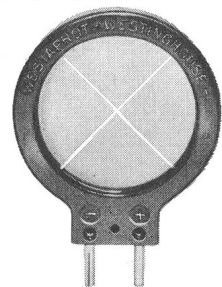
Kupferoxydul Element



Silizium Leistungs-Zelle



Silizium-Zelle



Sperrschicht Photo-Zelle

In jedem Fall erhalten Sie Erzeugnisse welche dank ihrer Dauerhaftigkeit und hohen Leistungsfähigkeit Weltruf erworben haben.

SA DES FREINS ET SIGNAUX
WESTINGHOUSE
BREMSEN UND SIGNALE AG
Bern Effingerstrasse 35

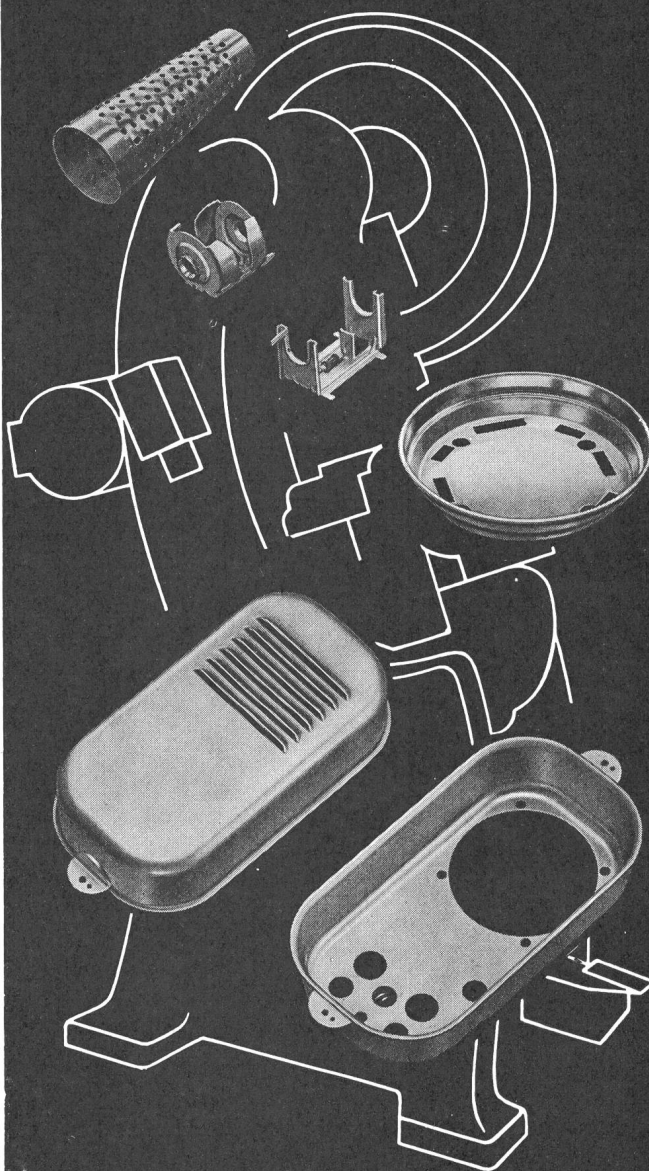
MUBA 1964

Stand-No. 8245 Halle 24

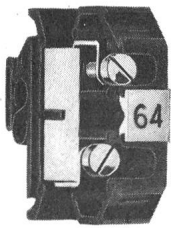
stanzen ziehen abstrecken



von Massenteilen aus Eisen,
Bunt- und Leichtmetall
Pressen bis 300 t



Hermann Lanz AG
Murgenthal Tel. 063 3 43 41
Schweiz

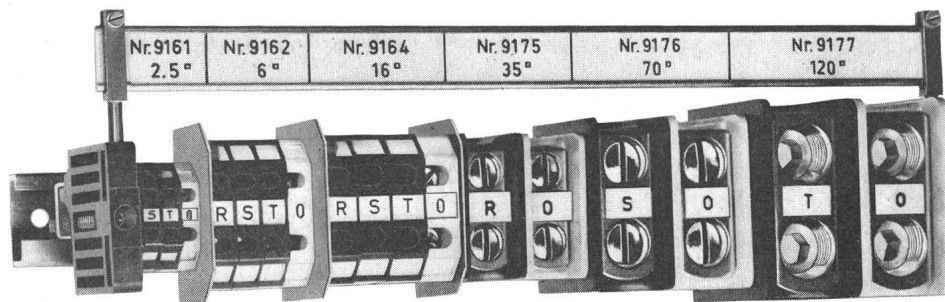


Typ RK

Reihen-Klemmen

Zum Einstecken in DIN-Befestigungsschiene.

2,5 □ - 6 □ - 16 □

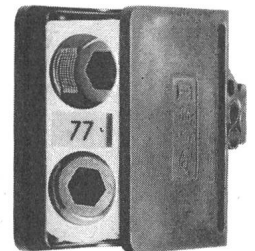


Typ RKS

Steigleitungs-Klemmen

Zum Einstecken in DIN-Befestigungsschiene.

35 □ - 70 □ - 120 □



RAUSCHER & STOECKLIN AG., SISSACH

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

Spezialfabrik für

**Registrierpapiere
Registriertinten
Wachsschichtpapiere**

Zu allen schreibenden
Instrumenten



DIAGRAMMA

Oskar Treyer, Dietikon
Tel. (051) 888483



Guss-Schilder für Elektrizitätswerke

Unsere Schilder zeichnen sich aus durch eine sehr saubere Gravur des Modelles und eine einwandfreie Oberflächenbehandlung.

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt Nr. 101



Hans Meierhofer · Mellingen
Schilderfabrik AG · Tel. (056) 3 41 41



Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und größten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

**Kirchen
Kindergärten
Hotels
Restaurants**

**Chalets
Ein- und
Mehrfamilienhäusern
Büros und Läden**



Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung



Fraumünsterkirche Zürich. Nur dank des äußerst niedrigen Anschlußwertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich



Elektro-Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstraße 10, Schweiz
Fabrik in Au/ZH Telephon 051/95 64 67

CONTACTS

pour l'industrie électrique

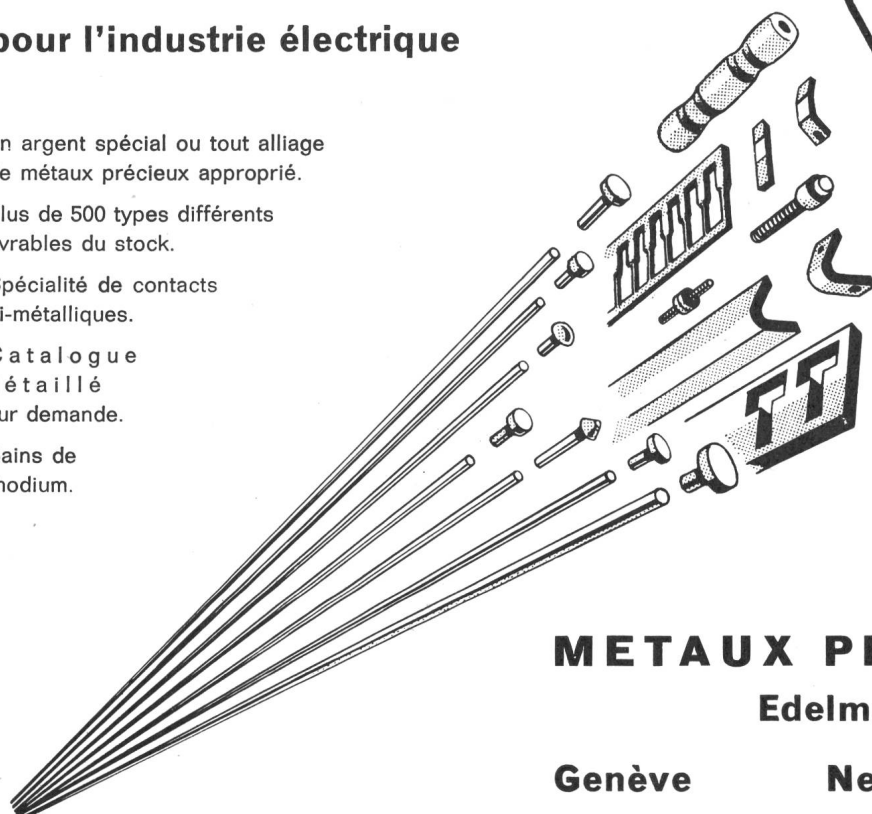
en argent spécial ou tout alliage
de métaux précieux appropriés.

Plus de 500 types différents
livrables du stock.

Spécialité de contacts
bi-métalliques.

Catalogue
détaillé
sur demande.

Bains de
rhodium.

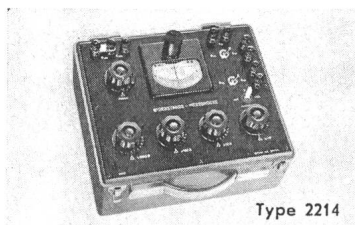


METAUX PRECIEUX S.A.
Edelmetalle AG.

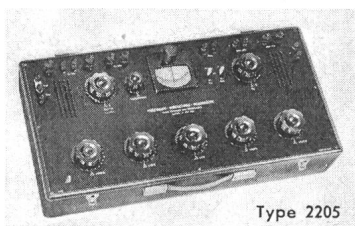
Genève

Neuchâtel

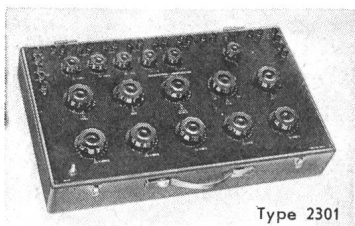
Zürich



Type 2214



Type 2205



Type 2301



Präzisions-Meßgeräte

- Bequem in der Größe
- Einfach in der Bedienung
- Genau in der Messung
- Anspruchslos in der Wartung

Typ 2214	Wheatstonebrücke	0.01 Ω ... 11 Meg Ω	± 0.1 %
Typ 2211	Wheatstonebrücke	0.001 Ω ... 110 Meg Ω	± 0.02 %
Typ 2222	Thomsonbrücke	10 ⁻⁵ Ω ... 21 Ω	± 0.1 %
Typ 2235	Thomsonbrücke	10 ⁻⁸ Ω ... 110 Ω	± 0.03 %
Typ 2205	Komb. Wheatstone-Thomsonbrücke	0.001 Ω ... 11 Meg Ω 10 ⁻⁷ Ω ... 110 Ω	± 0.02 % ± 0.03 %
Typ 2342	Schleifdraht-Kompensator	Diverse Bereiche bis 1500 mV	± 0.1 %
Typ 2323	Schleifdraht-Kompensator	0 ... 20, 0 ... 200, 0 ... 2000 mV	± 0.05 %
Typ 2301	Feussner-Kompensator	1 μ V ... 2100 mV; 5 Dekaden	± 0.01 %
Typ 2305	Kaskaden-Kompensator	1 μ V ... 2100 mV; 6 Dekaden	± 0.005 %
Typ 2334	Diesselhorst-Kompensator	0.01 μ V ... 1100 mV; 5 Dekaden	± 0.01 %

Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

TETTEX A.G. ZÜRICH

General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI

Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte
Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42
Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674



**Taschenlampen-Batterien
von weltbekannter Qualität**



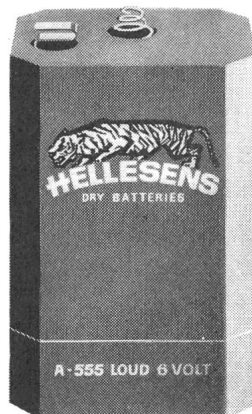
VII - 33



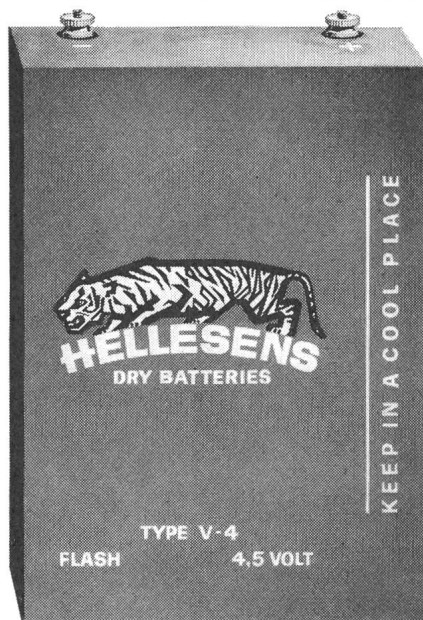
VII - 34



VII - 25



A - 555



V - 4



Generalvertretung für die Schweiz

JUL. FISCHER & CO. AG. ZÜRICH

Ausstellungsstrasse 41 Telefon (051) 423113



VII - 75

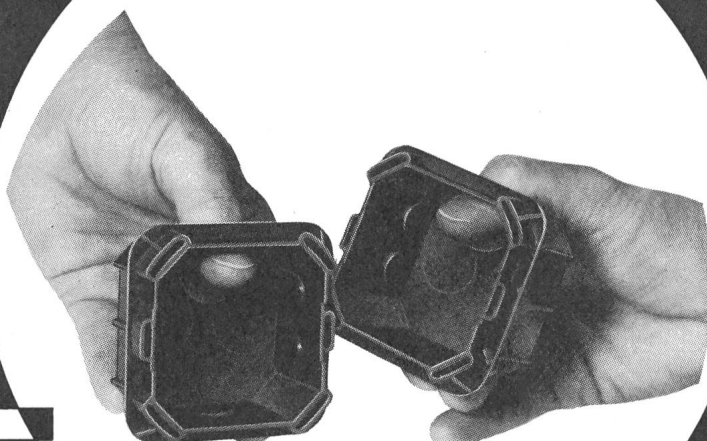


VII - 17

CLEMATEITE SA



PLASTIC



UP-Einlasskasten
Ap. 2301 und 2401
(ab März sind die 2-tei-
ligen Kasten Ap. 2302
und 2402 auch lieferbar)

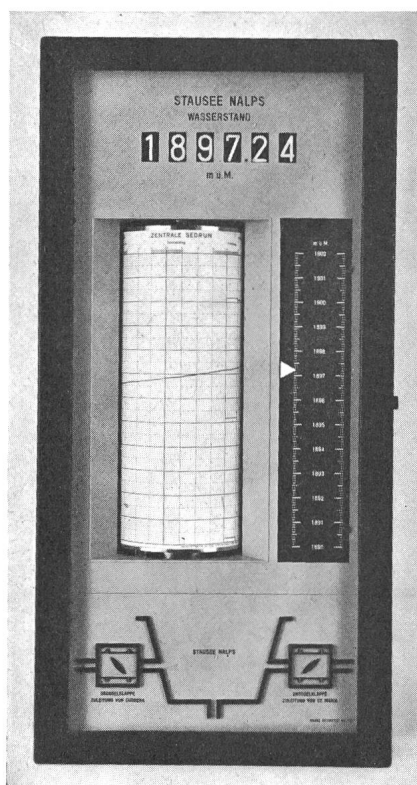
Korrosionsbeständig

Schwer brennbar

Rohreinführungen
leicht ausbrechbar
Einfache und saubere
Montage der Apparate-
Befestigungsplatten
mittels Holzschrauben

Preisgünstig

Erhältlich bei allen
Elektro-Grossisten



Kraftwerke Vorderrhein AG

Zentrale Sedrun

Kombinierter **Empfängerapparat** enthaltend:

den digitalen Fernmelder für die Wasserspiegel-Koten im **Stausee-Nalps**

Messbereich 97.00 m zwischen 1813.00

und 1910.00 m ü. M.

Stufengrösse 2 cm, Messgenauigkeit 1/4850

die Stellungsanzeiger für die Sicherheits-Drosselklappen in den Zuleitungsstollen **Curnera** und **Sta. Maria**

FRANZ RITTMAYER AG ZUG

Prometheus BEL-DOOR

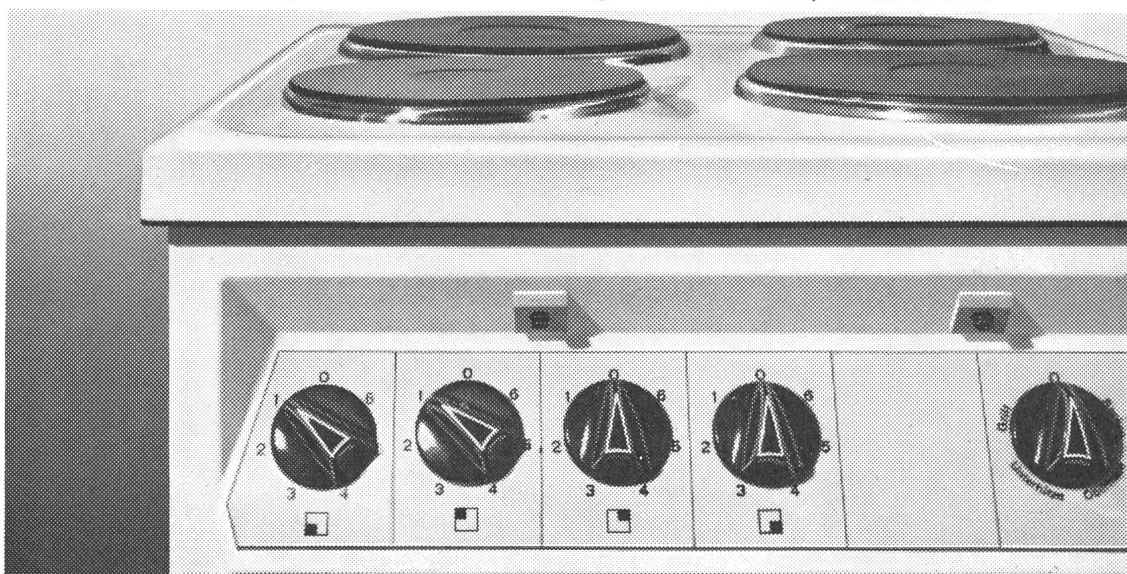
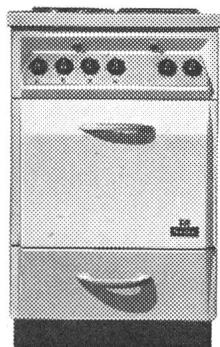
Viele Gründe sprechen für PROMETHEUS-BEL-DOOR-Herde und Backöfen... so bedeuten z. B. die Leuchtschalter eine ideale Sicherung gegen leer eingeschaltete Heizelemente, helfen

Strom sparen und erlauben dank dem schrägen Schalterpult eine bequeme Überwachung des Schaltzustandes.

Verlangen Sie Prospekte. Sie finden darin eine ganze Reihe

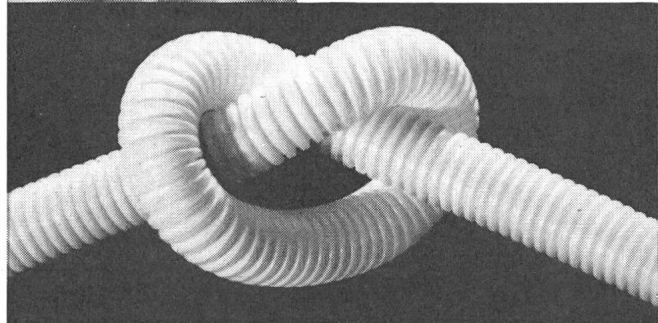
weiterer Vorzüge, die es wert sind, geprüft zu werden.

PROMETHEUS AG Liestal/BL
Telephon 061-84 44 71



Dr. Heuberger + Frey, Foto Löhndorf, Grafik Edi Hauri

Für Elektro-Rohre zu JANSEN



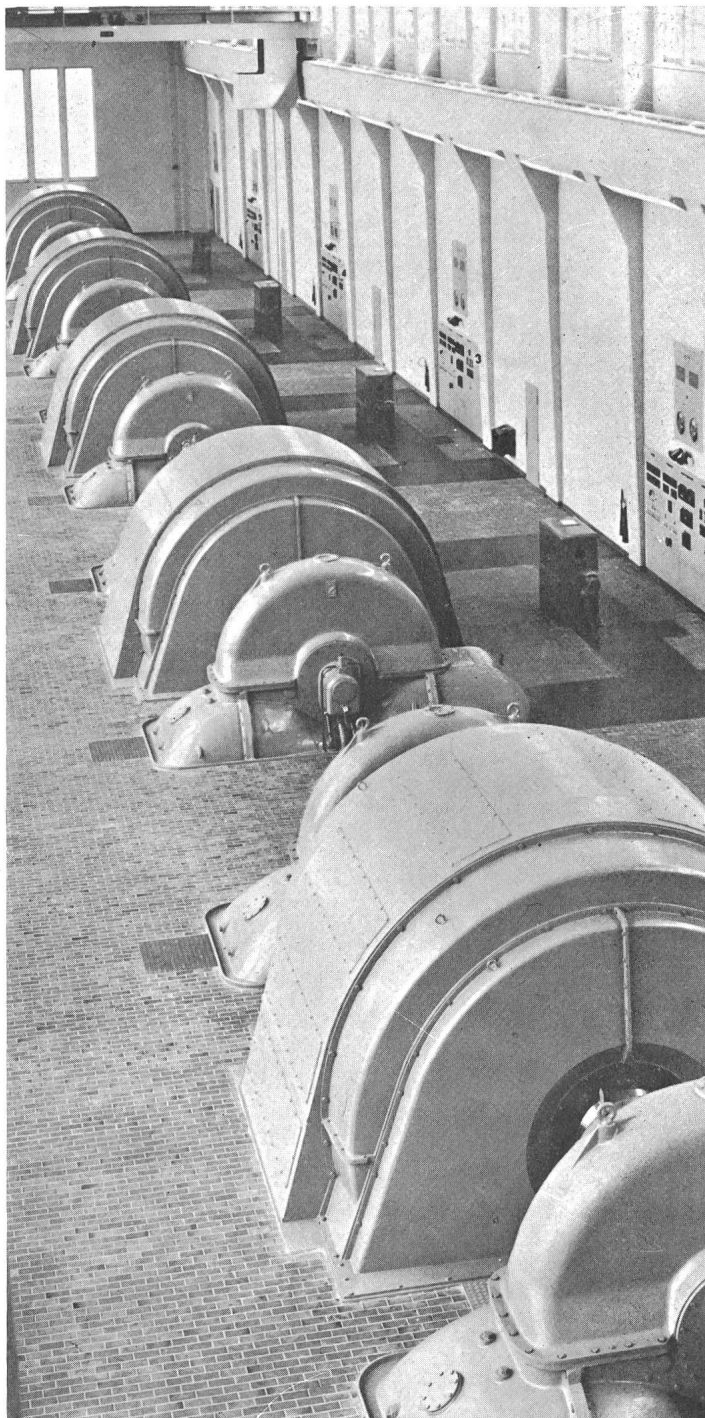
- | | |
|------------------|---|
| Stahlpanzerrohre | - gut biegsam |
| Isolierrohre | - preisgünstig |
| JANOLEN | - flexible Kunststoffrohre |
| JANOLEN-FW | - flammwidrige flexible Kunststoffrohre |
| JANODUR | - starre Kunststoffrohre |
| JROflex | - flexible Isolierrohre (Metallmantel) |
| JANOflex | - flexible unbrennbare Rohre |

Sämtliche JANSEN-Elektrorohre entsprechen den SEV-Vorschriften

Verkauf durch die Grossistenfirmen der Elektrobranche

JANSEN

JANSEN & Co. AG., Oberriet/SG
Telefon (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57159



ASEOL

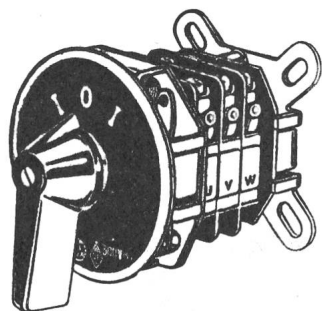
Unsere Erfahrungen auf dem Gebiet der Turbinenschmierung — Führungslager, Spurlager, Regulatoren, Laufräder, Abschlussorgane — können auch Ihnen von Nutzen sein. Verlangen Sie unverbindlich den Besuch unseres Spezialisten.

ASEOL-Schmieröle für Wasserturbinen genügen höchsten Ansprüchen. Sie stehen seit Jahren im Einsatz in vielen grossen und kleinen schweizerischen Kraftwerken.

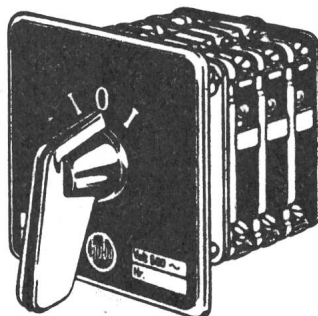
Technischer Beratungsdienst Telefon (031) 2 78 44

ADOLF SCHMIDS ERBEN AKTIENGESellschaft BERN

Schaltprobleme?... -dann



6 Amp.-Schalter



10 Amp.-Schalter

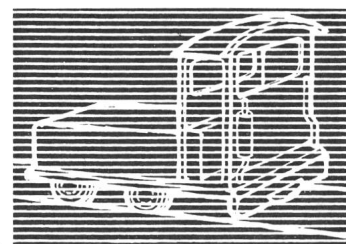
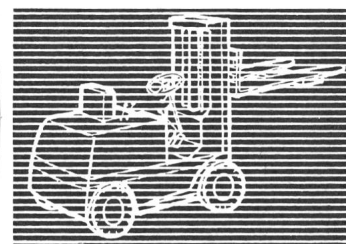
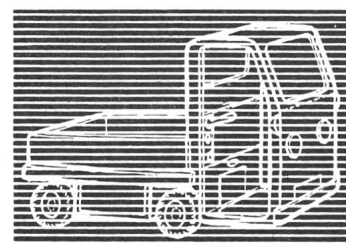
6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

J. Huber & Cie. AG

Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telephone 056/35744

BATTERIES
DE TRACTION
AU PLOMB,
à plaques
à grilles
ou DYNAC
à plaques
positives
tubulaires,
pour chariots
et élévateurs
électriques,
locomotives
de mines, etc.

BLEI-TRAKTIONS-
BATTERIEN
mit Gitterplatten
oder DYNAC
mit positiven
Röhrchenplatten,
für Elektrokaren
und Hubstapler,
Grubenlokomotiven
usw.



LECLANCHÉ

SA YVERDON



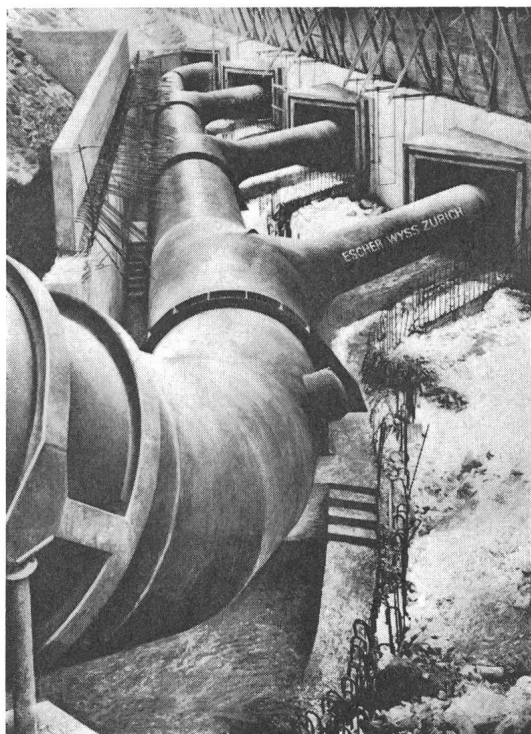
Einwandfreien Korrosionsschutz erreichen Sie mit
Spezialschutzfarben, wie

IMERIT PLASTIC METAL,
Anstrichverzinkung,

IMERIT LK MENNIG,

IMERIT Spezial-Bitumen.

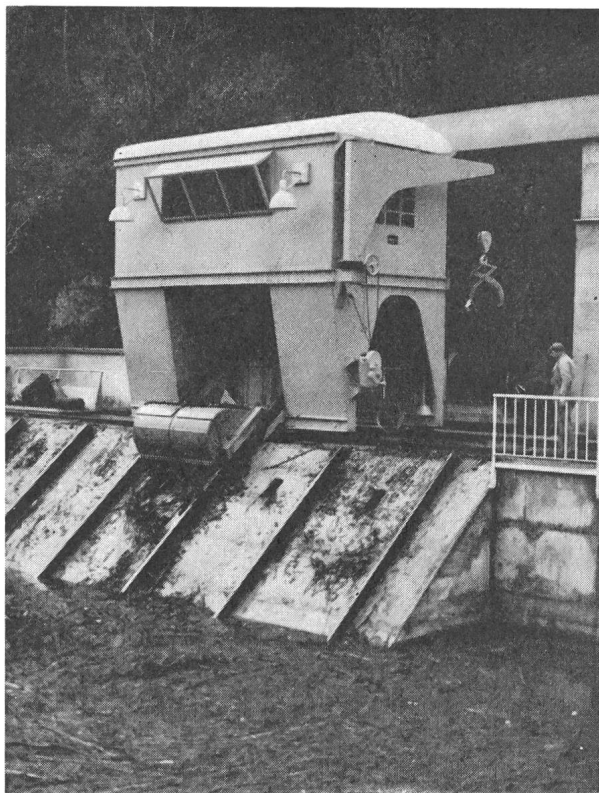
Verlangen Sie unverbindlich unsere Dokumentation
über Schutzanstriche im Kraftwerksbau. Auch Referenz-
listen werden Ihnen auf Wunsch gerne zur Ver-
fügung gestellt.



Kraftwerke Hinterrhein AG, Zentrale Sils,
Verteilleitungen geschützt mit
IMERIT LK-Mennig; Konstruktion der
Firma Escher-Wyss AG, Zürich

IMERIT AG WETZIKON ZH

Fabrik für Spezialschutzfarben
Telephon (051) 77 03 85, Telex 53244



Dégrilleur de l'usine de Golinhac.
(Massif central, France).

Grilles et Appareils dégrilleurs

pour

- prises d'eau d'usines hydrauliques
- stations de pompage de tout genre
- stations d'épuration des eaux, etc.

Ateliers de Constructions

JONNERET S.A.

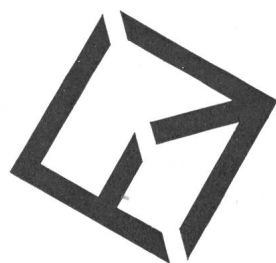
Genève (8)

Galvanik mit Edelmetallen für

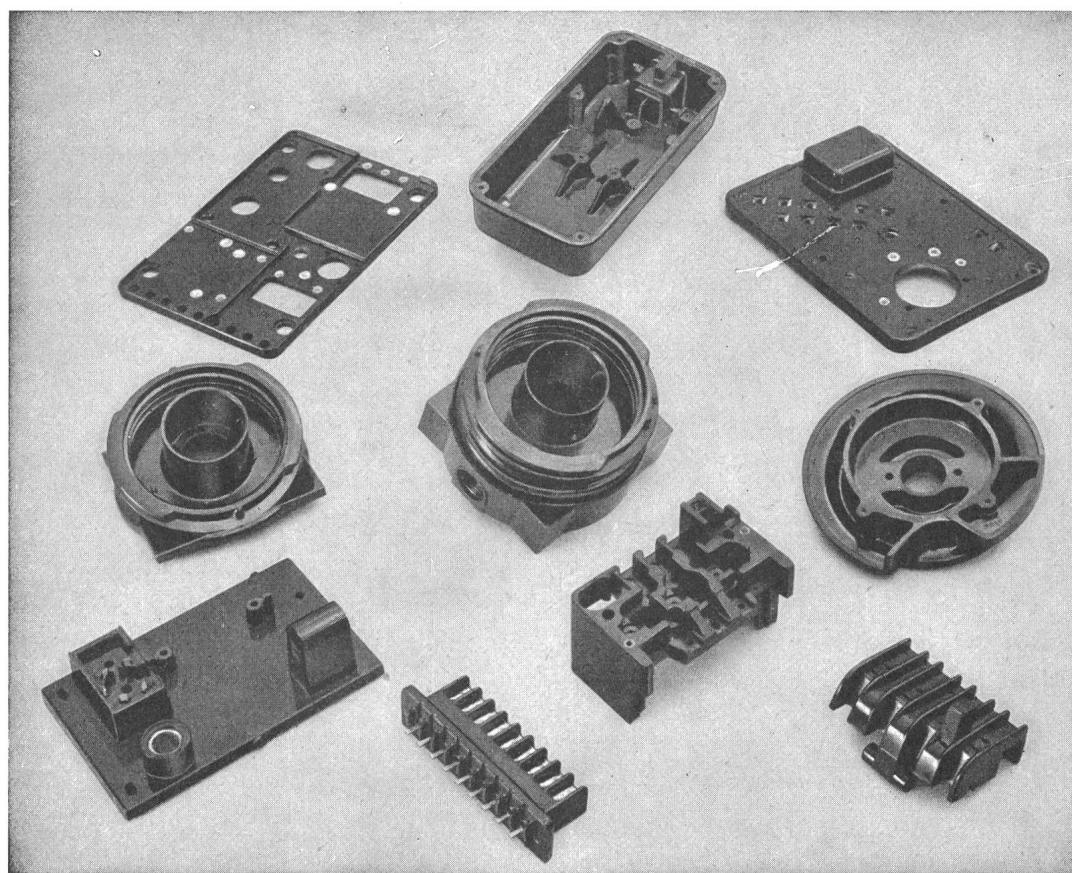
GALVATRONIC

**Elektrotechnik
Nachrichtentechnik
Elektronik**

**Silber Gold Goldlegierungen
Rhodium Palladium**



Werner Flühmann
Galvanische Anstalt
Heinrichstrasse 216 Zürich 5
Telefon 42 40 64

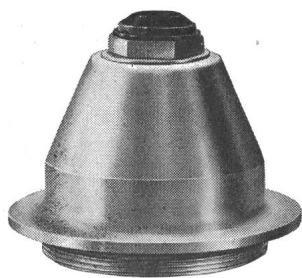


PRESS-
UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VER-
WENDUNGS-
ZWECK

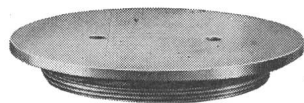
EIGENER
WERKZEUG-
BAU

OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

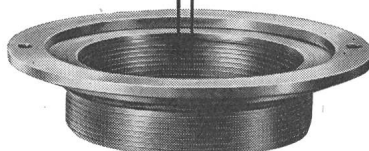
Telefon (062) 2 77 81



Konischer Stutzen für
Kabel- oder Rohrein-
führung mit Schnurtülle oder
Rohrgewinde



Bodenbündig einschraub-
bare Verschlussplatte



Regulerring für genaues,
bodenbündiges Anpassen,
zum Einschrauben in den
Sockelteil



Sockel mit 3 seitlichen
PR-Rohrgewinden für
direkte Unterflurzuleitung
zu Maschinen, Arbeits-
plätzen und anderen
Anschlußstellen

MAAG - BODENDOSEN

für Licht, Kraft, Telefon- und
Signalanlagen

in sauberem Präzisions-Grauguss,
Verschlussplatte, Regulerring und
konischer Stutzen vernickelt

Als Anschluss- oder Durchschlaufdose,
für Einbau von Steckdosen oder
Klemmrings bis $8 \times 2,5 \text{ mm}^2$ usw.

GOTTFRIED MAAG
FABRIK ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH FRAUENFELD



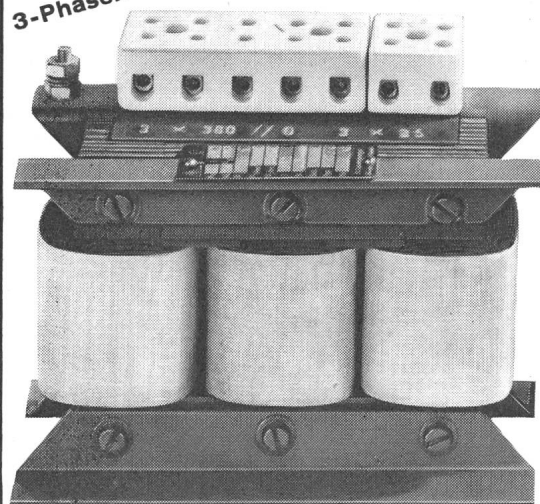
Leuenberger Vorschaltgeräte und Transformatoren
schaffen Betriebssicherheit in Ihren Anlagen

H. Leuenberger

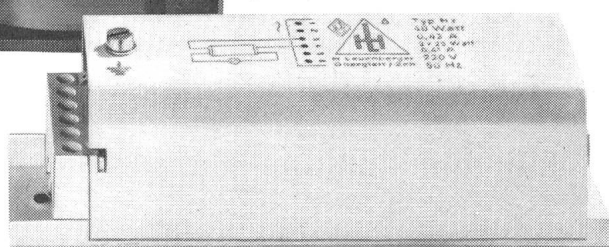
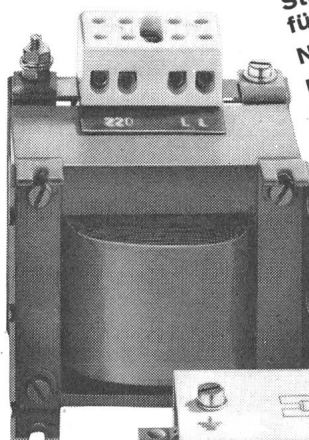
Fabrik elektrischer Apparate Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33



3-Phasen-Transformatoren bis 30 kVA



Streufeldtransformatoren
für Natriumdampflampen
Neontransformatoren
Drosselspulen für
Quecksilberdampflampen
1-Phasen-Transformatoren bis 10 kVA
Sperrdrosselspulen und Sperrkreise
zu Kondensatoren
in tonfrequenzgesteuerten Netzen
Vorschaltgeräte, Rapidstartgeräte,
für Fluoreszenz-Beleuchtungsanlagen



SCHENKEL AG.

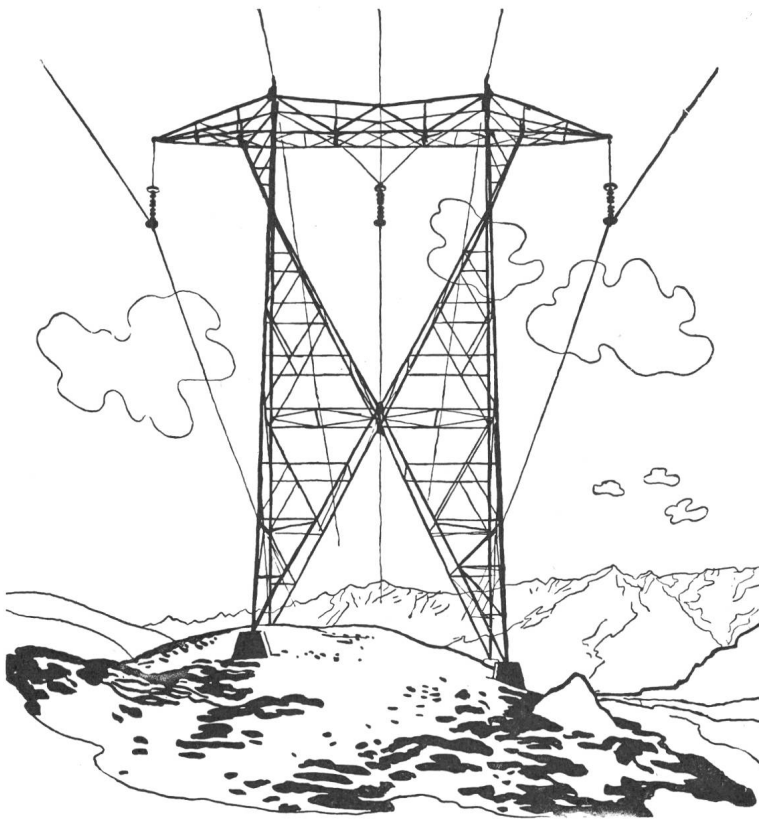
vormals O. Bürgi & Cie AG.

Zürich 3

Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

Lausanne

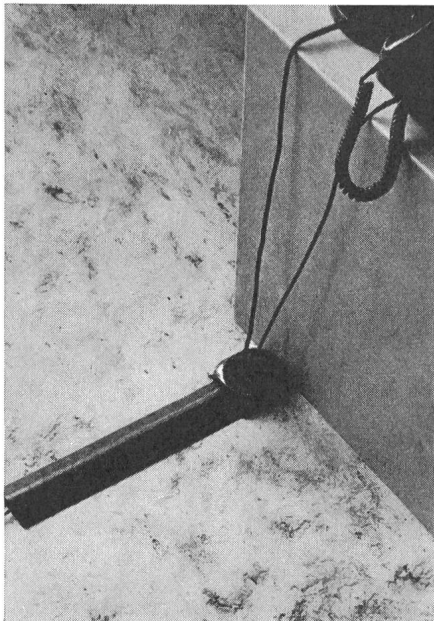
Av. de l'Elysée 40
Tel. (021) 26 38 67



**Elektro-, Hoch- und
Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte**

Spezialitäten:

**Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorstationen
Bahn-Fahrleitungen**



Ericsson
LM

Flexiduct- Gummibodenleisten

SEV-geprüft

PTT-zugelassen

jetzt auch für die gleichzeitige Durchführung von PTT-Schnüren wie von Starkstromleitungen. Neuer Spezialsteigfitting.

Mit Spezialzement auf den Boden geklebt (Parkett, Beton, Inlaid usw.), ist Flexiduct der ideale, stolpersichere Schutz von ortsveränderlichen Leitungen und kann jederzeit, ohne Beschädigungen zu verursachen, wieder entfernt werden.



Verlangen Sie Prospekt und Montageanleitung bei uns oder bei den Elektro-Grossisten!

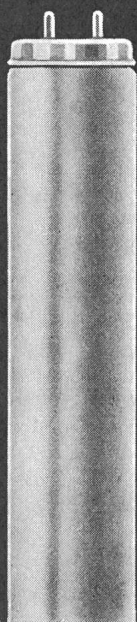
Ericsson AB Zweigniederlassung Zürich Othmarstrasse 8 Zürich 32

Telefon 051 / 32 51 48

atlas



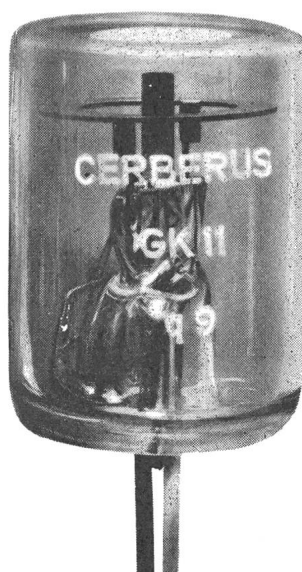
Röhren Starter



GLÜHLAMPENFABRIK A.G.

FREIBURG

CERBERUS elektronik



GK 11

KALTKATHODENRÖHREN

GK 11 elektronischer Druckknopf für Steuerung durch Berühren. Vorteile: Sehr einfache Schaltung. Anzeige durch Aufleuchten. Prellfreies Schalten. Mühelose Bedienung.

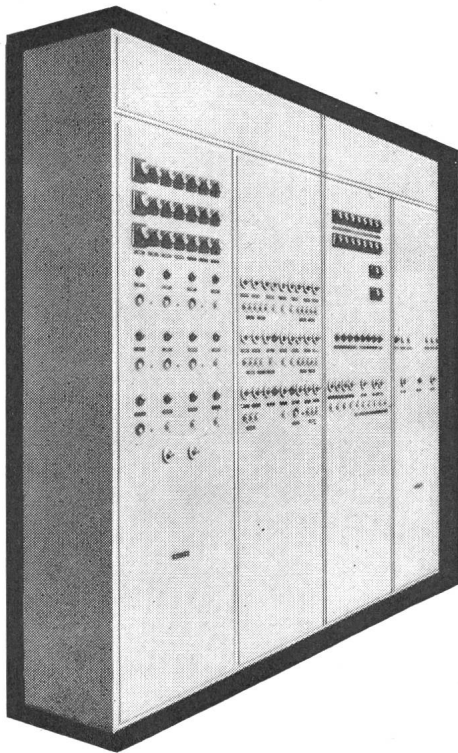
CERBERUS AG

Werk für Elektronentechnik
Männedorf Schweiz

☎ 051 / 74 15 55

Telex 53728





TABLEAUX

de commande — mesure
contrôle — distribution

notre bureau technique étudie pour
vous sur place et sans engagement
tous vos problèmes.

appareillage

coffrets thermiques. Interrupteurs
universels. Contacteurs. Interrup-
teurs fin de course.

SPÄLTI FILS VEVEY

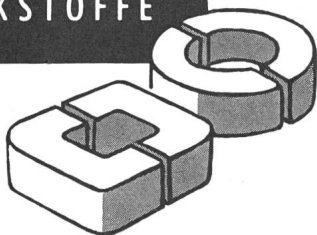
RUE CHENEVIÈRES 11

TÉL. (021) 51 19 91/92

VAC
VACUUMSCHMELZE

WEICH-
MAGNETISCHE
WERKSTOFFE

**SCHNITT
BAND
KERNE**



geben neue konstruktive Möglichkeiten und
sind die geeignete Kernform für verlustarme
Siliziumeisenwerkstoffe mit Vorzugsrichtung
und hochwertige Nichteisen-Legierungen.

Zahlreiche Typen in runder und rechteckiger Form sind
lieferbar in **MUMETALL®** · **PERMENORM® 5000 H2**
TRAFOPERM® N2 · **PERMENORM® 3601 K1**

Ausführliche Druckschrift
steht zur Verfügung.

® Eingetragenes
Warenzeichen

VACUUMSCHMELZE
AKTIENGESELLSCHAFT
HANAU

Als Generalvertreter liefern wir kurz-
fristig ab Lager Basel:

Schnittbandkerne
aus Siliziumeisen
der gebräuchlichsten Typen

Mumetall
in Bandform

Widerstandsdraht

Wir liefern ausserdem:

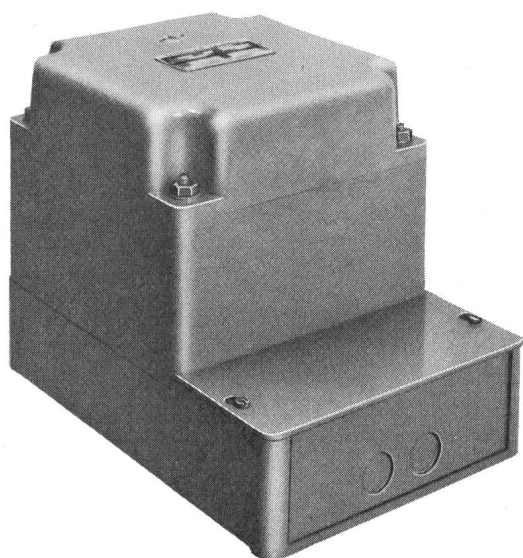
Spulenkörper
aus Hartpapier
aus Delrin gespritzt
170 °C / 24 kV

Standard Racks USA 19"

**Gehäuse nach Norm
oder Zeichnung**

Elektro-Kohle

H. MATTHEES & CO Basel2 · Postf.
Telephon (061) 35 63 66



TRANSFORMATEURS **Techno-Volt**



Techno-Volt

P. Mühlematter, Ing.,

Téléphone (021) 32 57 54

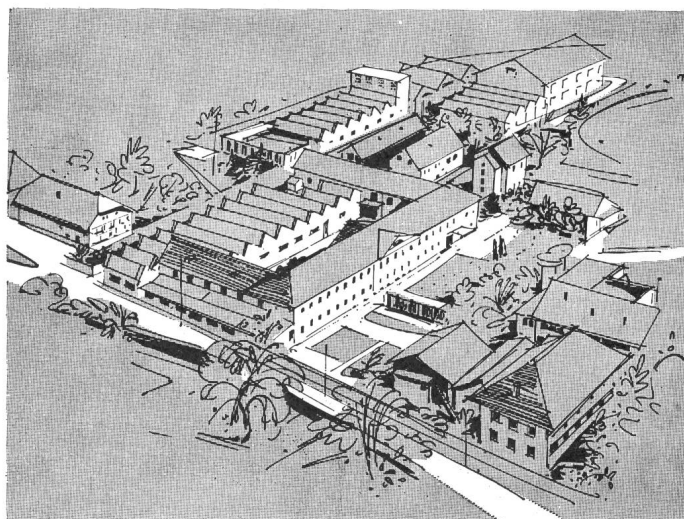
Fabrique de transformateurs
fondée en 1949

Lausanne

Route de Berne 87

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten
Abteilungen: Thermoplast
Lackdraht
Kupferdraht-Zieherei
Spezial- und Maschinendraht

DRAHT- UND KABELFABRIK



KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG WILDEGG



Holzschutz durch Impfstichverfahren

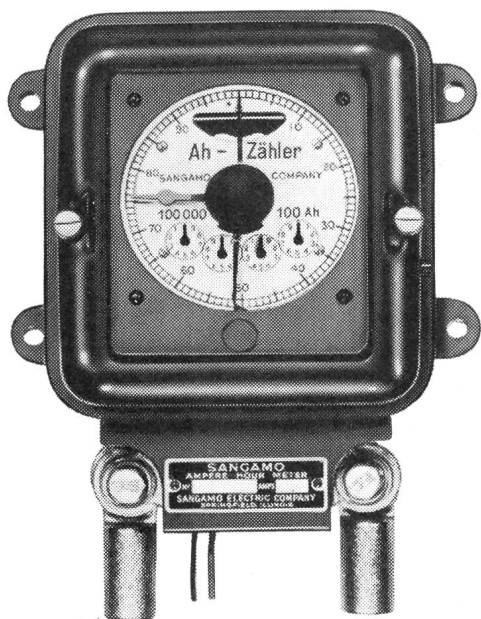
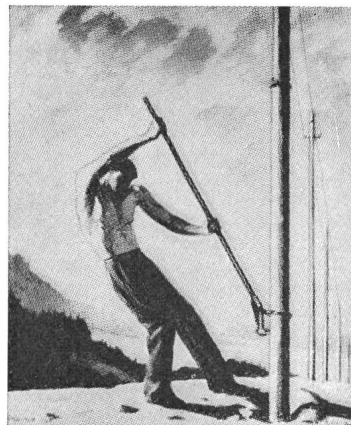
LEITUNGSMASTE Nachimprägnierung stehender Masten
Zusatz-Imprägnierung neuer Masten
(Doppelstockschutz)

IMPREGNA-Salze DFA, DFB, DFCA Schutz des Holzes gegen vorzeitige
Fäulnis, gegen Angriff durch Insekten und
Pilze.

Imprägnierung von Bauholz, Holzbauten, Gebälk, Pfählen, von
Kunstwerken, antiken Möbeln, Regalen mittels

IMPRATOX
(EMPA-geprüft)

IMPREGNA Kirchgasse 27, Tel. (051) 24 27 27 **ZÜRICH**



Für galvanische Anlagen
bessere elektrolytische
Oberflächenbehandlung

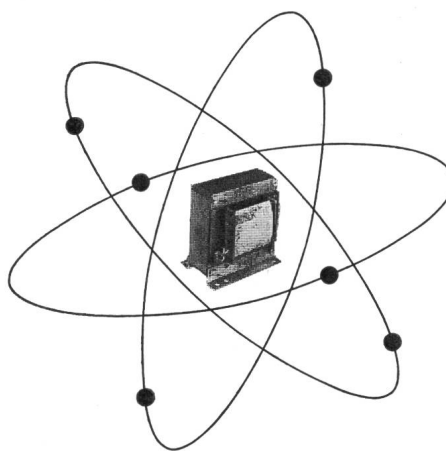
Für Akkubatterien
Schonung der Batterie
Stromersparnis

Neuer Prospekt S 19

Sihlquai 75, Zürich
Tel. (051) 42 54 41

H. Hurlimann Dipl. Ing. ETH.

HUBER



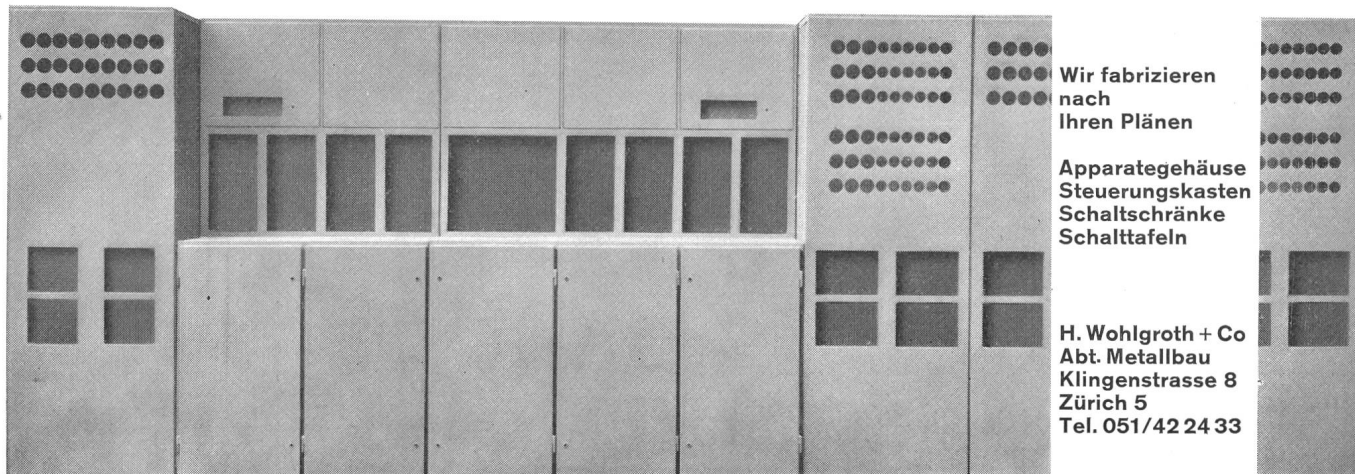
T R A N S F O R M A T O R E N

Verlangen Sie Unterlagen oder Offerten

Wir fabrizieren für
REGELTECHNIK und ELEKTRONIK
Ein- und Dreiphasentrans-
formatoren bis 80 KVA und
übernehmen Wickelarbeiten nach
Ihren Angaben

HUBER
J. Huber-Buck

Zürich 11/50
Neunbrunnenstrasse 55
Telephon (051) 48 59 11/12

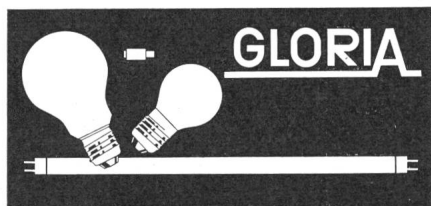


Wir fabrizieren
nach
Ihren Plänen

Apparategehäuse
Steuerungskasten
Schaltschränke
Schalttafeln

H. Wohlgroth + Co
Abt. Metallbau
Klingenstrasse 8
Zürich 5
Tel. 051/42 24 33

**Wer klar sieht
wählt GLORIA**



**Qui voit clair
choisit GLORIA**

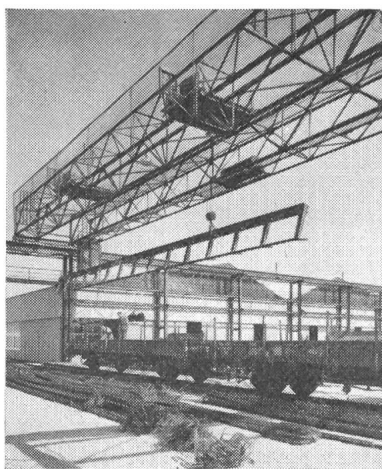


**Glühlampenfabrik
Fabrique de lampes a incandescence**

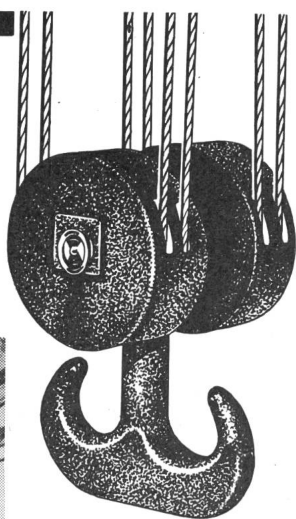
GLORIA^{AG}_{SA} AARAU

Elektrozüge Transport- anlagen

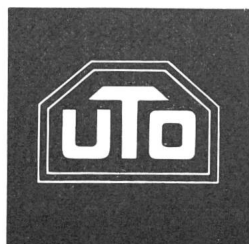
**für jeden Zweck
und jede Steuerungsart**



**Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG
Tel. (051) 52 53 10 Zürich**



**leistungsfähig
betriebssicher
wirtschaftlich**



**UNI TUBES LTD.
Zurich Branch
Hohlstrasse 475
Zürich 9/48
051 52 33 80**

Koroflex u. Koroplastic Installationsrohre

Koroflex Panzer: Innen rot, aussen grau lackiertes oder verbleites Eisenband. Papierzwischenlage.

Koroflex Isolier: Aus verbleitem oder lackiertem Bandeisen mit Papierisolation.

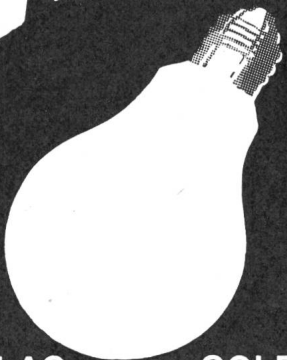
Koroflex Fiber Isolier: Innen rot lackiertes Eisenband, aussen Fibernmantel.

Koroplastic Isolier- und Panzerrohre: Aus verbleitem oder lackiertem Bandeisen mit aufgespresstem Plasticmantel. Wasser- und säurefest. Das patentierte Herstellungsverfahren garantiert kein Abdrehen des Plastic-Überzuges beim Anbringen der Muffen. SEV-geprüft.

Koroflex-Rohre für die verschiedensten Anwendungsgebiete. Erhältlich bis zu einem Durchmesser von 200 mm.



**HELL
HELLER
LUXRAM**



LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81

HALLAUER ROHRE
sind gut
und schnell verlegt



Bezug durch Grossisten

**Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau**

Seit 1936
STABA
Qualitätstransformatoren
bis 65 kVA
Kurzfristig lieferbar




Ab Lager:
Regeltransformatoren
ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler
Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB
ELEKTROAPPARATEBAU AG
Courtelary BE
Telefon (039) 4 92 55/56

**VITAX Schleifmaschinen
Poliermaschinen**



preisgünstig und
1000fach bewährt

Für jeden Zweck
geeignete Größen
und Ausführungen

Auch bei vielen Firmen
des Maschinenhandels
ab Lager oder kurz-
fristig erhältlich



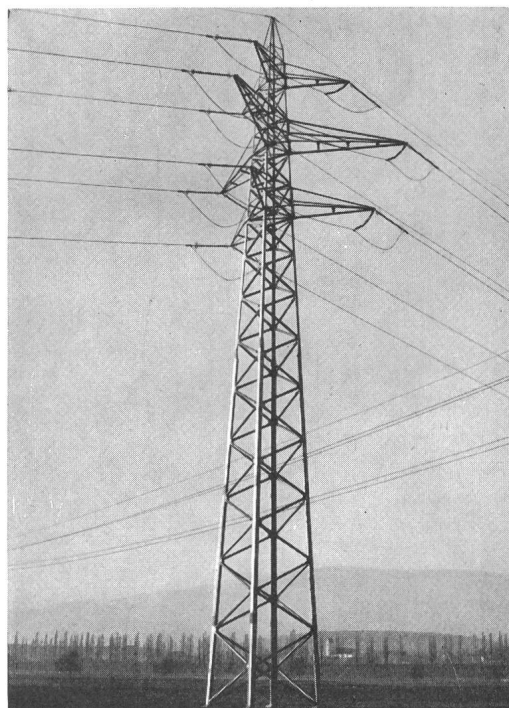
Sandert
MOTOREN AG.
BÜLACH - ZÜRICH
TELEPHON (051) 961143

Hans Wettstein

Elektrische Unternehmungen

Balsthal

Telephon (062) 2 77 25



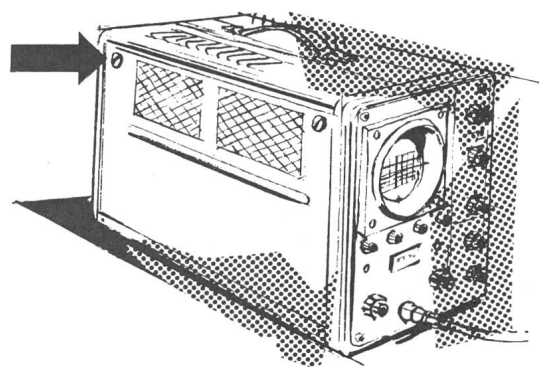
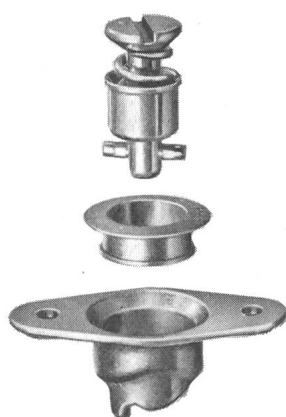
Freileitungen und Kabelanlagen
Trafo-Stationen und -Schaltanlagen
für Hoch- und Niederspannung



der sicherste Schnellverschluss

öffnen und schliessen durch 1/4 Drehung
keine verlierbaren Teile
unbegrenzte Ausbau- und
Kombinationsmöglichkeiten

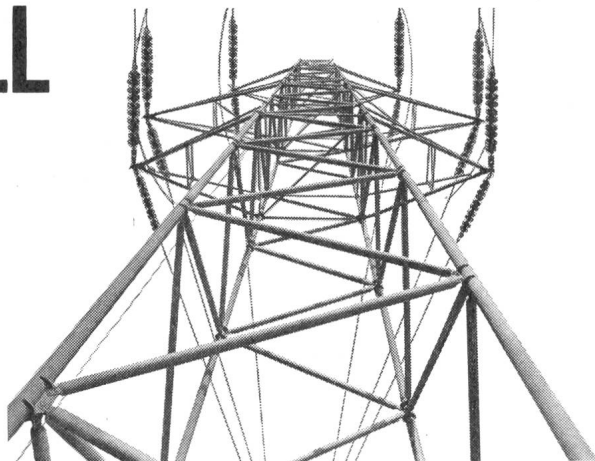
Für Klappen, Türen, Normteile etc.



Dr. Ing. Koenig AG Dietikon Telefon 051/88 26 61 Abteilung Befestiger

KOENIG

KULL



Kull + Cie Zürich 2 / Speerstr. 19
Telephon 051 / 45 96 45

INSTALLATIONEN

Beratungen, Projektierungen für:
Stark- und Schwachstromanlagen, Telefon-
anlagen «Konzession A», Schaltanlagen

LEITUNGSBAU

Hoch- und Niederspannung, Transformatoren-
stationen, Baustromversorgungen, Verkabelungen



TRAFO

Lieferfrist:

bis 500 VA
4 Tage
bis 3000 VA
14 Tage

mit  Zeichen

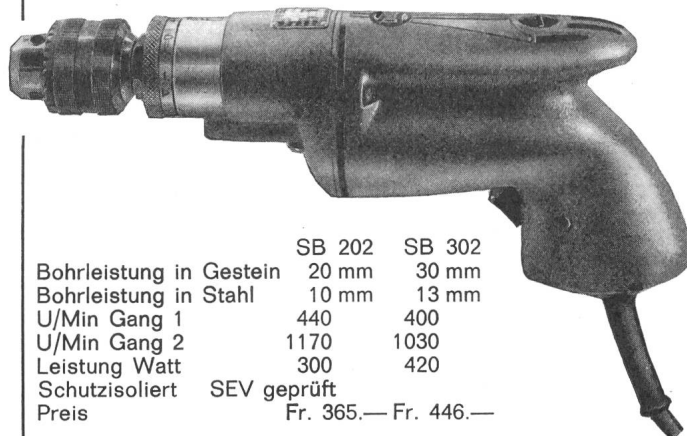
Wagner + Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14

DUAX

Zweigang-Schlagbohrmaschine

das Qualitäts-Spitzenprodukt für Kenner



	SB 202	SB 302
Bohrleistung in Gestein	20 mm	30 mm
Bohrleistung in Stahl	10 mm	13 mm
U/Min Gang 1	440	400
U/Min Gang 2	1170	1030
Leistung Watt	300	420
Schutzisoliert	SEV geprüft	
Preis	Fr. 365.— Fr. 446.—	

Der Schnellgang ermöglicht beim Schlagbohren bis 6,5 mm ϕ eine Verdoppelung der Leistung. Einstellbar auf 12 Schlagstärken. Sofort ab Lager lieferbar!
Verkauf durch gute Werkzeug-Maschinen u. Eisenhandlungen



KARL MEIERHOFER AG, AARAU

DUAX-Generalvertretung (064) 2 96 55

LA MEILLEURE PROTECTION CONTRE LA ROUILLE

ZINGAGE A CHAUD

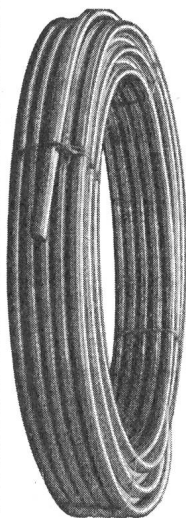
ZINGAGE BRILLANT

ZINGUERIE DE RENENS S.A.

Tél. (021) 34 23 33

RENENS (VD)

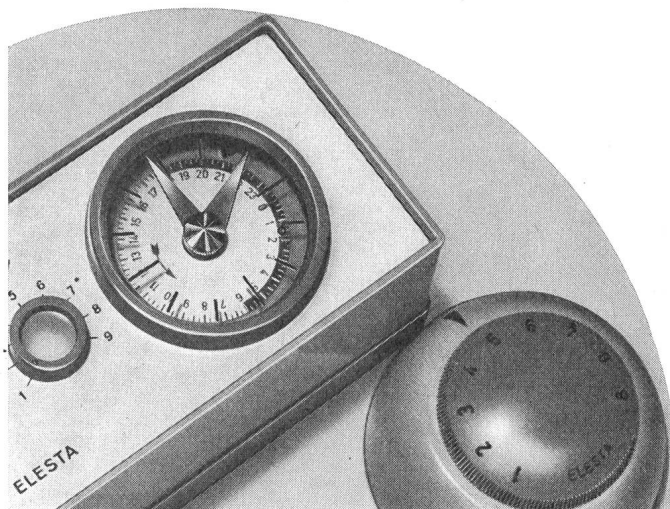
Rüschlikoner Rohre seit Jahrzehnten ein Begriff!



Der Fachmann verwendet:
KOPEX-FIBER-Isolierrohre
 innen lackiert, rostfrei
KOPEX-PLASTIC-Isolierrohre
 innen lackiert, säurefest
PLICA-Panzerrohre, Type DUO
 innen und aussen thermolackiert
PLICA-PLASTIC-Panzerrohre
 innen lackiert, säurefest
PLICALEN-Kunststoffrohre
 orange und grau, innen mit längs-
 gezogenen Rillen (auf Wunsch
 mit gewelltem, rostfreiem
 Schleppdraht)

Verkauf
durch die VLE-Grossisten

Rohrfabrik Rüschlikon AG
 vorm. Kopex AG, Rüschlikon ZH
 Telefon (051) 92 13 12



An diesem elektronischen Gerät der Firma ELESTA AG
 sind die **KUNSTSTOFFTEILE** für den **Stecksatz**
 aus einer Spezialpressmasse hergestellt
 und das **Gehäuse** in einem hochschlagfesten
 Thermoplast gespritzt



P 8a

Plus

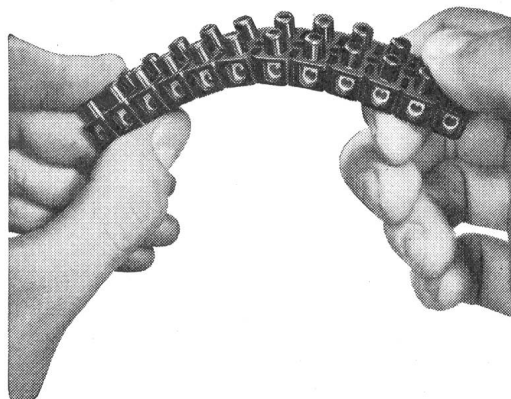
Gleichrichter für Galvanopla-
 Batterieladung etc.
 Transduktoren, Magnetverstär-
 kungen, Regelungen,
 Schalttafeln.

Plus AG Basel 6

Telefon 061 23 79 10

NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN

unzerbrechlich, biegsam, 12polig
 Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
 Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
 Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
 Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
 Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN
 mit SEV-Kontrollmarken

NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG
 Telefon (061) 88 41 81



SICLI

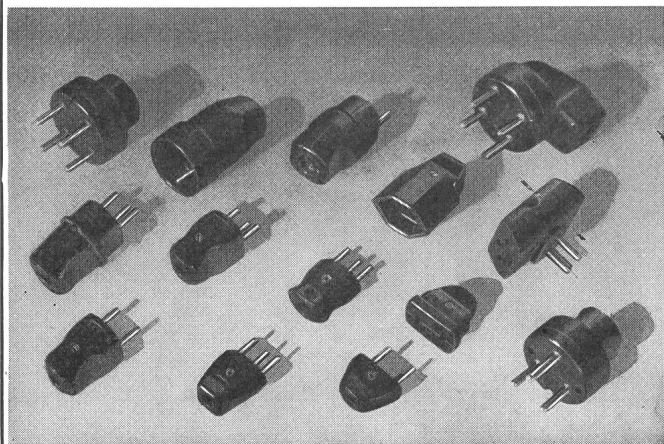
**FEUERLÖSCHER
FEUERFESTER ANSTRICH
BRANDVERHÜTUNG
FEUERLÖSCHMATERIAL
FEUERMELDER
AUTOMATISCHE LÖSCHANLAGEN**

Fabrik und Administration
76, route des Acacias Tél. (022) 42 18 18 Genève
Verkaufsbüro für die deutsche Schweiz
41, Klosbachstrasse Tel. (051) 47 22 20 Zürich 7

ELECTRO-MICA

**Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen**

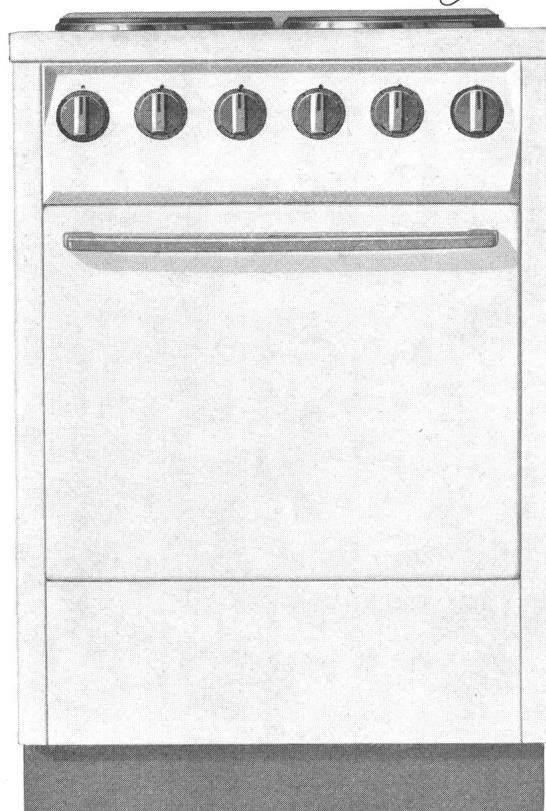
SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 441 24

der Fachmann
empfiehlt
den Schweizer-
Elektroherd

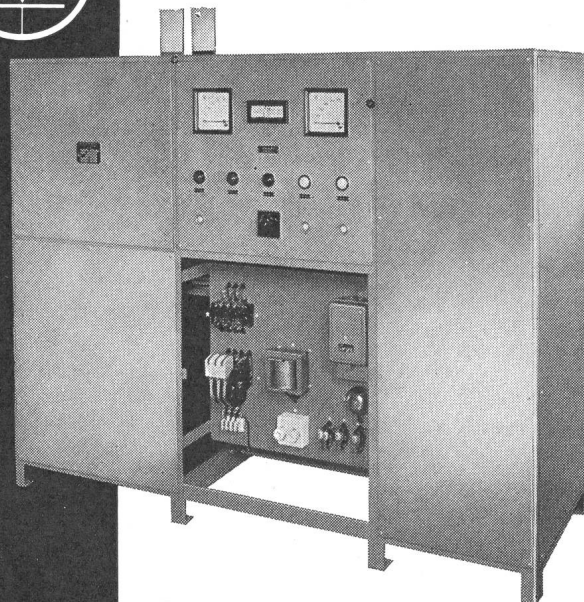
Bono



BONO-APPARATE AG Kochherdfabrik SCHLIEREN ZH



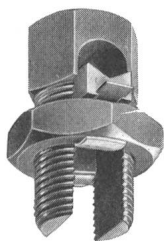
Galvano-Gleichrichter



Gleichrichter für Elektrolyseur
mit umschaltbarer Spannung
12 V 24 V und Konstantstrom-
Regulierung 2000/1000 A, mit
ölgekühltem Selen-Element.

Walter Bertschinger AG | Luzern

Lindenstr. 15, Tel. 041/41 75 75



Von der
kleinsten Klemme bis zur kompletten

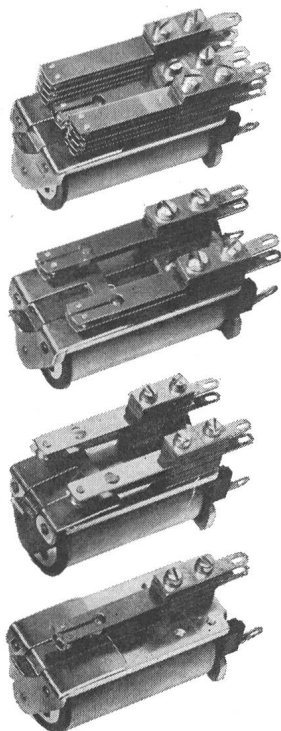
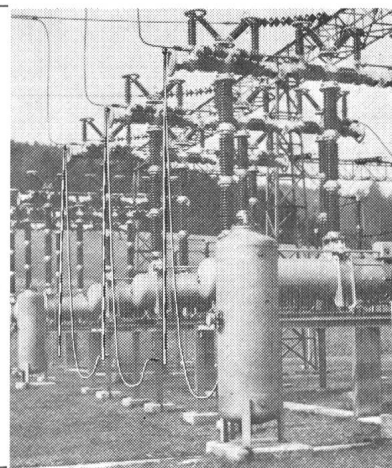
Höchstspannungs-Schutzgarnitur:

ARCUS - Material ist durchdacht, wohlgeformt,
amtlich geprüft und hat sich seit Jahrzehnten in der Praxis
bestens bewährt!

Verlangen Sie Unterlagen vom Allein-Verkauf für die Schweiz

SCHMID-MATTHEY ZOLLIKON ZH

Telephon 051 24 82 10



RELAIS

«Moser-Baer»

für Gleich- und
Wechselstrom-Erregung
Kontakte für
Stark- und Schwachstrom
Thermorelais, Schrittschaltrelais
Viele Kombinationsmöglichkeiten
KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und
Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

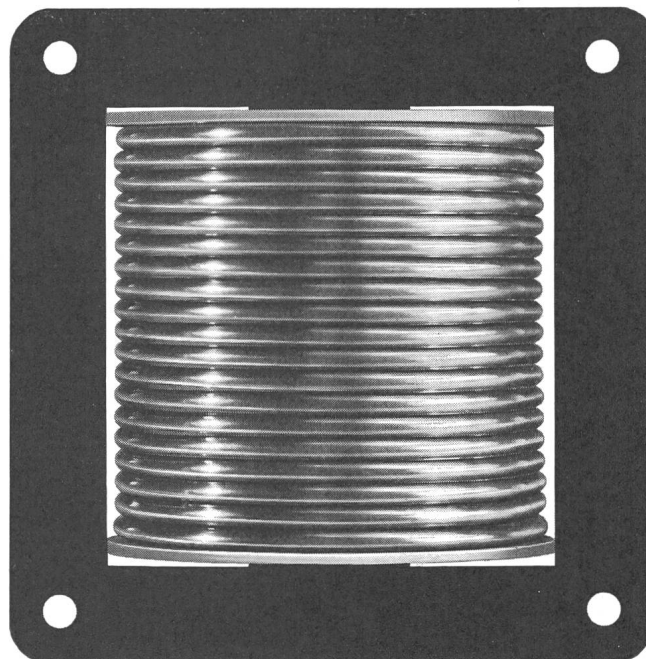
UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

LAUSANNE

ZÜRICH

Chemin de Chandolin 1
Telefon (021) 23 84 83

Leutschenbachstr. 71
Telefon (051) 48 02 02



Transformatoren
Anlass-
und Regulier-Widerstände
Signalglocken



Hans Gloor
Fabrik für elektrische Apparate
Zürich 50 - Oerlikon



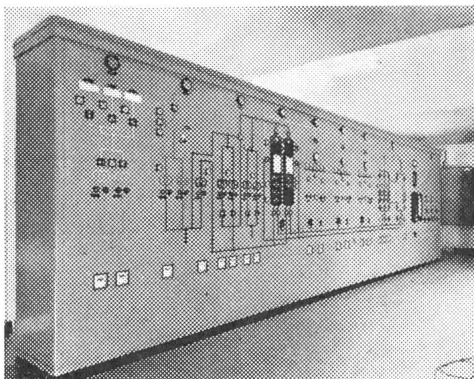
MAUERHOFER & ZUBER Entreprises Electriques S.A.

RENENS, téléphone (021) 34 22 17

RENENS - AIGLE - SION

étudient et réalisent tous les projets concernant

- lignes aériennes et souterraines
- lignes de contact pour chemin de fer et trolleybus
- sous-stations et tableaux de distribution
- signalisation routière et ferroviaire



Schaltanlagen
Kommando-Tafeln
Sicherungs-Verteilkasten
Norm-Einbauteile

E. WINKLER Ing. AG.
Zürich 1 Löwenstr. 1 Tel. 25 11 52

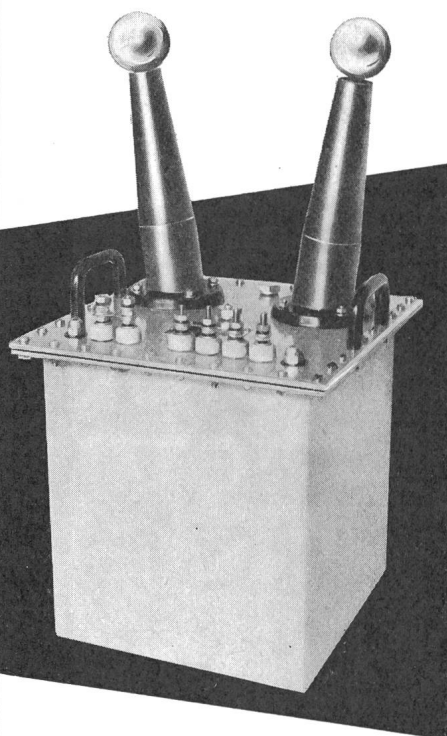


Transformatoren

Norm- und
Sonder-Trafo

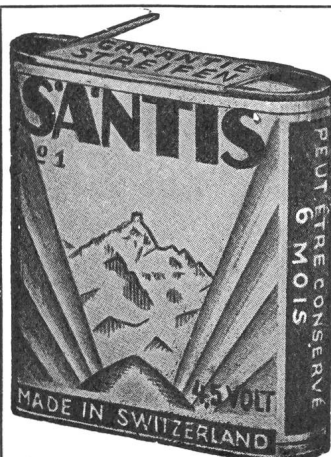
zweck-
entsprechend
und zuverlässig

durch die
Spezialfirma



ERNST SCHLATTER AG

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

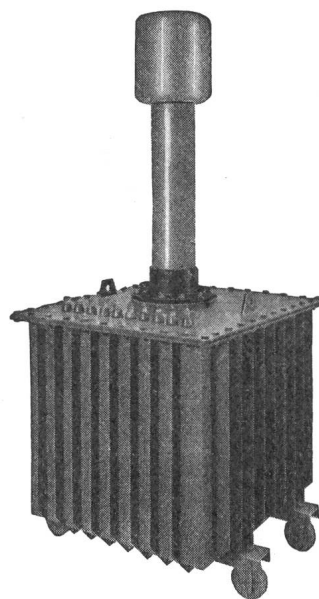


SANTIS

*Batterien
sind
Qualität*

SANTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12



Hochspannungsgleichrichter
mit Selen- oder Glüh-
kathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-
richteranlagen bis 500 kV
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren
und Drosselspulen für Hoch-
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat
zur Herabsetzung des
Lampenverschleisses
von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

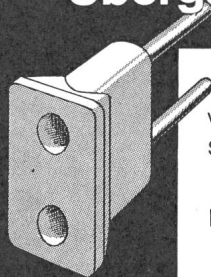
HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065-36790

Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf
Schuco-Stecker und Englische-Stecker

Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen



AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH Tel. 051 83 62 22



Elektrische Grosskochherde, Kippkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiofen.

Locher

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58



1876 gegr.

Massen-gedrehte und gefräste Artikel

in Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein, Teflon*, Delrin*, usw.
* Schutzmarke Dupont

J. BIETENHOLZ & Co. AG, Pfäffikon ZH
Automatendreherei Kunstharz-Presserei



Wasser-Turbinen

autom.
Haus- und Notstromgruppen

autom.
Regler- und Abstellvorrichtungen

Revisionen, Reparaturen
aller Fabrikate kurzfristig

langjährige Erfahrung

G. GIEZENDANNER

Turbinen und Maschinenbau
Ober-Uzwil Tel. 073 5 64 93



Sicherheit

36.02

Für die Sicherheit in Hochspannungsanlagen liefern wir Hochspannungsprüfer, ein- und zweipolige Ausführung, für Spannungen von 2—120 kV. Leuchtspannungsanzeiger für dauernde Spannungsanzeige in Schaltanlagen. Kurzschliess- und Erdungsgarnituren für Freileitungen und Schaltanlagen. Gummihandschuhe für Arbeiten an Hochspannungsanlagen, Isolierschemel, Zangenklemmen für provisorische Anschlüsse usw.
Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen.

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8
Höschgasse 45 Telefon (051) 34 80 80

SAUBER + GISIN

Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen
für die Elektrobranche

Constral AG Weinfelden, Tel. 072 / 5 17 21



Elektronische Geräte

Transformatoren

bis 2 kVA

Übertrager

für industrielle Anwendungen

Entwicklung und Fabrikation
Contronic Cie.
Nordstrasse 144 Telefon 051 26 04 12
Zürich



Aus wirtschaftlichen Gründen eignet sich
bestens für die Grundierungen von Eisen-
konstruktionen:

Spezial-Bleigrundierung rotbraun Nr. 2800

(auf Basis von Bleicyanamid)

Wir stehen für anstrichtechnische Fragen
gerne zur Verfügung;
verlangen Sie bitte Muster und Prospekte

Carl Höchner & Co., Lackfabrik, Berneck (SG)

Telefon (071) 73370



UMLUFTHEIZER

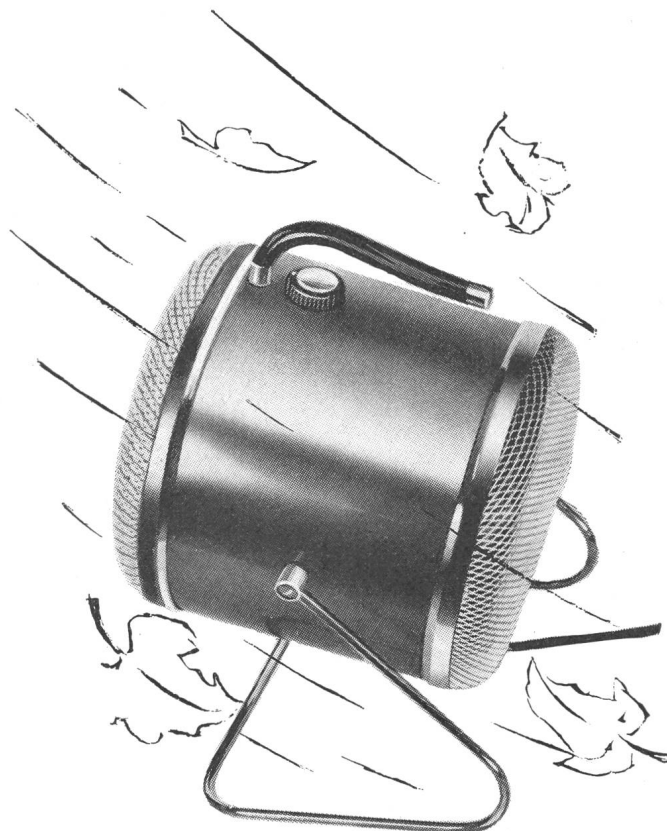
das ideale elektrische Raumheizgerät mit
Überhitzungsschutzschalter und stufenlosem
Leistungsregulator

Mit einem einzigen Drehknopf wird:

- der Ventilator gesteuert
- die Heizung ein- und ausgeschaltet und reguliert

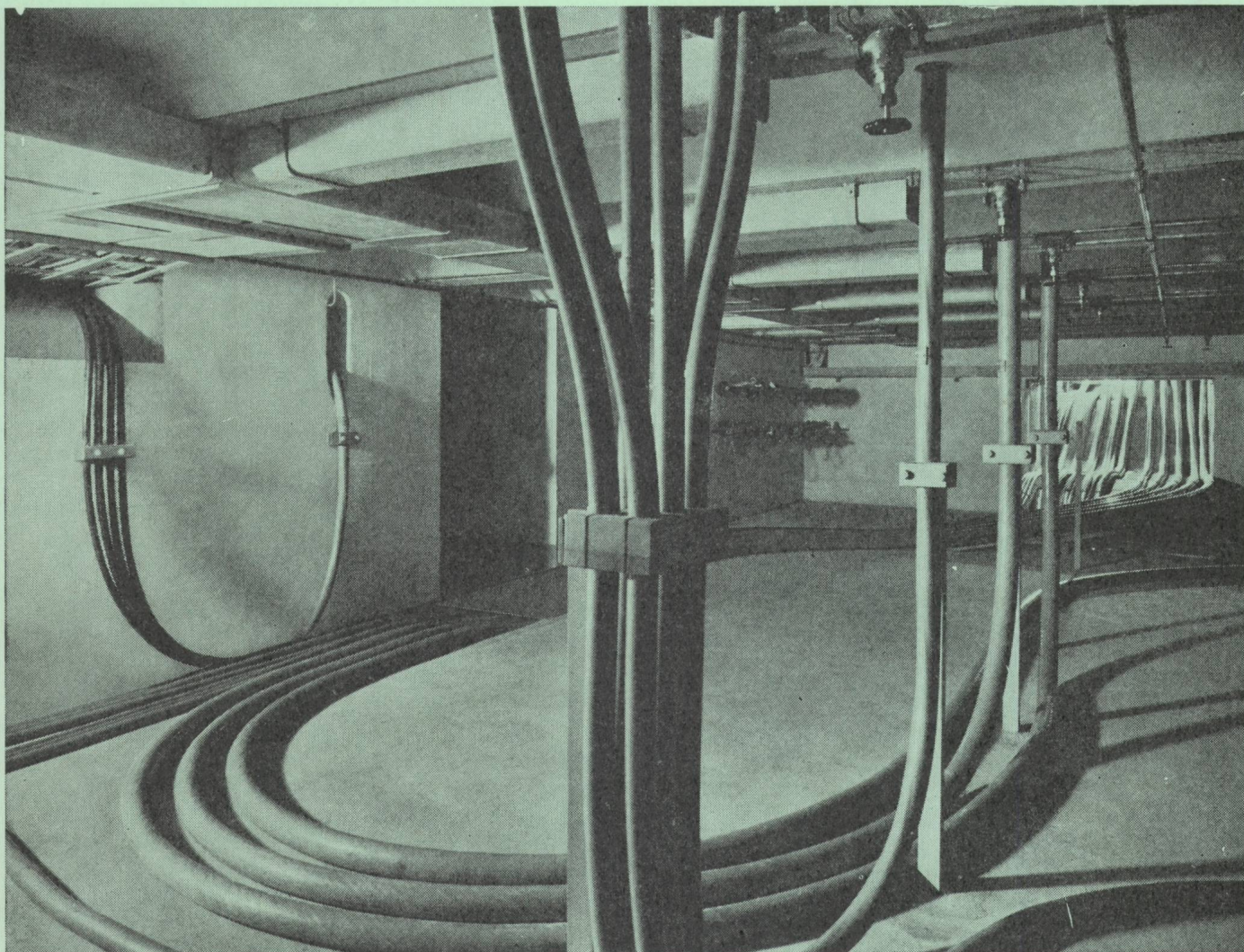
Lieferbar für 1,2 und 2 kW nur für 220 V

Lükon, Fabrik für elektrotherm. Apparate
Paul Lüscher, Täuffelen BE
Telex 3 43 24 Telephon (032) 86 15 45



Kabel

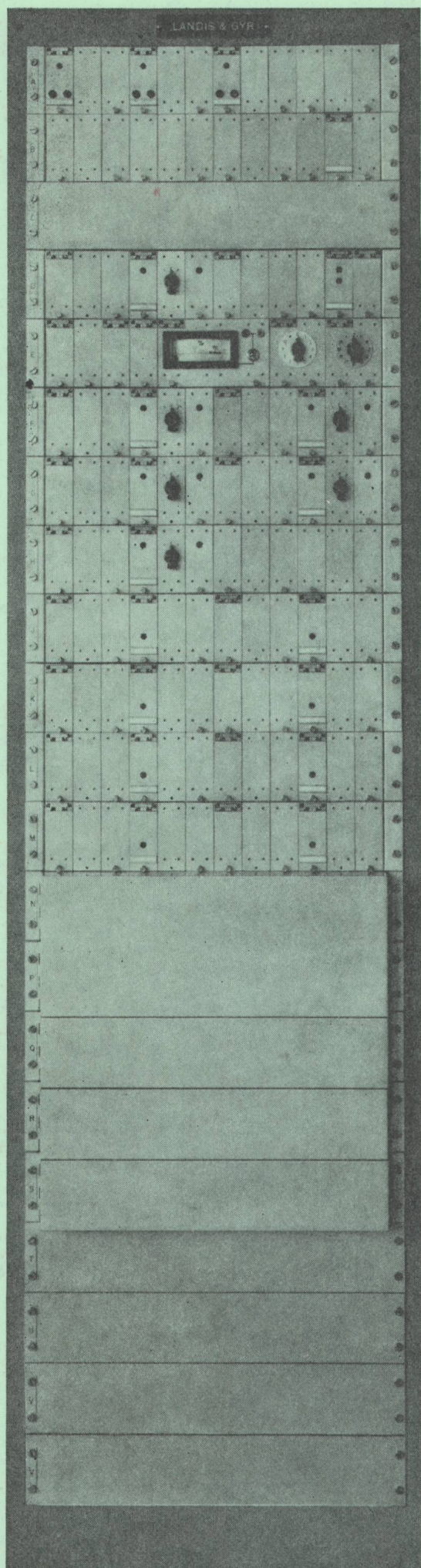
für Hoch- und Niederspannung



**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**

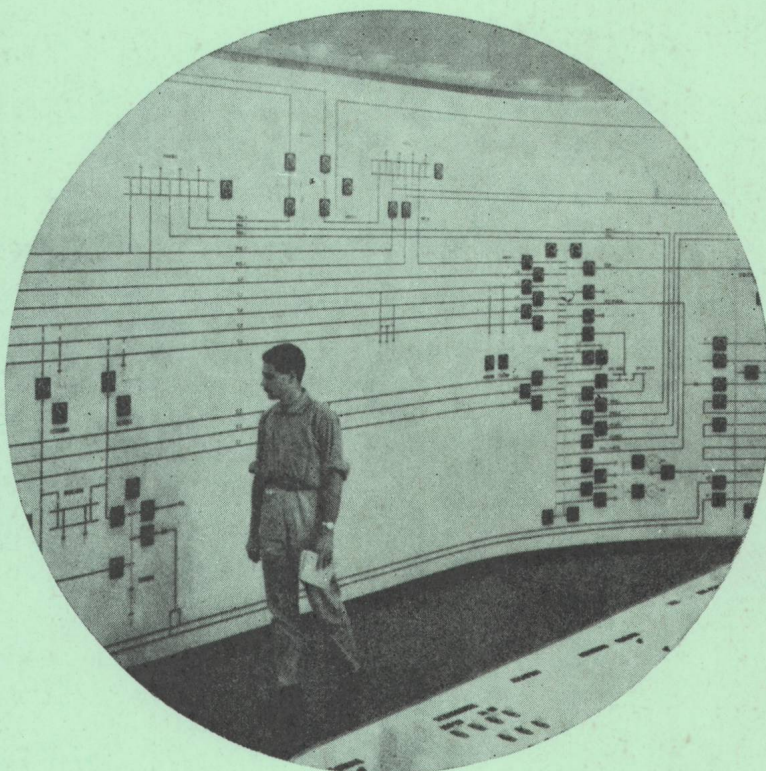


KABELWERKE BRUGG AG



LANDIS & GYR- TONFREQUENZ- ÜBERTRAGUNGS- KANÄLE

Die Landis & Gyr-Tonfrequenzkanäle werden für die Übertragung vieler Informationen über wenige Signalleitungen verwendet. Die gleichzeitige Übertragung von Leistung und Energie ist durch das Impulsfrequenz-Fernmessverfahren auf einfache Art und Weise möglich.



Im Dispatching SCHAERBAEK der Société Interbrabant in Brüssel laufen 196 Messwerte zusammen, wovon 80 Werte lokal gemessen und in proportionale Gleichströme umgeformt werden, währenddem der Rest aus 18 Unterstationen stammt, von denen jede über eine einzige Signalleitung mit Schaerbaek verbunden ist. Die Impulse von 12 Messwerten werden empfangsseitig integriert und für die Überwachung der Energieproduktion der Stadt Brüssel verwendet.



LANDIS & GYR

ZUG

Tel. 042 4 25 25